

IDROPOINT



I	Installazione, uso e manutenzione	pag. 2
E	Instalación, uso y mantenimiento	pag. 23
P	Instalação, uso e manutenção	pag. 44
GR	Εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση	pag. 65



DIVISIONE di EDILKAMIN S.p.A.
www.edilkamin.com

Gentile Signora / Egregio Signore

La ringraziamo e ci complimentiamo con Lei per aver scelto il nostro prodotto.

Prima di utilizzarlo, Le chiediamo di leggere attentamente questa scheda, al fine di poterne sfruttare al meglio ed in totale sicurezza tutte le prestazioni.

Per ulteriori chiarimenti o necessità contatti il RIVENDITORE presso cui ha effettuato l'acquisto o visiti il nostro sito internet www.edilkamin.com alla voce CENTRI ASSISTENZA TECNICA.

NOTA

- Dopo aver disimballato il prodotto, si assicuri dell'integrità e della completezza del contenuto (gomito di raccordo completo di fascetta, rosone, n° 2 semi coperchi in lamiera, maniglia "manofredda", rivestimento, libretto di garanzia, guanto, scheda tecnica, spatola, sali deumidificanti).

In caso di anomalie si rivolga subito al rivenditore presso cui ha effettuato l'acquisto, cui va consegnata copia del libretto di garanzia e del documento fiscale d'acquisto.

- Messa in servizio/collaudò

Dev'essere assolutamente eseguita dal - Centro Assistenza Tecnica - autorizzato EDILKAMIN (CAT) pena la decadenza della garanzia. La messa in servizio così come descritta dalla norma UNI 10683 Rev. 2005 (Cap. "3.21") consiste in una serie di operazioni di controllo eseguite a termostufa installata e finalizzate ad accertare il corretto funzionamento del sistema e la rispondenza dello stesso alle normative.

Presso il rivenditore, sul sito www.edilkamin.com o al numero verde può trovare il nominativo del Centro Assistenza più vicino.

- installazioni scorrette, manutenzioni non correttamente effettuate, uso improprio del prodotto, sollevano l'azienda produttrice da ogni eventuale danno derivante dall'uso.

- il numero di tagliando di controllo, necessario per l'identificazione della termostufa, è indicato :

- nella parte alta dell'imballo

- sul libretto di garanzia reperibile all'interno del focolare

- sulla targhetta applicata sul retro dell'apparecchio;

Detta documentazione dev'essere conservata per l'identificazione unitamente al documento fiscale d'acquisto i cui dati dovranno essere comunicati in occasione di eventuali richieste di informazioni e messi a disposizione in caso di eventuale intervento di manutenzione;

- i particolari rappresentati sono graficamente e geometricamente indicativi.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La scrivente EDILKAMIN S.p.A. con sede legale in Via Vincenzo Monti 47 - 20123 Milano - Cod. Fiscale P.IVA 00192220192

Dichiara sotto la propria responsabilità che:

La termostufa a pellet sotto riportata è conforme alla Direttiva 89/106/CEE (Prodotti da Costruzione)

Termostufa A PELLETT, a marchio commerciale ITALIANA CAMINI, denominata IDROPOINT

N° di SERIE:

Rif. Targhetta dati

ANNO DI FABBRICAZIONE:

Rif. Targhetta dati

La conformità ai requisiti della Direttiva 89/106/CEE è inoltre determinata dalla conformità alla norma europea:
EN 14785:2006

Altresì dichiara che:

Termostufa a pellet di legno IDROPOINT rispetta i requisiti delle direttive europee:

2006/95/CEE - Direttiva Bassa Tensione

2004/108/CEE - Direttiva Compatibilità Elettromagnetica

EDILKAMIN S.p.A. declina ogni responsabilità di malfunzionamento dell'apparecchiatura in caso di sostituzione, montaggio e/o modifiche effettuate non da personale EDILKAMIN senza autorizzazione della scrivente.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Il combustibile (pellet) viene prelevato dal serbatoio di stoccaggio (A) e, tramite una coclea (B) attivata da motoriduttore (C), viene trasportato nel crogiolo di combustione (D).

L'accensione del pellet avviene tramite aria calda prodotta da una resistenza elettrica (E) e aspirata nel crogiolo tramite un estrattore fumi (F).

I fumi prodotti dalla combustione, vengono estratti dal focolare tramite lo stesso ventilatore (F), ed espulsi dal bocchettone (G) con possibilità di raccordo sul retro, sul fianco sx e sul top della termostufa (vedi pag. 9).

Il focolare in acciaio, con fondale e cielino in Vermiculite, chiuso frontalmente da un'antina in vetro ceramico (per l'apertura utilizzare l'apposita "manofredda").

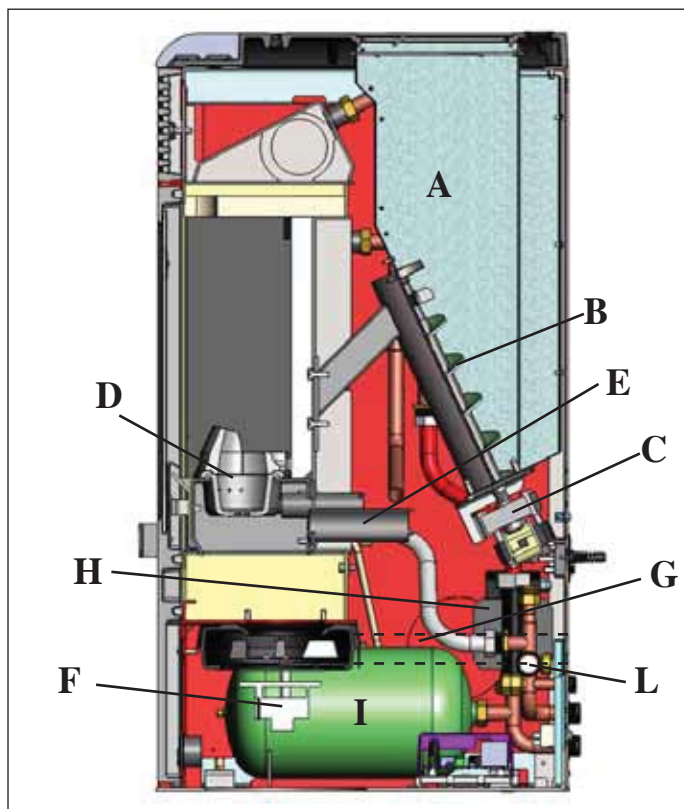
L'acqua contenuta nella termostufa si scalda e viene inviata dalla pompa (H) incorporata nella termostufa, all'impianto di riscaldamento.

La termostufa ha vaso di espansione chiuso (I) e valvola di sicurezza sovrappressione incorporati (L).

La quantità di combustibile, l'estrazione fumi, alimentazione aria comburente, sono regolate tramite scheda elettronica dotata di software, al fine di ottenere una combustione ad alto rendimento e basse emissioni.

La termostufa è dotata di una presa seriale per collegamento con cavetto optional (cod. 640560) a dispositivi di accensione remota (cronotermostati ect.).

Il rivestimento esterno in ceramica è disponibile in tre varianti di colore:
bianco panna, bordeaux e grigia.



INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

IDROPOINT NON DEVE MAI FUNZIONARE SENZA ACQUA NELL'IMPIANTO.

UNA EVENTUALE ACCENSIONE "A SECCO" COMPROMETTEREBBE LA TERMOSTUFA.

IDROPOINT DEVE FUNZIONARE CON UNA PRESSIONE DI UN 1,5 BAR CIRCA.

- Gli unici rischi derivabili dall'impiego della termostufa sono legati a un non rispetto delle norme di installazione o a un diretto contatto con parti elettriche in tensione (interne) o a un contatto con fuoco e parti calde (vetro, tubi, uscita aria calda) o all'introduzione di sostanze estranee.

- Nel caso di mancato funzionamento di componenti, la termostufa è dotata di dispositivi di sicurezza che ne garantiscono lo spegnimento, da lasciar avvenire senza intervenire.

- Per un regolare funzionamento la termostufa deve essere installata rispettando quanto su questa scheda e durante il funzionamento non deve essere aperta la porta: la combustione è infatti gestita automaticamente e non necessita di alcun intervento.

- Usare come combustibile solo pellet di legno diam. 6 mm.

- In nessun caso devono essere introdotte nel focolare o nel serbatoio sostanze estranee.

- Per la pulizia del canale da fumo (condotto che collega il bocchettone di uscita fumi della termostufa con la canna fumaria) non devono essere utilizzati prodotti infiammabili.

- Non pulire a caldo.

- Le parti del focolare e del serbatoio devono essere solo aspirate e solo a FREDDO.

- Il vetro può essere pulito a FREDDO con apposito prodotto applicato con un panno.

- Assicurarsi che la termostufa venga posata e accesa da CAT abilitato Edilkamin (centro assistenza tecnica) secondo le indicazioni della presente scheda; condizioni peraltro indispensabili per la validazione della garanzia.

- Durante il funzionamento della termostufa, i tubi di scarico e la porta raggiungono alte temperature (non toccare senza l'apposito guanto).

- Non depositare oggetti sensibili al calore nelle immediate vicinanze della termostufa.

- Non usare MAI combustibili liquidi per accendere la termostufa o ravvivare la brace.

- Non occludere le aperture di aerazione nel locale di installazione, né gli ingressi di aria della termostufa stessa.

- Non bagnare la termostufa, non avvicinarsi alle parti elettriche con le mani bagnate.

- Non inserire riduzioni sui tubi di scarico fumi.

- La termostufa deve essere installata in locali adeguati alla prevenzione antincendio e serviti da tutti i servizi (alimentazione e scarichi) che l'apparecchio richiede per un corretto e sicuro funzionamento.

- Assicurarsi una temperatura di ritorno dell'acqua di almeno 45°-50° C.

- La termostufa deve essere mantenuta in ambiente a temperatura superiore a 0°C.

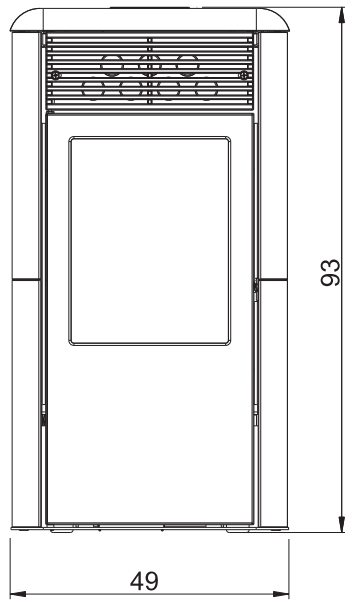
- Usare opportunamente eventuali additivi antigelo per l'acqua dell'impianto.

- **In caso di fallita accensione, NON ripetere l'accensione prima di avere svuotato il crogiolo.**

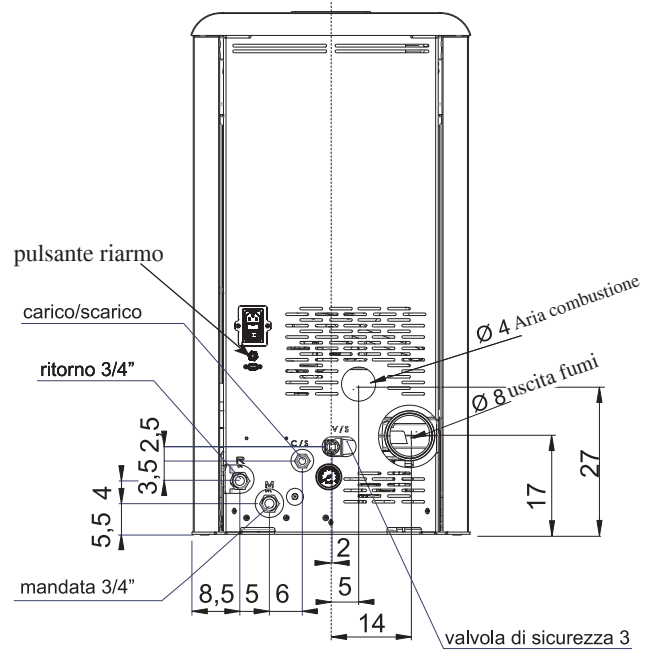
- **ATTENZIONE: IL PELLETT SVUOTATO DAL CROGIOLO NON DEVE ESSERE DEPOSITATO NEL SERBATOIO.**

DIMENSIONI

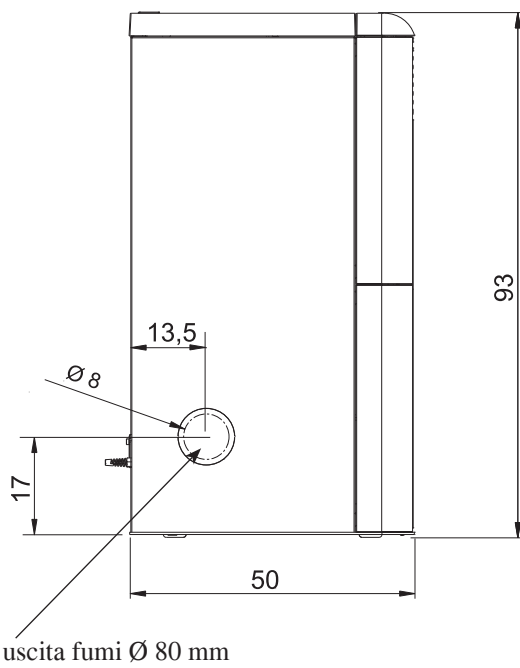
FRONTE



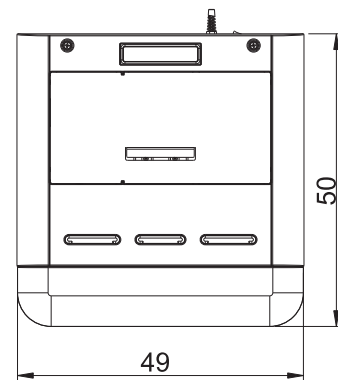
RETRO



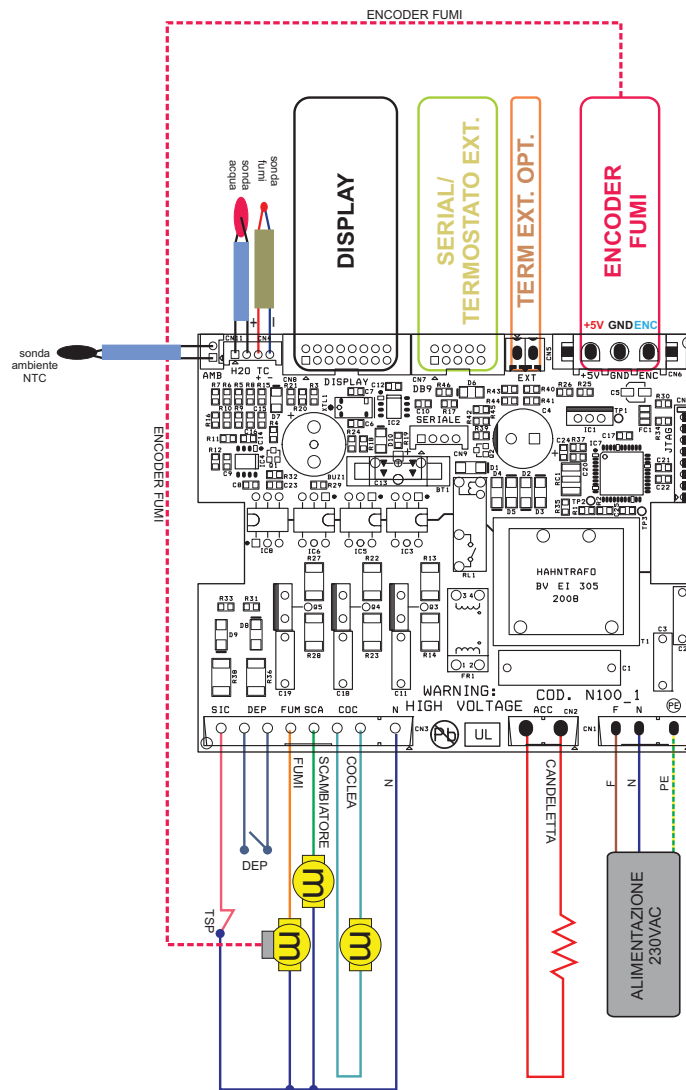
FIANCO



PIANTA



SCHEDA ELETTRONICA



PORTA SERIALE

Sull'uscita seriale RS232 con apposito cavetto (cod. 640560) è possibile far installare dal CAT un optional per il controllo delle accensioni e spegnimenti, es. termostato ambiente.

L'uscita seriale si trova all'interno della termostufa sul lato sinistro.

BATTERIA TAMPONE

Sulla scheda elettronica è presente una batteria tampone (tipo CR 2032 da 3 Volt).

Il suo malfunzionamento è conseguente a normale usura (non considerabile difetto di prodotto).

Per maggiori riferimenti, contattare il CAT che ha effettuato la 1° accensione.

DISPOSITIVI di SICUREZZA

• TERMOCOPPIA:

posta sullo scarico fumi ne rileva la temperatura.

In funzione dei parametri impostati controlla le fasi di accensione, lavoro e spegnimento.

• PRESSOSTATO DIFFERENZIALE:

posto nella zona aspirazione fumi, interviene quando rileva problemi di depressione nel circuito fumi (es: canna fumaria ostruita).

• TERMOSTATO DI SICUREZZA:

Interviene nel caso in cui la temperatura all'interno della termostufa è troppo elevata.

Blocca il caricamento del pellet provocando lo spegnimento della termostufa.

• TERMOSTATO DI SICUREZZA ACQUA:

Interviene nel caso in cui la temperatura dell'acqua all'interno della termostufa è troppo elevata.

Blocca il caricamento del pellet provocando lo spegnimento della termostufa.

Riarmare manualmente tramite pulsante posto dietro la termostufa (vedi pag. 4).

CARATTERISTICHE

CARATTERISTICHE TERMOTECNICHE

Potenza nominale	11,3	kW
Potenza nominale all'acqua	9	kW
Rendimento globale circa	92	%
Emissione CO (13% O2)	0,015	%
Pressione max	2	bar
Pressione esercizio	1,5	bar
Temperatura uscita fumi	190	°C
Tiraggio minimo	12	Pa
Autonomia min/max	6 / 20	ore
Consumo combustibile min/max	0,7 / 2,4	kg/h
Capacità serbatoio	14	kg
Volume riscaldabile *	295	m ³
Peso con imballo	157	kg
Diametro condotto fumi (maschio)	80	mm
Diametro condotto presa aria (maschio)	40	mm

* Il volume riscaldabile è calcolato considerando un isolamento della casa come da L 10/91 e successive modifiche e una richiesta di calore di 33 Kcal/m³ ora.

* E' importante tenere in considerazione anche la collocazione della termostufa nell'ambiente da scaldare.

N.B.

- 1) tenere in considerazione che apparecchiature esterne possono provocare disturbi al funzionamento della scheda elettronica.
- 2) attenzione: interventi su componenti in tensione, manutenzioni e/o verifiche devono essere eseguite da personale qualificato.
(Prima di effettuare qualsiasi manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica)

CARATTERISTICHE ELETTRICHE

Alimentazione	230Vac +/- 10% 50 Hz	
Potenza assorbita media	150	W
Potenza assorbita in accensione	400	W
Protezione su scheda elettronica *	Fusibile F4 AL, 250 Vac	

I dati sopra riportati sono indicativi.

EDILKAMIN s.p.a. si riserva di modificare senza preavviso i prodotti e a suo insindacabile giudizio.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA E RILEVAZIONE

Termocoppia fumi

Posta sullo scarico fumi, ne legge la temperatura.

Regola la fase di accensione e in caso di temperatura troppo bassa o troppo alta lancia una fase di blocco.

Pressostato differenziale

Provvede allo spegnimento della termostufa tramite l'interruzione dell'alimentazione del pellet nel caso di apertura porta, canna fumaria ostruita, guarnizioni eccessivamente usurate, mancata di pulizia straordinaria della termostufa.

Termostato di sicurezza coclea

Posto in prossimità del serbatoio del pellet, interrompe l'alimentazione elettrica al motoriduttore se la temperatura rilevata è troppo alta.

Sonda di lettura temperatura acqua

Legge la temperatura dell'acqua nella termostufa, inviando alla scheda l'informazione, per gestire la modulazione di potenza della termostufa. **In caso di temperatura troppo alta, viene lanciata una fase di blocco.**

Termostato di sicurezza sovratemperatura acqua a riarmo manuale

Legge la temperatura dell'acqua nella termostufa. In caso di temperatura troppo alta, interrompe l'alimentazione elettrica al motoriduttore.

Nel caso che il termostato sia intervenuto, deve essere riarmato intervenendo sul pulsante dietro la termostufa.

Valvola di sovrappressione

Al raggiungimento della pressione di targa fa scaricare l'acqua contenuta nell'impianto con conseguente necessità di reintegro.

ATTENZIONE!!!! ricordarsi di eseguire il collegamento con rete fognaria.

Manometro

Posto sul retro della termostufa, permette di leggere la pressione dell'acqua.

Con termostufa funzionante la pressione consigliata è di 1 bar.

IN CASO DI BLOCCO LA TERMOSTUFA SEGNA IL MOTIVO A DISPLAY E MEMORIZZA L'AVVENUTO BLOCCO.

COMPONENTI

Resistenza

Provoca l'innescio della combustione del pellet. Resta accesa finché la fiamma non è accesa.

Estrattore fumi

“Spinge” i fumi nella canna fumaria e richiama per depressione aria di combustione.

Motoriduttore

Attiva la coclea permettendo di trasportare il pellet dal serbatoio al crogiolo.

Pompa (circolatore)

“Spinge” l'acqua verso l'impianto di riscaldamento.

Vaso di espansione chiuso

“Assorbe” le variazioni di volume dell'acqua contenuta nella termostufa, per effetto del riscaldamento.

!E' necessario che un termotecnico valuti la necessità di integrare il vaso esistente con un altro in base al contenuto totale d'acqua dell'impianto!

Valvole di sfato:

Poste nella parte alta (vedi pag. 13), permettono di “sfiatare” aria eventualmente presente durante il carico dell'acqua all'interno della termostufa.

INSTALLAZIONE

Per quanto non espressamente riportato, in ogni nazione fare riferimento alle norme locali. In Italia fare riferimento alla norma UNI 10683, nonché ad eventuali indicazioni regionali o delle ASL locali.

In caso di installazione in condominio, chiedere parere preventivo all'amministratore.

VERIFICA DI COMPATIBILITA' CON ALTRI DISPOSITIVI

La termostufa NON deve essere installata nello stesso ambiente in cui si trovano estrattori, apparecchi da riscaldamento di tipo B, ed altri apparati che possano compromettere il corretto funzionamento.

Vedi norma UNI 10683.

VERIFICA ALLACCIAMENTO ELETTRICO (posizionare la presa di corrente in un punto facilmente accessibile)

La termostufa è fornita di un cavo di alimentazione elettrica da collegarsi ad una presa di 230V 50 Hz, preferibilmente con interruttore magnetotermico. Nel caso in cui la presa di corrente non fosse facilmente accessibile, predisporre un dispositivo di interruzione dell'alimentazione (interruttore) a monte della termostufa (a cura cliente).

Variazioni di tensione superiori al 10% possono compromettere la termostufa.

L'impianto elettrico deve essere a norma; verificare in particolare l'efficienza del circuito di terra.

La linea di alimentazione deve essere di sezione adeguata alla potenza della termostufa.

La non efficienza del circuito di terra provoca mal funzionamento di cui Edilkamin non si potrà far carico.

DISTANZE DI SICUREZZA ANTICENDIO

La termostufa può essere posizionata direttamente su pareti in laterizio e/o in cartongesso.

Nel caso di pareti combustibili (es. legno) è necessario prevedere un adeguato isolamento in materiale non combustibile.

E' obbligatorio coibentare adeguatamente il tubo di scarico fumi in quanto raggiunge temperature elevate.

Ogni elemento adiacente alla termostufa in materiale combustibile e/o sensibile al calore deve trovarsi ad una distanza minima di cm 40 oppure opportunamente coibentato con materiale isolante e non combustibile; in ogni caso davanti alla termostufa non possono essere collocati materiali a meno di 80 cm perchè direttamente sottoposti all'irraggiamento del focolare.

PRESA D'ARIA

É indispensabile che venga predisposta dietro alla termostufa una presa d'aria collegata all'esterno, di sezione utile minima di 80 cm², che garantisca sufficiente alimentazione di aria per la combustione.

SCARICO FUMI

Il sistema di scarico deve essere unico per la termostufa (non si ammettono scarichi in canna fumaria comune con altri dispositivi).

Lo scarico dei fumi avviene dal bocchettone di diametro 8 cm uscita sul retro, sul fianco sinistro o superiormente.

Lo scarico fumi deve essere collegato con l'esterno utilizzando tubi in acciaio certificati EN 1856. Il tubo deve essere sigillato ermeticamente.

Per la tenuta dei tubi e il loro eventuale isolamento è necessario utilizzare materiali resistenti alle alte temperature (silicone o mastici per alte temperature).

L'unico tratto orizzontale ammesso può avere lunghezza fino a 2 m. E' possibile un numero di curve con ampiezza max. 90° (rispetto alla verticale) fino a due.

E' necessario (se lo scarico non si inserisce in una canna fumaria) un tratto verticale e un terminale antivento (riferimento UNI 10683)

Se il canale da fumo è all'esterno deve essere coibentato adeguatamente. Se il canale da fumo si inserisce in una canna fumaria, questa deve essere idonea per combustibili solidi e se più grande di \varnothing 150 mm, è necessario risanarla intubandola con tubi di sezione e materiali idonei (es. acciaio \varnothing 80 mm).

Tutti i tratti del condotto fumi devono essere ispezionabili. I comignoli e condotti di fumo ai quali sono collegati gli apparecchi utilizzatori di combustibili solidi devono venire puliti almeno una volta all'anno (verificare se nella propria nazione esiste una normativa al riguardo).

L'assenza di controllo e pulizia regolari aumenta la probabilità di incendio del comignolo. Nel caso procedere come segue: non spegnere con acqua; svuotare il serbatoio del pellet. Rivolgersi a personale specializzato prima di riavviare la macchina.

CASI TIPICI

Fig. 1

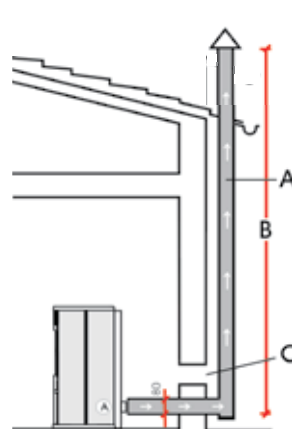
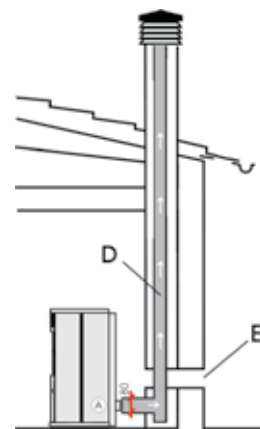


Fig. 2



A: canna fumaria in acciaio coibentata

B: altezza minima 1,5 m e comunque oltre la quota di gronda del tetto

C-E: presa d'aria dall'ambiente esterno (sezione passante minimo 80 cm²)

D: canna fumaria in acciaio, interna alla canna fumaria esistente in muratura.

COMIGNOLO

Le caratteristiche fondamentali sono:

- sezione interna alla base uguale a quella della canna fumaria
- sezione di uscita non minore del doppio di quella della canna fumaria
- posizione in pieno vento, al di sopra del colmo tetto ed al di fuori delle zone di reflusso.

INSTALLAZIONE

USCITA FUMI

IDROPOINT è predisposta per il collegamento del tubo di uscita fumi dal top, dal retro e dal fianco sinistro. La termostufa viene consegnata configurata per l'uscita del tubo fumi dal retro (fig. 1).

PER PERMETTERE QUALSIASI SOLUZIONE DI COLLEGAMENTO DELL' USCITA FUMI ALLA CANNA FUMARIA E' NECESSARIO RIMUOVERE IL FIANCO SINISTRO.

Per i collegamenti procedere come segue:

- Allentare (per circa 15 mm) le due viti poste sul top in ghisa sotto il coperchio in lamiera (A - fig. 2).
- Aprire l'antina e togliere il pannello zincato (B1 - fig. 3)
- Allentare la vite poste nella parte inferiore/anteriore dei fianchi destro e sinistro (B - fig. 3).
- Togliere la vite sopra il top (vedi fig. 5 a pag. 10)
- Smontare il fianco metallico sinistro), spostandolo per circa 2 cm verso il fronte della termostufa, estraendolo prima dal basso e poi sfilandolo da sotto il top (fig. 4).

A questo punto scegliere il collegamento del tubo di uscita fumi necessario.

COLLEGAMENTO USCITA FUMI DAL RETRO

Collegare il tubo uscita fumi (non in dotazione) posteriore al bocchettone della chioccola fumi (C- fig. 5) mediante fascetta in dotazione.

In questo caso è sufficiente far passare il tubo uscita fumi (non in dotazione) attraverso il foro presente nella parte inferiore dello schienale in lamiera (fig. 5).

COLLEGAMENTO USCITA FUMI LATERALE SINISTRO

Montare il gomito di raccordo con fascetta forniti in dotazione sul bocchettone della chioccola fumi (D - fig. 6).

Collegare il tubo uscita fumi laterale (non in dotazione) al gomito di raccordo di cui sopra.

Asportare il diaframma pretagliato dal fianco in lamiera laterale per consentire il passaggio del tubo uscita fumi (non in dotazione) (fig. 6).

Completare l'operazione fissando il rosone di chiusura in dotazione (E - fig. 7) mediante viti in dotazione, dopo aver rimontato il fianco in metallo.

N.B.: il fissaggio del rosone e del fianco in lamiera deve avvenire dopo aver effettuato il fissaggio definitivo della canna fumaria

COLLEGAMENTO USCITA FUMI DAL TOP

Montare il gomito di raccordo con fascetta forniti in dotazione sul bocchettone della chioccola fumi (D - fig. 8).

Collegare il tubo uscita fumi (non in dotazione) al gomito di raccordo di cui sopra.

In questo caso è necessario utilizzare i due semi coperchi in lamiera forniti in dotazione (G - H - fig. 9), al posto del coperchio intero in lamiera, ed eliminare il tappo zincato (I - fig. 8). Asportare il diaframma dal semi coperchio piccolo in lamiera (G - fig.9) per consentire il passaggio del tubo.

UNA VOLTA TERMINATA L'OPERAZIONE DI COLLEGAMENTO DEL TUBO USCITA FUMI ALLA CANNA FUMARIA RIMONTARE IL FIANCO IN METALLO SINISTRO E POI PROSEGUIRE CON L'ASSEMBLAGGIO DEL RIVESTIMENTO (vedi pag 10).

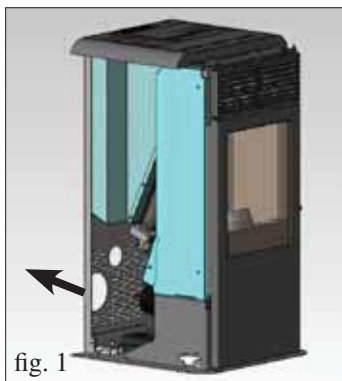


fig. 1

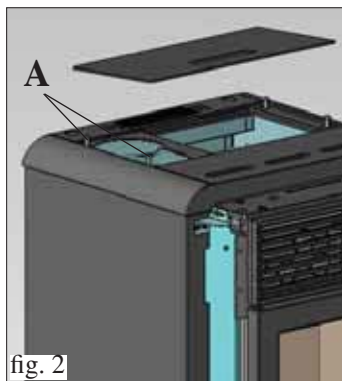


fig. 2

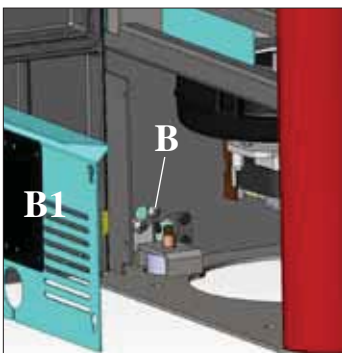


fig. 3

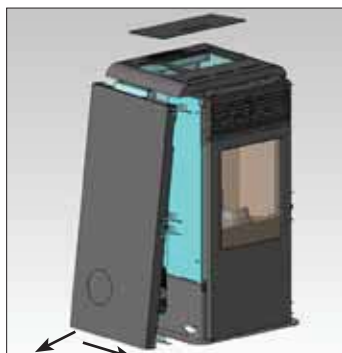


fig. 4

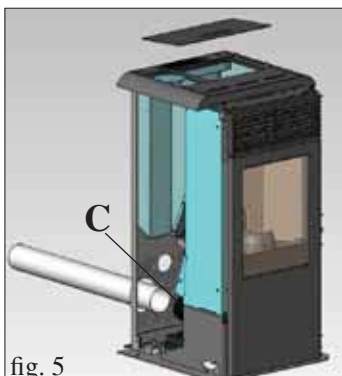


fig. 5

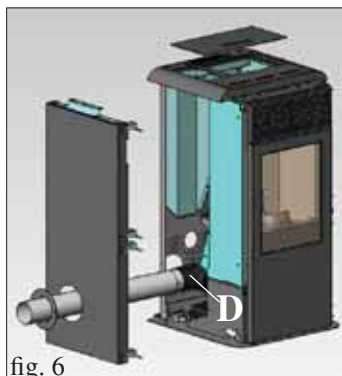


fig. 6

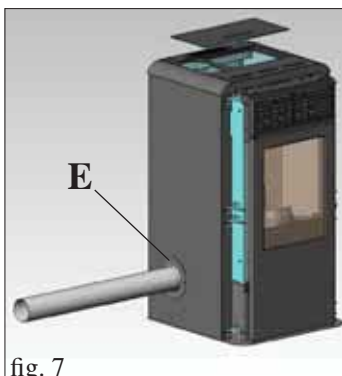


fig. 7

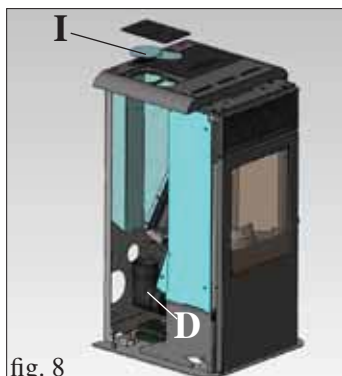


fig. 8

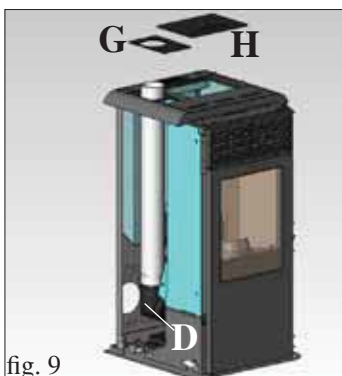


fig. 9

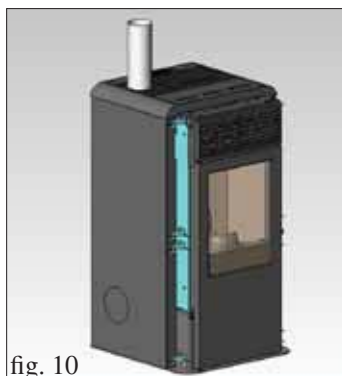


fig. 10

ASSEMBLAGGIO

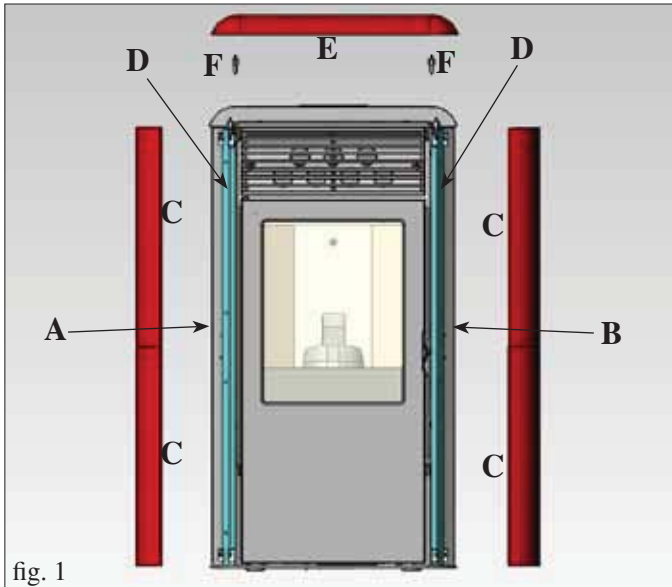


fig. 1

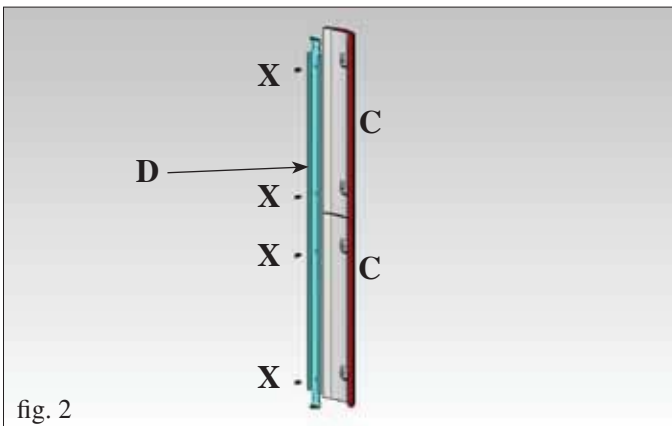


fig. 2

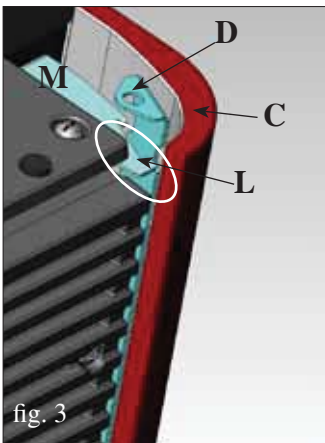


fig. 3

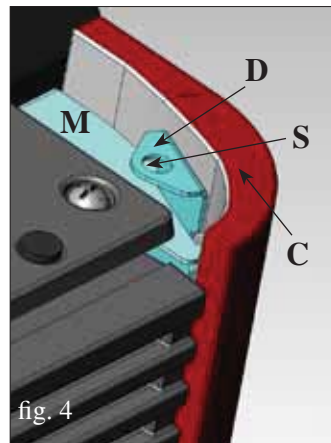


fig. 4

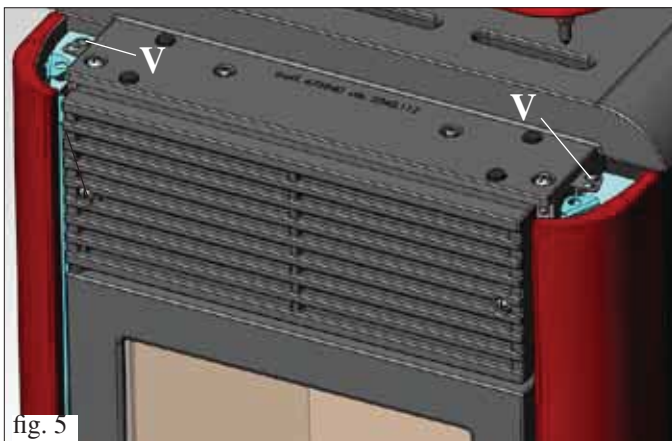


fig. 5

RIVESTIMENTO

La termostufa viene consegnata con i fianchi metallici (A-B) e le staffe metalliche fissaggio fianchetti in ceramica (D) già montati. I pezzi sottoindicati sono invece imballati a parte.

- n° 4 fianchetti anteriori in ceramica (C)
- n° 1 inserto top in ceramica (E)
- n° 2 perni centraggio inserto top in ceramica (F)
- n° 8 viti testa zigrinata M4 (X)
- n° 8 rondelle Ø 4

Per il montaggio procedere come segue:

Fig. 1/2/3

Smontare dalla termostufa le due staffe metalliche fissaggio fianchetti in ceramica (D) sfilandole dal basso verso l'alto per circa 3 cm. Applicare sul retro dei fianchetti anteriori in ceramica (C), le stesse staffe metalliche (D), fissandole nei fori previsti tramite le viti M4 e le rondelle Ø 4 (in dotazione).

Fig. 3/4

Calzare i fianchetti ceramica (C) (completi di staffa metallica) dall'alto verso il basso nella cava (L) presente sulle squadrette del fianco metallico (M).

Fig. 5/6/7

Verificare l'allineamento verticale dei fianchetti in ceramica (C) ed effettuare eventuali regolazioni tramite le viti poste sopra il top (V - fig. 5) e all'interno della stufa tramite le viti (R - fig. 6/7)

N.B.: prima di effettuare l'operazione togliere il pannello zincato (Z - fig. 6/7) su entrambi i lati e allentare le viti di bloccaggio (T - fig. 6/7).

Fig. 4/8

Applicare sul lato inferiore dell'inserto top in ceramica (E) i due perni di centraggio (F) avvitandoli nei fori previsti. Posizionare l'inserto top in ceramica calzando i perni nei fori (S) previsti sulle staffe metalliche (D) precedentemente installate.

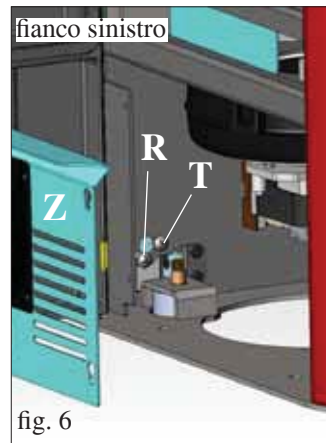


fig. 6

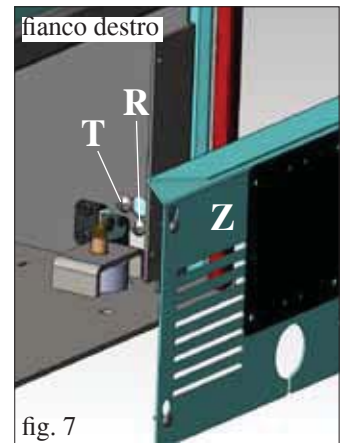


fig. 7

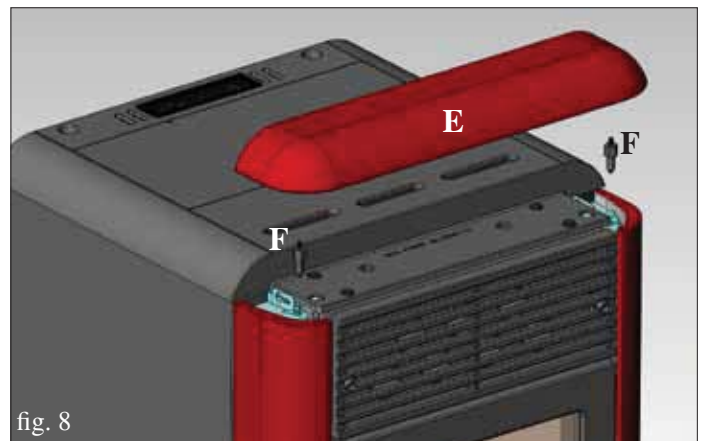


fig. 8

ALLACCIAMENTI IDRAULICI

(RISERVATO CENTRO ASSISTENZA TECNICA)

- IDROPOINT NON DEVE MAI FUNZIONARE SENZA ACQUA NELL'IMPIANTO.
- LA PRESSIONE DI ESERCIZIO DEVE ESSERE DI 1,5 BAR CIRCA.
- UNA EVENTUALE ACCENSIONE "A SECCO" COMPROMETTEREBBE LA TERMOSTUFA.

L'allacciamento idraulico deve essere eseguito da personale qualificato che possa rilasciare dichiarazione di conformità secondo il D.M. 37 ex L.46/90.

E' indispensabile fare comunque riferimento alle leggi vigenti nelle singole nazioni.

- Per l'allacciamento della mandata, del ritorno e degli scarichi prevedere opportune soluzioni per facilitare, se necessario, un eventuale futuro spostamento della termostufa.
- Per un miglior funzionamento il circuito primario (dove c'è il generatore di calore) deve essere separato dal circuito secondario (utilizzatore).

Ad esempio tramite uno scambiatore a piastre che permetta lo scambio di energia sotto forma di calore senza miscelare le acque.

TRATTAMENTO DELL'ACQUA

Prevedere additivazione di sostanze antigelo, antincrostanti, anticorrosive e adatte a leghe leggere.

Nel caso l'acqua di riempimento e rabbocco abbia durezza superiore a 35°F, impiegare un addolcitore.

Per suggerimenti fare riferimento alla norma UNI 8065-1989 (Trattamento dell'acqua negli impianti termici ad uso civile).

OSSERVAZIONE SULLA TEMPERATURA DELL'ACQUA DI RITORNO.

Si deve prevedere opportuno sistema per garantire una temperatura dell'acqua di ritorno non inferiore a 45° - 50° C.

NOTA BENE:

- **L'installatore dovrà valutare la necessità eventuale di un vaso d'espansione aggiuntivo, in funzione del tipo di impianto asservito.**

- **In fase di produzione di Acqua Calda Sanitaria, la potenza ai termosifoni diminuisce temporaneamente.**

• 1° ACCENSIONE

Verificare che l'impianto idraulico sia correttamente eseguito e sia dotato di vaso di espansione sufficiente a garantirne la sicurezza. La presenza del vaso incorporato nella termostufa NON garantisce adeguata protezione dalle dilatazioni termiche subite dall'acqua dell'intero impianto.

Alimentare elettricamente la termostufa ed eseguire il collaudo a freddo.

Effettuare il riempimento dell'impianto attraverso l'attacco di carico (si raccomanda di mantenere la pressione di circa 1,5 bar)

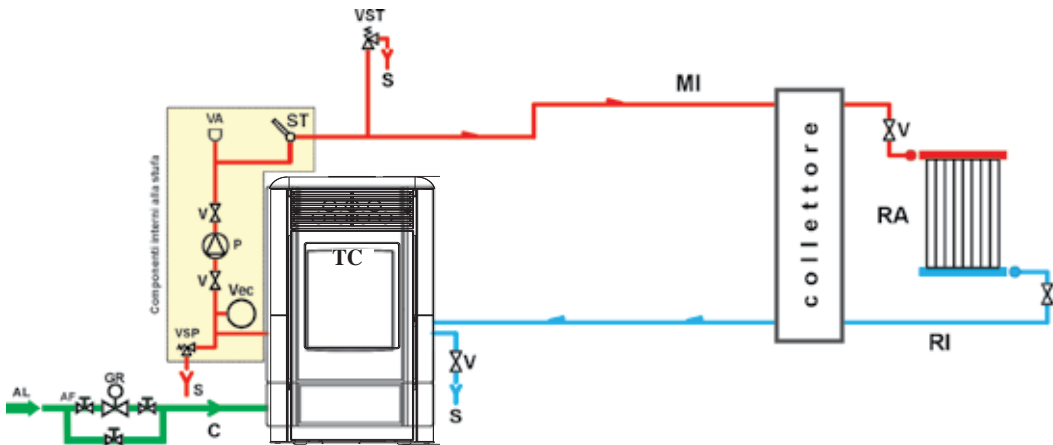
Durante la fase di carico far "sfiatare" la pompa e aprire lo sfiato manuale (vedi pag. 13).

Tale operazione è da eseguire anche in seguito periodicamente.

ALLACCIAMENTI IDRAULICI

Impianto di riscaldamento con Termostufa quale unica fonte di calore.

Il presente schema è indicativo, la corretta esecuzione è a cura dell'idraulico.

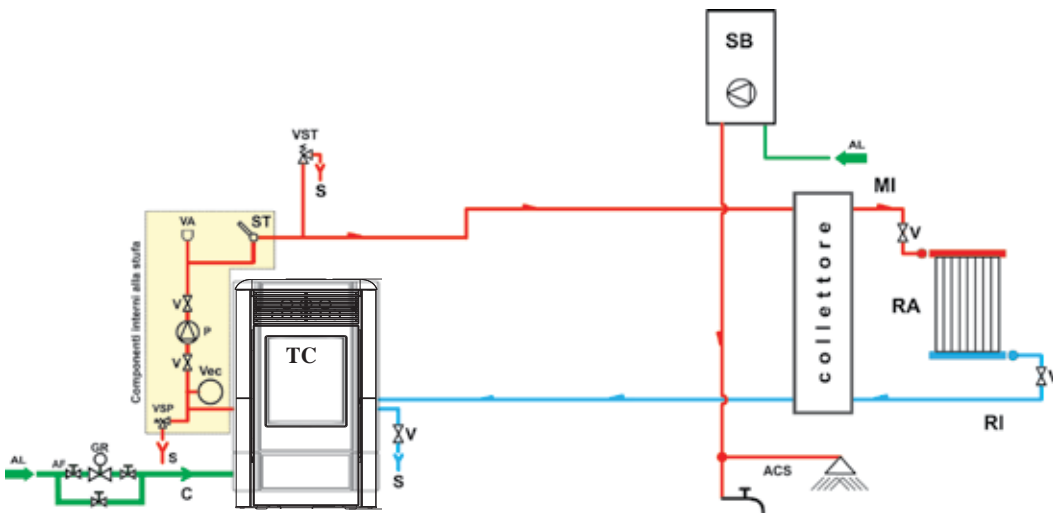


LEGENDA

- AF: Acqua Fredda
- AL: Alimentazione rete idrica
- C: Carico/Reintegro
- GR: Riduttore di pressione
- MI: Mandata Impianto
- P: Pompa (circolatore)
- RA: Radiatori
- RI: Ritorno Impianto
- S: Scarico
- ST: Sonda Temperatura
- TC: Termostufa
- V: Valvola a sfera
- VA: Valvola automatica scarico aria
- Vec: Vaso espansione chiuso
- VSP: Valvola di sicurezza
- VST: Valvola di scarico termico

Impianto di riscaldamento con Termostufa abbinato a scaldabagno.

Il presente schema è indicativo, la corretta esecuzione è a cura dell'idraulico.

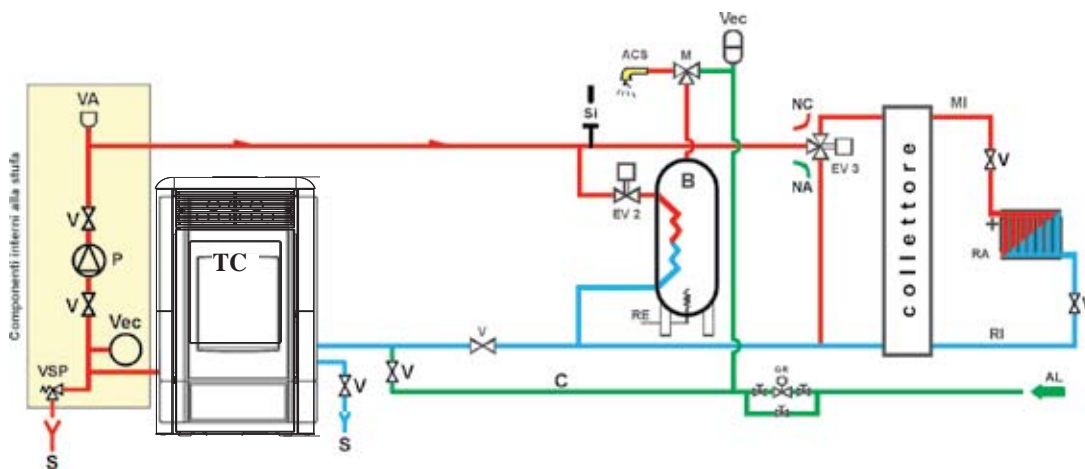


LEGENDA

- ACS: Acqua Calda Sanitaria
- AF: Acqua Fredda
- AL: Alimentazione rete idrica
- C: Carico/Reintegro
- GR: Riduttore di pressione
- MI: Mandata Impianto
- P: Pompa (circolatore)
- RA: Radiatori
- RI: Ritorno Impianto
- S: Scarico
- SB: Scaldabagno
- ST: Sonda Temperatura
- TC: Termostufa
- V: Valvola a sfera
- VA: Valvola automatica scarico aria
- Vec: Vaso espansione chiuso
- VSP: Valvola di sicurezza
- VST: Valvola di scarico termico

Impianto di riscaldamento con Termostufa quale unica fonte di calore con produzione di acqua calda sanitaria tramite bollitore

Il presente schema è indicativo, la corretta esecuzione è a cura dell'idraulico.



LEGENDA

- ACS: Acqua Calda Sanitaria
- AL: Alimentazione rete idrica
- B: Boiler
- C: Carico/Reintegro
- CE: Centralina elettronica
- EV2: Elettrovalvola a 2 vie
- EV3: Elettrovalvola a 3 vie
- NA: Normalmente Aperta
- NC: Normalmente Chiusa
- GR: Riduttore di pressione
- MI: Mandata Impianto
- P: Pompa (circolatore)
- RA: Radiatori
- RI: Ritorno Impianto
- S: Scarico
- TC: Termostufa
- V: Valvola a sfera
- Vec: Vaso espansione chiuso
- VSP: Valvola di sicurezza

ACCESSORI:

Negli schemi di cui alle pagine precedenti è stato previsto l'impiego di accessori disponibili a listino EDILKAMIN S.p.A.. Sono inoltre disponibili parti sciolte (scambiatore, valvole, ecc.), rivolgersi al rivenditore di zona.

ISTRUZIONI D'USO

1° Accensione/Collaudo a cura del Centro Assistenza Tecnica autorizzato Edilkamin (CAT)

La messa in servizio deve essere eseguita come prescritto dalla norma UNI 10683 punto 3.21.

Detta norma indica le operazioni di controllo da eseguire sul posto, finalizzate ad accertare il corretto funzionamento del sistema.

L'assistenza tecnica Edilkamin (CAT), avrà cura anche di tarare la termostufa in base al tipo di pellet e alle condizioni di installazione.

La messa in servizio da parte del CAT è indispensabile per l'attivazione della garanzia.

Durante le prime accensioni si possono sviluppare leggeri odori di vernice che scompariranno in breve tempo.

Prima di accendere è comunque necessario verificare:

- ==> La corretta installazione.
- ==> L'alimentazione elettrica.
- ==> La chiusura della porta, che deve essere a tenuta
- ==> La pulizia del crogiolo.
- ==> La presenza sul display dell'indicazione di stand-by (data, potenza o temperatura lampeggiante).

CARICAMENTO DEL PELLETT NEL SERBATOIO

Per accedere al serbatoio rimuovere il coperchio metallico * (fig. 1).

ATTENZIONE :

Se si carica la termostufa mentre è in funzione e quindi calda utilizzare apposito guanto in dotazione.

In fase di prima accensione eseguire l'operazione di spurgo aria/acqua tramite le valvole (V) poste sotto i coperchi in lamiera (fig. 2-3).

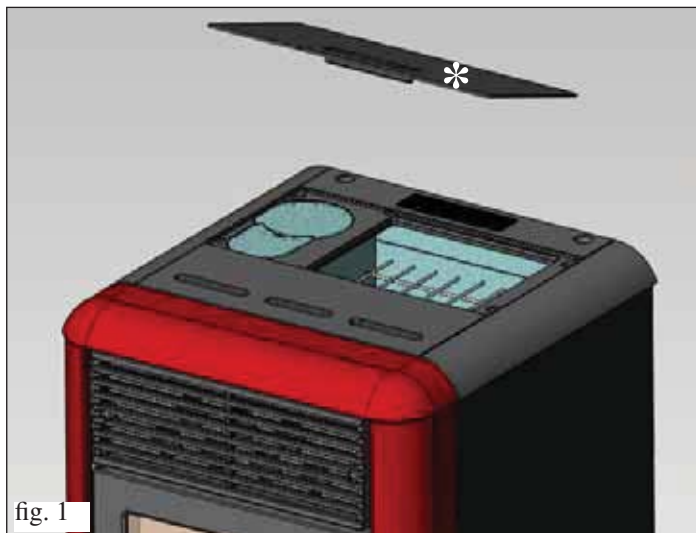


fig. 1



fig. 2



fig. 3

NOTA sul combustibile.

IDROPOINT è progettata e programmata per bruciare pellet di legno di diametro di 6 mm circa.

Il pellet è un combustibile che si presenta in forma di piccoli cilindretti, ottenuti pressando segatura, ad alti valori, senza uso di collanti o altri materiali estranei.

E' commercializzato in sacchetti da 15 Kg.

Per NON compromettere il funzionamento della termostufa è indispensabile NON bruciarvi altro.

L'impiego di altri materiali (legna compresa), rilevabile da analisi di laboratorio, implica la decadenza della garanzia.

EDILKAMIN ha progettato, testato e programmato i propri prodotti perché garantiscano le migliori prestazioni con pellet delle seguenti caratteristiche:

diametro : 6 millimetri

lunghezza massima : 40 mm

umidità massima : 8 %

resa calorica : 4300 kcal/kg almeno

L'uso di pellet con diverse caratteristiche implica la necessità di una specifica taratura della termostufa, analoga a quella che fa il CAT (centro assistenza tecnica) alla 1° accensione.

L'uso di pellet non idonei può provocare: diminuzione del rendimento; anomalie di funzionamento; blocchi per intasamento, sporco del vetro, incombusti, ...

Una semplice analisi del pellet può essere condotta visivamente:

Buono: liscio, lunghezza regolare, poco polveroso.

Scadente: con spaccature longitudinali e trasversali, molto polveroso, lunghezza molto variabile e con presenza di corpi estranei.

ISTRUZIONI D'USO

PANNELLO SINOTTICO



tasto per impostare la temperatura ambiente desiderata (AIR) o per entrare nel menù



indica una condizione di allarme



tasto per impostare la temperatura dell'acqua (H₂O)



indica il funzionamento del motoriduttore del pellet



tasto di accensione/spengimento o conferma/uscita dal menù



indica il funzionamento della pompa






indica che e' stato programmato il cronotermostato per le accensioni automatiche ad orario



indica il funzionamento della candelella

DESCRIZIONE MENÙ

• Per accedere al menù premere il tasto  per 2 secondi (si spegne led).

Premendo il tasto  oppure il tasto , scorrerà il seguente menù:

- **M1:** Set orologio
- **M2:** Set crono
- **M3:** Lingua
- **M4:** Stand-by
- **M5:** Primo carico
- **M6:** Stato
- **M7:** Tarature tecniche (CAT)
- **M8:** Tipo pellet (CAT)
- **M9:** Uscita

• Per confermare il menù desiderato premere il tasto .

• Per tornare al menù precedente premere il tasto  per 3 secondi.

• Per uscire dal menù premere il tasto  per 6 secondi.

ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO

Per accendere/spengere la termostufa premere il tasto  per 3 secondi.

Led acceso termostufa in funzione
Led lampeggiante termostufa in spegnimento o allarme
Led spento termostufa spenta


FUNZIONAMENTO


La termostufa ha due modalità di funzionamento:


- MANUALE:



Nella modalità di funzionamento MANUALE si imposta la temperatura dell'acqua in cui far lavorare la termostufa, indipendentemente dalla temperatura del locale in cui è installata. In funzione della temperatura dell'acqua la termostufa modula autonomamente la potenza di lavoro per raggiungere o mantenere la temperatura dell'acqua impostata.

Per selezionare la modalità di funzionamento MANUALE

premere il tasto  (si illumina il led) e comparirà la scritta 'AIR' con l'indicazione della temperatura.

Premendo il tasto  è possibile incrementare la temperatura fino a quando a display comparirà la scritta 'MAN' (oltre 40°).


Per impostare la temperatura dell'acqua premere il tasto  (si illumina il led) e comparirà la scritta 'H₂O'.

Tramite il tasto  oppure il tasto  è possibile variare la temperatura dell'acqua per raggiungere quella desiderata.

- AUTOMATICA

Nella modalità di funzionamento AUTOMATICA si può impostare la temperatura dell'acqua e la temperatura obiettivo da ottenere nel locale dove è installata la termostufa.

La termostufa, autonomamente, al raggiungimento della temperatura ambiente desiderata (AIR) o della temperatura dell'acqua (H₂O), andrà in modulazione portandosi in potenza minima.

Per impostare il set temperatura ambiente (AIR) premere  (si illumina il led), verrà visualizzata la temperatura di lavoro

al momento, tramite il tasto  oppure il tasto  è possibile variare la temperatura per raggiungere quella desiderata.

ISTRUZIONI D'USO

CARICA COCLEA (solo nel caso che la termostufa sia rimasta completamente senza pellet)

Per caricare la coclea si deve entrare in MENÙ, premere il tasto  per 2 secondi, premere il tasto  fino a visualizzare sul display la scritta **“M5 primo carico”**.

Premere il tasto  per conferma e successivamente premere il tasto  per attivare la funzione. Tale operazione deve essere eseguita solo a termostufa spenta e completamente fredda.

Nota: durante questa fase resterà acceso l'estrattore fumi.

FUNZIONE STAND-BY

Attivata la funzione, permette di spegnere la termostufa al superamento di 0,5 °C della temperatura ambiente richiesta, dopo un tempo prefissato di 10 minuti (modificabile da CAT in fase di installazione).

Sul display apparirà la scritta **“GO STBY”** indicando i minuti restanti allo spegnimento.

Questa funzione è presente sia in funzionamento 'AUTOMATICO' o 'MANUALE' che nel caso di termostato esterno.



Nel caso che la temperatura ambiente, si abbassi di 2 °C sotto la soglia impostata, la termostufa ripartirà (modificabile da CAT in fase di installazione).

Per attivare la funzione premere per circa 3 secondi il tasto  apparirà sul display la scritta **“M1 set orologio”**, premere il tasto  fino a visualizzare sul display la scritta **“M4 stand by”**, per confermare premere il tasto .

Premere il tasto  per selezionare “ON”, per confermare premere il tasto .

Per uscire dal menù **“M4 stand by”** premere il tasto  per circa 6 secondi.

REGOLAZIONE ORARIO E DATA

Premere per circa 2 secondi il tasto  apparirà sul display la scritta **“M1 set orologio”**, per confermare premere il tasto . Appaiono in sequenza i seguenti dati: Giorno della settimana, ora, minuti, giorno, mese, anno



che possono essere variati premendo il tasto  oppure il tasto . Per confermare premere il tasto .

Per uscire dal menù **“M1 set orologio”** premere il tasto  per circa 6 secondi.

TERMOSTATO ESTERNO


Deve essere collegato tramite il cavetto blu (optional cod. 640560) alla porta seriale posizionata sul retro della termostufa, deve avere un contatto pulito normalmente aperto (es. nel caso di un termostato ambiente):

- Contatto aperto = Temperatura Ambiente raggiunta
- Contatto chiuso = Temperatura Ambiente non raggiunta

Per selezionare la modalità **‘T-E’ (termostato esterno)** premere il tasto  (si illumina il led). Premendo il tasto  decrementa la temperatura fino a quando a display comparirà la scritta **‘T-E’ (termostato esterno)** (sotto 6°).

Nota: A termostufa spenta il termostato esterno non può in nessun caso accendere o spegnere la termostufa.

Nel caso si voglia spegnere o accendere la termostufa fuori dagli orari del crono o dal settaggio del **‘T-E’ (termostato esterno)**



occorre sempre agire dal tasto .

CRONOTERMOSTATO PER LA PROGRAMMAZIONE GIORNALIERA/SETTIMANALE


Sono previste 3 modalità di programmazione (giornaliera, settimanale, week end), ognuna delle quali è indipendente dall'altra consentendo così molteplici combinazioni secondo le proprie esigenze (è possibile regolare gli orari con passo di 10 minuti).

Premere il tasto  per 2 secondi, si visualizza a display la scritta **“M1 set orologio”** (si spegne il led).

Premere il tasto  fino a visualizzare sul display la scritta **“M2 set crono”**, per confermare premere il tasto .


Per visualizzare le 3 modalità di programmazione (giornaliera, settimanale, week end) premere il tasto  oppure il tasto .



ISTRUZIONI D'USO

per confermare premere il tasto .

Scorrere il seguente menù (di default è impostato in OFF):

- **M2-1:** abilita cronotermostato
- **M2-2:** program giorno
- **M2-3:** program settim
- **M2-4:** program fine sett
- **M2-5:** uscita

Scegliere il menù desiderato e confermare premendo il tasto .

Per impostare le accensioni e gli spegnimenti della stufa e le variazioni degli orari premere il tasto  oppure il tasto , per

confermare premere il tasto .

Per uscire dalla programmazione premere il tasto  per circa 6 secondi.

Programmazione Giornaliera:

possibilità di 2 accensioni/spegnimenti nell'arco della giornata ripetuti per tutti i giorni:

Esempio: start1 10:00 stop1 12:00 start2 18:00 stop2 22:00

Programmazione Settimanale:

possibilità di 4 accensioni/spegnimenti nella giornata scegliendo i giorni della settimana, esempio:

start1 06:00	stop1 08:00	start2 07:00	stop2 10:00	start3 14:00	stop3 17:00	start4 19:00	stop3 22:00
lunedì	on	lunedì	off	lunedì	on	lunedì	on
martedì	on	martedì	off	martedì	on	martedì	on
mercoledì	off	mercoledì	on	mercoledì	off	mercoledì	on
giovedì	on	giovedì	off	giovedì	off	giovedì	on
venerdì	on	venerdì	off	venerdì	off	venerdì	on
sabato	off	sabato	off	sabato	on	sabato	on
domenica	off	domenica	off	domenica	on	domenica	on

Programmazione Week-end:

possibilità di 2 accensioni/spegnimenti durante il week-end:

Esempio: start1 week-end 07:00 stop1 week-end 11:30

Esempio: start2 week-end 14:20 stop2 week-end 23:50

MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Una regolare manutenzione è alla base del buon funzionamento della termostufa
LA MANCATA MANUTENZIONE NON permette alla termostufa di funzionare regolarmente.
 Eventuali problemi dovuti alla mancata manutenzione causeranno la decadenza della garanzia.

MANUTENZIONE GIORNALIERA

Operazioni da eseguire, a termostufa spenta, fredda e scollegata dalla rete elettrica

- Deve essere effettuata con l'aiuto di un aspirapolvere (vedi optional pag. 22).
- L'intera procedura richiede pochi minuti.
- Aprire l'antina, estrarre il crogiolo (1 - fig. A) e rovesciare i residui nel cassetto cenere (2 - fig. B).
- **NON SCARICARE I RESIDUI NEL SERBATOIO DEL PELLET.**
- Estrarre e svuotare il cassetto cenere (2 - fig. B) in un contenitore non infiammabile (la cenere potrebbe contenere parti ancora calde e/o braci).
- Aspirare all'interno del focolare, il piano fuoco, il vano attorno al crogiolo dove cade la cenere.
- Togliere il crogiolo (1 - fig. A) e scrostarlo con la spatolina in dotazione, pulire eventuali occlusioni dei fori aria di combustione.
- Aspirare il vano crogiolo, pulire i bordi di contatto del crogiolo con la sua sede.
- Se necessario pulire il vetro (a freddo)

Non aspirare mai la cenere calda, compromette l'aspiratore impiegato e mette a rischio di incendio i locali domestici

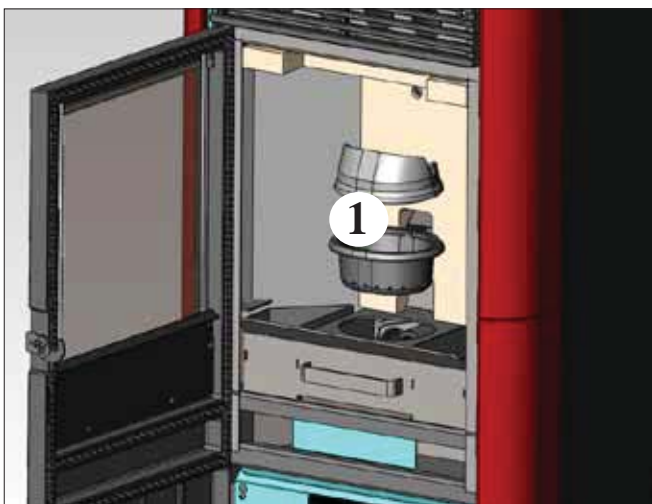


fig. A

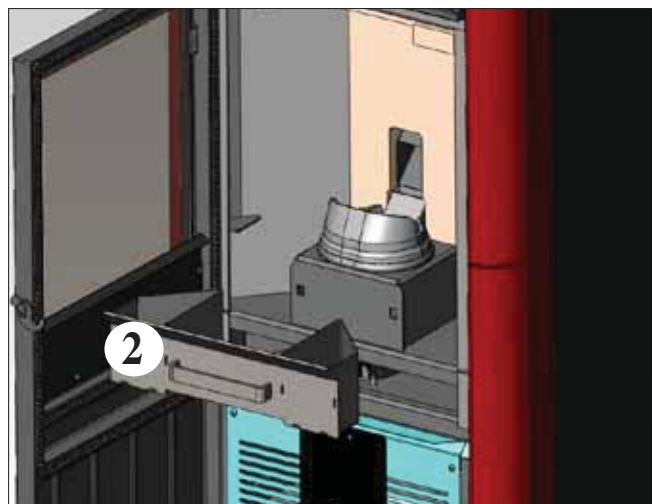


fig. B

MANUTENZIONE SETTIMANALE

- Estrarre il cielino (3 - fig. C) muovere gli scovoli (6 - fig. D) e rovesciare i residui nel cassetto cenere (2 - fig. B).
- Svuotare il serbatoio pellet e aspirarne il fondo.

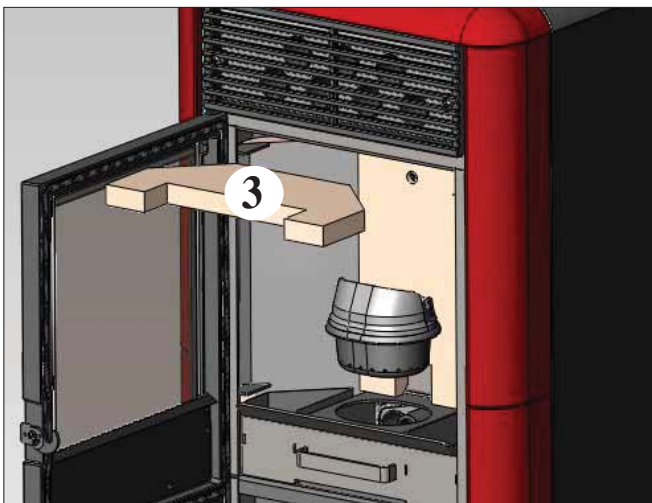


fig. C

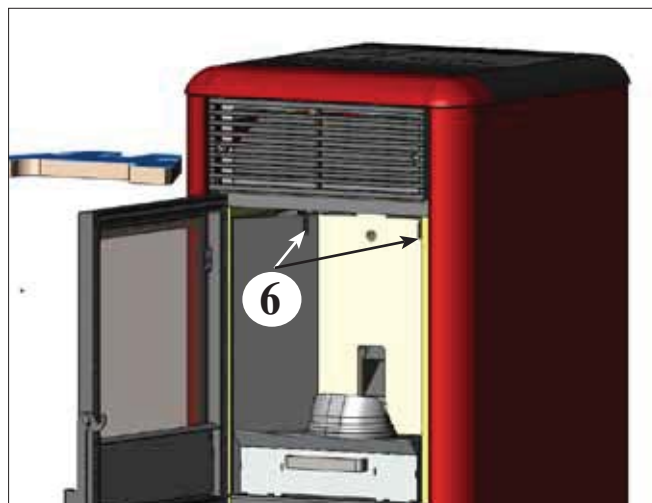


fig. D

MANUTENZIONE

MANUTENZIONE STAGIONALE (a cura del CAT - centro assistenza tecnica)

- Pulizia generale interna ed esterna
- Pulizia accurata dei tubi di scambio posti all'interno della griglia uscita aria calda ubicata nella parte alta del frontale della termostufa
- Pulizia accurata e disincrostazione del crogiolo e del relativo vano
- Pulizia estrattore fumi, verifica meccanica dei giochi e dei fissaggi
- Pulizia canale da fumo (sostituzione della guarnizione sul tubo scarico fumi)
- Pulizia condotto fumi
- Pulizia del vano ventilatore estrazione fumi, pulizia pressostato, controllo termocoppia.
- Pulizia, ispezione e disincrostazione del vano della resistenza di accensione, eventuale sostituzione della stessa
- Pulizia /controllo del pannello sinottico
- Ispezione visiva dei cavi elettrici, delle connessioni e del cavo di alimentazione
- Pulizia serbatoio pellet e verifica giochi assieme coclea-motoriduttore
- Sostituzione della guarnizione portello
- Collaudo funzionale, caricamento coclea, accensione, funzionamento per 10 minuti e spegnimento

In caso di un uso molto frequente della termostufa, si consiglia la pulizia del canale da fumo ogni 3 mesi.

ATTENZIONE !!!

Dopo la normale pulizia, il **NON CORRETTO** accoppiamento del crogiolo superiore (A) (fig. 1) con il crogiolo inferiore (B) (fig. 1) può compromettere il funzionamento della termostufa.

Quindi prima dell'accensione della termostufa, assicurarsi che i crogioli siano accoppiati correttamente come indicato in (fig. 2) senza presenza di cenere o incombusti sul perimetro di contatto.

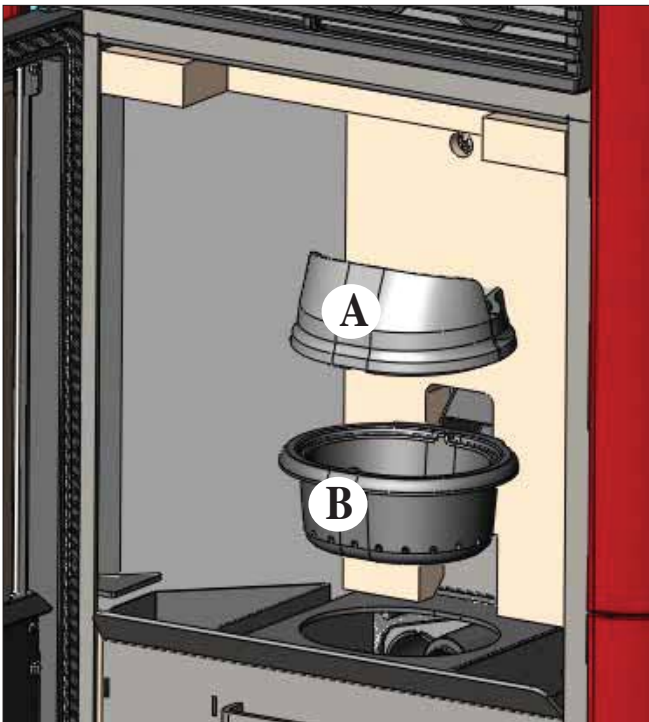


fig. 1

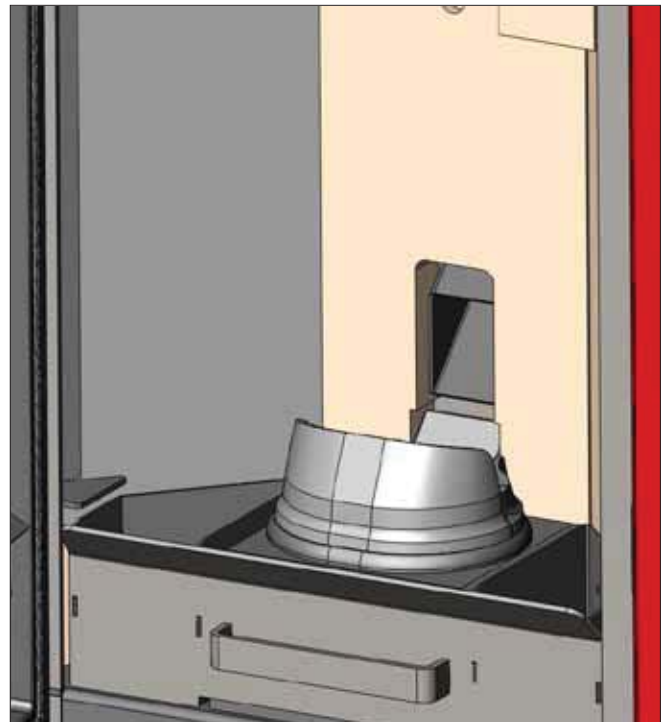


fig. 2

CONSIGLI PER POSSIBILI INCONVENIENTI

In caso di problemi la termostufa si arresta automaticamente eseguendo l'operazione di spegnimento e sul display si visualizza una scritta relativa alla motivazione dello spegnimento (vedi sotto le varie segnalazioni).

Non staccare mai la spina durante la fase di spegnimento per blocco.

Nel caso di avvenuto blocco, per riavviare la termostufa è necessario lasciar avvenire la procedura di spegnimento (15 minuti con riscontro sonoro) e quindi premere il tasto .

Non riaccendere la termostufa prima di aver verificato la causa del blocco e **RIPULITO/SVUOTATO** il crogiolo.

SEGNALAZIONI DI EVENTUALI CAUSE DI BLOCCO E INDICAZIONI E RIMEDI:

AL1 black out (non è un difetto della termostufa) (avviene se c'è stata un'assenza di tensione di rete elettrica superiore a 5 secondi)

Nella termostufa è presente la funzione di 'black out'. In caso di interruzione di energia elettrica, con un tempo inferiore a 5 secondi, la termostufa si riaccenderà ritornando nella funzione precedente allo spegnimento.

Nel caso tale tempo sia superiore, la termostufa si posizionerà in allarme 'black out', con conseguente fase di raffreddamento.

Qui di seguito un elenco delle varie possibilità:

Stato stufa prima del black-out	Tempo interruzione inferiore 10"	Tempo interruzione superiore 10"
OFF	OFF	OFF
PRECARICA	BLACK OUT	BLACK OUT
ACCENSIONE	BLACK OUT	BLACK OUT
AVVIO	AVVIO	STAND-BY POI RIACCENSIONE
LAVORO	LAVORO	STAND-BY POI RIACCENSIONE
PULIZIA FINALE	PULIZIA FINALE	PULIZIA FINALE
STAND-BY	STAND-BY	STAND-BY
ALLARME	ALLARME	ALLARME
MEMORIA ALLARME	MEMORIA ALLARME	MEMORIA ALLARME

AL2 sonda fumi rotta (avviene quando la termostufa non legge più la sonda)

- Termocoppia rotta
- Termocoppia scollegata
- Temperatura fumi fuori range di misura

AL3 hot fumi (avviene quando la temperatura dei fumi supera una temperatura di sicurezza)

- Canna fumaria ostruita
- Installazione non corretta
- Termostufa intasata
- Carico pellet alto, controllare regolazione pellet (CAT)

NOTA: il messaggio 'hot fumi' appare superata la prima soglia di allarme a 250° mandando in modulazione la termostufa, solo al raggiungimento dei 270° la termostufa va' in allarme con spegnimento.

AL4 aspiratore guasto (avviene quando il motore fumi e' guasto)

- Motore fumi bloccato
- Sensore giri guasto
- Motore fumi guasto
- Intervento termostato motore fumi

AL5 mancata accensione (avviene quando in fase di accensione la temperatura dei fumi non supera la soglia minima)

- Probabile candelella guasta
- Crogiolo sporco o troppo pellet
- E' finito il pellet
- Controllare il termostato di sicurezza del pellet (riarmo automatico)
- Canna fumaria ostruita

AL6 manca pellet (avviene quando finisce il pellet)

- Esaurito pellet nel serbatoio
- Motoriduttore guasto
- Condotta/coclea pellet ostruito
- Carico pellet basso, controllare regolazione pellet

CONSIGLI PER POSSIBILI INCONVENIENTI

AL7 sicurezza termica (avviene quando il termostato di sicurezza, situato a contatto del serbatoio, scatta per una sovratemperatura del serbatoio pellet)

- Carico eccessivo di pellet

AL8 manca depressione (avviene quando non vi è un tiraggio sufficiente nel tubo aspirazione aria fredda)

- Tubo aria fredda ostruito
- Pressostato guasto
- Tubo siliconico intasato

AL9 sonda acqua (avviene quando la termostufa non legge più la sonda)

- Sonda acqua rotta
- Sonda acqua scollegata

ALA hot acqua (avviene quando la temperatura acqua nella caldaia è superiore ai 90°)

- Verificare l'impianto idraulico
- Verificare la presenza di aria nel circuito
- Verificare le valvole/rubinetti del circuito
- Verificare la pulizia della termostufa
- Verificare la canna fumaria
- Contattare il CAT

FAQ

Le risposte sono qui riportate in forma sintetica; per maggiori dettagli consultare le altre pagine del presente documento.

1) Cosa devo predisporre per poter installare la termostufa?

Scarico fumi di almeno 80 mm di diametro.

Presa aria nel locale di almeno 80 cm².

Attacco mandata e ritorno a collettore ¾" G

Scarico in fognatura per valvola di sovrappressione ¾" G

Attacco per carico ¾" G

Allacciamento elettrico a impianto a norma con interruttore magnetotermico 230V +/- 10%, 50 Hz

Valutare la divisione del circuito idraulico primario da quello secondario.

2) Posso far funzionare la termostufa senza acqua?

NO. Un uso senza acqua compromette la termostufa.

3) La termostufa emette aria calda?

NO. La maggior parte del calore prodotto viene trasferito all'acqua.

La termostufa immette una minima quantità nel locale di installazione sotto forma di irraggiamento dal vetro del focolare.

4) Posso collegare mandata e ritorno della termostufa direttamente a un termosifone?

NO, come per ogni altra caldaia, è necessario collegarsi ad un collettore da dove poi l'acqua viene distribuita ai termosifoni.

5) La termostufa fornisce anche acqua calda sanitaria?

E' possibile produrre acqua calda sanitaria valutando la potenza della termostufa e l'impianto idraulico.

6) Posso scaricare i fumi della termostufa direttamente a parete?

NO, lo scarico a regola d'arte (UNI 10683) deve raggiungere il colmo del tetto, e comunque per il buon funzionamento è necessario un tratto verticale di almeno 1,5 metri; ciò ad evitare che, in caso di black-out o di vento, si formi seppur modesta quantità di fumo nel locale di installazione.

7) E' necessaria una presa di aria nel locale di installazione?

Sì, per un ripristino dell'aria utilizzata dalla termostufa per la combustione; l'estrattore fumi infatti preleva l'aria del locale per portarla nel crogiolo.

8) Cosa devo impostare sul display della termostufa?

La temperatura dell'acqua desiderata o la temperatura nel locale; la termostufa modulerà di conseguenza la potenza per ottenerla o mantenerla.

Per impianti piccoli è possibile impostare una modalità di lavoro che prevede spegnimenti e accensioni della termostufa in funzione della temperatura dell'acqua raggiunta.

9) Ogni quanto devo pulire il crogiolo?

Prima di ogni accensione a termostufa spenta e fredda.

10) Devo aspirare il serbatoio del pellet?

Sì, almeno una volta al mese e quando la termostufa resta a lungo inutilizzata.

11) Posso bruciare altro combustibile oltre al pellet?

NO. La termostufa è progettata per bruciare pellet di legno di 6 mm di diametro, altro materiale può danneggiarla.

CHECK LIST

Da integrare con la lettura completa della scheda tecnica

Posa e installazione

- Messa in servizio effettuata da CAT abilitato che ha rilasciato la garanzia e il libretto di manutenzione
- Aerazione nel locale
- Il canale da fumo/la canna fumaria riceve solo lo scarico della termostufa
- Il canale da fumo presenta: massimo 2 curve
massimo 2 metri in orizzontale
- comignolo oltre la zona di reflusso
- i tubi di scarico sono in materiale idoneo (consigliato acciaio inox)
- nell'attraversamento di eventuali materiali infiammabili (es. legno) sono state prese tutte le precauzioni per evitare incendi

Uso

- Il pellet utilizzato è di buona qualità e non umido
- Il crogiolo e il vano cenere sono puliti e ben posizionati
- Il portello è ben chiuso
- Il crogiolo è ben inserito nell'apposito vano

RICORDARSI di ASPIRARE il CROGIOLO PRIMA DI OGNI ACCENSIONE
In caso di fallita accensione, NON ripetere l'accensione prima di avere svuotato il crogiolo

ACCESSORI PER LA PULIZIA



GlassKamin
(cod. 155240)

Utile per la pulizia
del vetro ceramico.



Bidone aspiracenera
senza motore
(cod. 275400)

Utile per la pulizia del
focolare.

Estimado Sr./Sra.

Le agradecemos y le felicitamos por haber elegido un producto nuestro.

Antes de utilizarlo, le pedimos que lea atentamente esta ficha con el fin de poder disfrutar de manera óptima y con total seguridad de todas sus características.

Para más aclaraciones o en caso de necesidad diríjase a su DISTRIBUIDORE donde ha efectuado la compra o visite nuestra página internet www.edilkamin.com en la opción DISTRIBUIDORE.

NOTA

- Después de haber desembalado el producto, asegurarse que el producto se encuentra íntegro y completo (unión acodada compuesta por tira, rosetón, 2 semi tapas realizadas en chapa, manilla "manofría", revestimiento, libro de garantía, guantes, CD/ ficha técnica, espátula, sales deshumidificantes).

En caso de anomalías contactar rápidamente al vendedor en donde ha realizado la compra al que entregará copia del libro de garantía y del documento fiscal de compra.

- Puesta en servicio/ensayo

Deberá ser efectuada absolutamente por el DISTRIBUIDORE en caso contrario caducará la garantía. La puesta en servicio como lo describe por la norma UNI 10683 Rev.2005 (Cap "3.21") consiste en una serie de operaciones de control efectuadas con la termoestufa instalada y con el objetivo de asegurar el funcionamiento correcto del sistema y la conformidad del mismo a las normativas.

A través del vendedor, en el número verde o en el sitio internet www.edilkamin.com puede encontrar el nominativo del Centro de Asistencia técnica más cercano.

- instalaciones incorrectas, mantenimientos realizados incorrectamente, el uso impropio del producto, exoneran a la empresa fabricante de cualquier daño que deriva del uso.

- El número de cupón de control, necesario para la identificación de la termoestufa, está indicado:

- en la parte superior del embalaje

- en el libro de garantía dentro del hogar

- en la placa aplicada en la parte posterior del aparato;

Dicha documentación debe ser conservada para la identificación junto con el documento fiscal de compra cuyos datos deberán comunicarse en ocasión de posibles solicitudes de informaciones y puestos a disposición en caso de posible intervención de mantenimiento;

- las piezas representadas son gráfica y geoméricamente indicativas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

EDILKAMIN S.p.A.. con sede legal en Via Vincenzo Monti 47 - 20123 Milano - Cod. CIF 00192220192

Declara bajo su propia responsabilidad que:

La termoestufa a pellet indicada a continuación cumple con la Directiva 89/106/CEE (Productos de Construcción)

Termoestufa DE PELLETT, con marca comercial ITALIANA CAMINI, denominada IDROPOINT

Nº de SERIE:

Ref. Placa de datos

AÑO DE FABRICACIÓN:

Ref. Placa de datos

La conformidad a los requisitos de la directiva 89/106/CEE además es determinada por la conformidad a la norma europea. EN 14785:2006

Asimismo declara que:

Termoestufa de pellet de madera IDROPOINT respeta los requisitos de las directivas europeas:

2006/95/CEE - Directiva Baja Tensión

2004/108/CEE - Directiva Compatibilidad Electromagnética

EDILKAMIN S.p.a. declina toda responsabilidad de mal funcionamiento del equipo en caso de sustitución, montaje y/o cambios efectuadas no por personal EDILKAMIN sin autorización de la escribiente.

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

El combustible (pellet) se recoge del depósito de almacenaje (A) y, a través de una cónica (B) activada por un motorreductor (C), se transporta en el crisol de combustión (D).

El encendido del pellet se efectúa por medio de aire caliente producido por una resistencia eléctrica (E) y aspirada en el crisol por un extractor de humos (F).

Los humos producidos por la combustión, son extraídos por el hogar a través del mismo ventilador (F), y son expulsado desde la boca (G) con posibilidad de unión sobre la parte posterior, sobre el lado izquierdo y sobre la parte superior de la termoestufa (ver pág. 30).

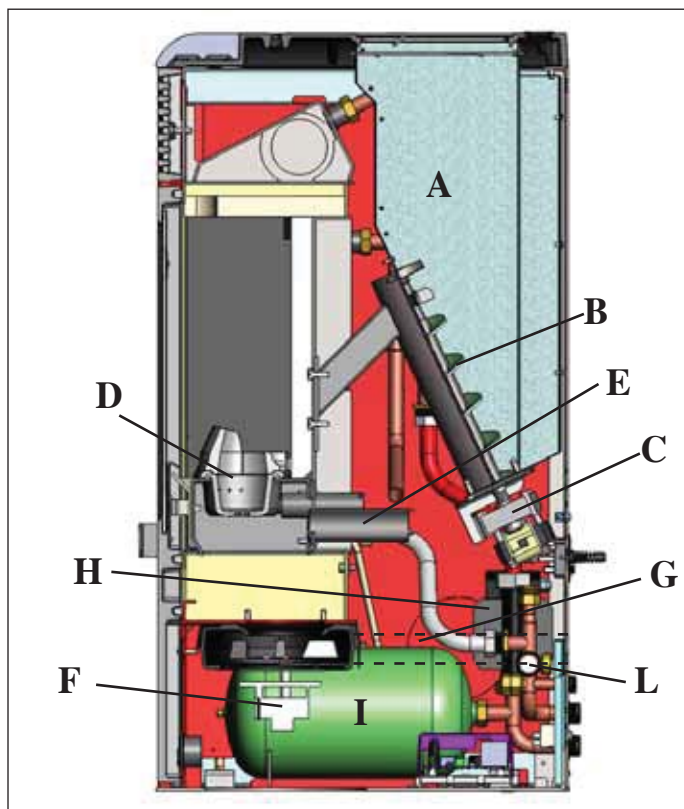
El hogar está en acero con la parte inferior y la parte superior hecha de vermiculita, está cerrado frontalmente por una puerta de vidrio cerámico (para la apertura utilizar la correspondiente "manofría").

El agua contenida en la termoestufa se calienta y se envía desde la bomba (H) incorporada en la termoestufa al sistema de calentamiento. La termoestufa tiene vaso de expansión cerrado (I) y válvula de seguridad de exceso de presión incorporados (L).

La cantidad de combustible, la extracción de humos, alimentación del aire comburente, se regulan por medio de la tarjeta electrónica dotada de software con el fin de obtener una combustión de alto rendimiento y bajas emisiones.

La termoestufa está equipada con una toma de serie para la conexión con cable opcional (cód. 640560) con dispositivos de encendido remoto (cronotermostatos, etc.).

El revestimiento externo de cerámica se encuentra disponible en tres colores diferentes: blanco crema, burdeos y gris



INFORMACIONES DE SEGURIDAD

IDROPOINT NO DEBERÁ FUNCIONAR NUNCA SIN AGUA EN EL SISTEMA.

UN EVENTUAL ENCENDIDO "EN SECO" PODRÍA DANAR LA TERMOESTUFA.

IDROPOINT DEBERÁ FUNCIONAR CON UNA PRESIÓN DE UNOS 1,5 BAR.

- Los únicos riesgos que derivan del uso de las termoestufa instalación o con un contacto directo con partes eléctricas en tensión (internas), o con un contacto con fuego y partes calientes (vidrio, tubos, salida de aire caliente) o con la introducción de sustancias extrañas.

- En el caso de no funcionamiento de componentes, la termoestufa está dotada de dispositivos de seguridad que garantizan su apagado, que se dejará acontecer sin intervenir en ningún momento.

- Para un regular funcionamiento la termoestufa debe instalarse respetando según lo indicado en esta documentación y durante el funcionamiento no debe abrirse la puerta: la combustión de hecho es gestionada de modo automático y no requiere ningún tipo de intervención.

- Usar como combustible solo pellet de madera de 6 mm de diám.

- En ningún caso han de introducirse en el hogar o en el depósito sustancias extrañas.

- Para la limpieza del canal de humo (conducto que conecta la boca de salida de humos de la estufa con el tubo de humos) no deben utilizarse productos inflamables.

- Las partes del hogar y del depósito han de aspirarse solamente en FRÍO.

- El cristal puede limpiarse en FRÍO con el producto adecuado y un paño.

- No limpiar en caliente.

- Asegurarse que la termoestufa sea colocada y encendida por un CÁT habilitado por Edilkamin (centro de asistencia técnica) siguiendo las indicaciones de la presente ficha; condiciones indispensables para mantener la validez de la garantía.

- Durante el funcionamiento de la termoestufa, los tubos de descarga y la puerta alcanzan altas temperaturas (no tocar sin guantes adecuados).

- No deposite objetos no resistentes al calor cerca de la termoestufa.

- No utilice NUNCA combustibles líquidos para encender la termoestufa o para reavivar las brasas.

- No obstruya las aperturas de aireación del local de instalación, ni las entradas de aire de la misma termoestufa.

- No moje la termoestufa, no se acerque a las partes eléctricas con las manos mojadas.

- No introduzca reducciones en los tubos de descarga de humos.

- La termoestufa debe ser instalada en locales adecuados para la seguridad contra incendios y dotados de todos los servicios (alimentación y descargas) que el aparato requiere para un correcto y seguro funcionamiento.

- Asegurarse de una temperatura de retorno del agua de al menos 45°-50° C.

- La termoestufa debe mantenerse en ambiente a temperatura superior a 0°C.

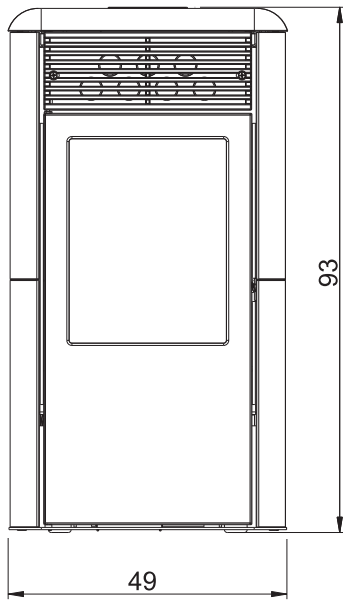
- Usar oportunamente posibles aditivos anticongelantes para el agua de la instalación.

- **En caso de encendido fallido, NO repetir el encendido antes de haber vaciado el crisol.**

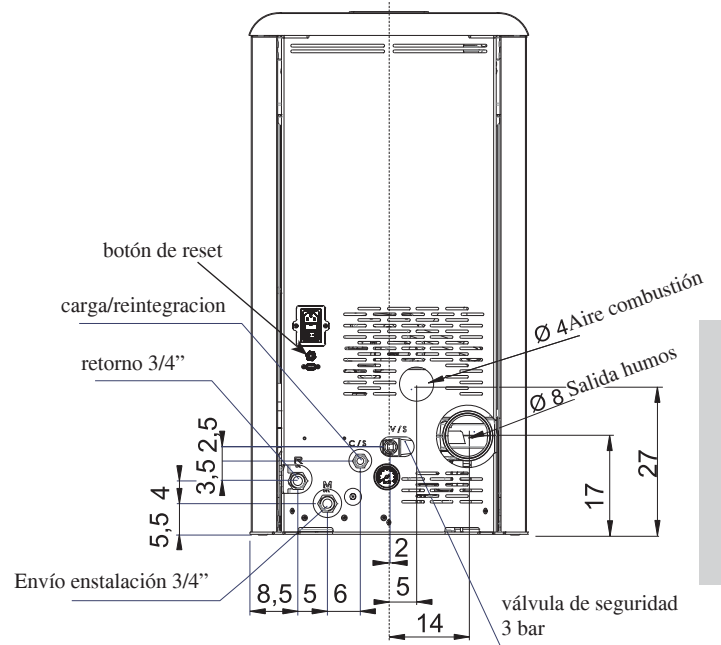
- **ATENCIÓN: EL PELLETT VACIADO POR EL CRISOL NO DEBE SER DEPOSITADO EN EL DEPÓSITO.**

DIMENSIONES

FRENTE

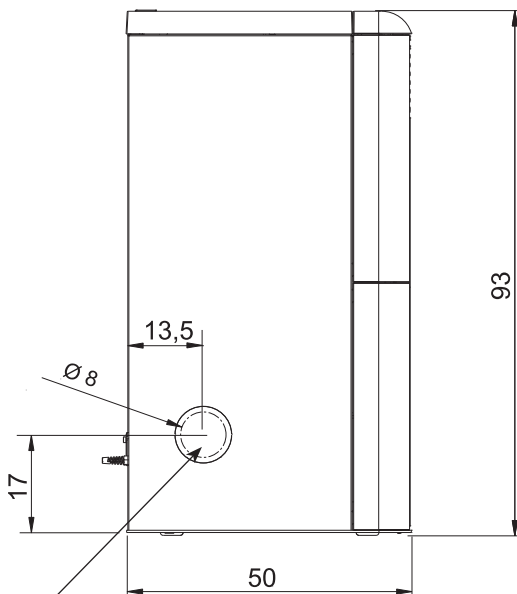


PARTE TRASERA



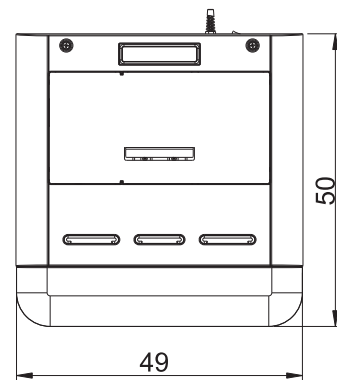
ESPAÑOL

LADO



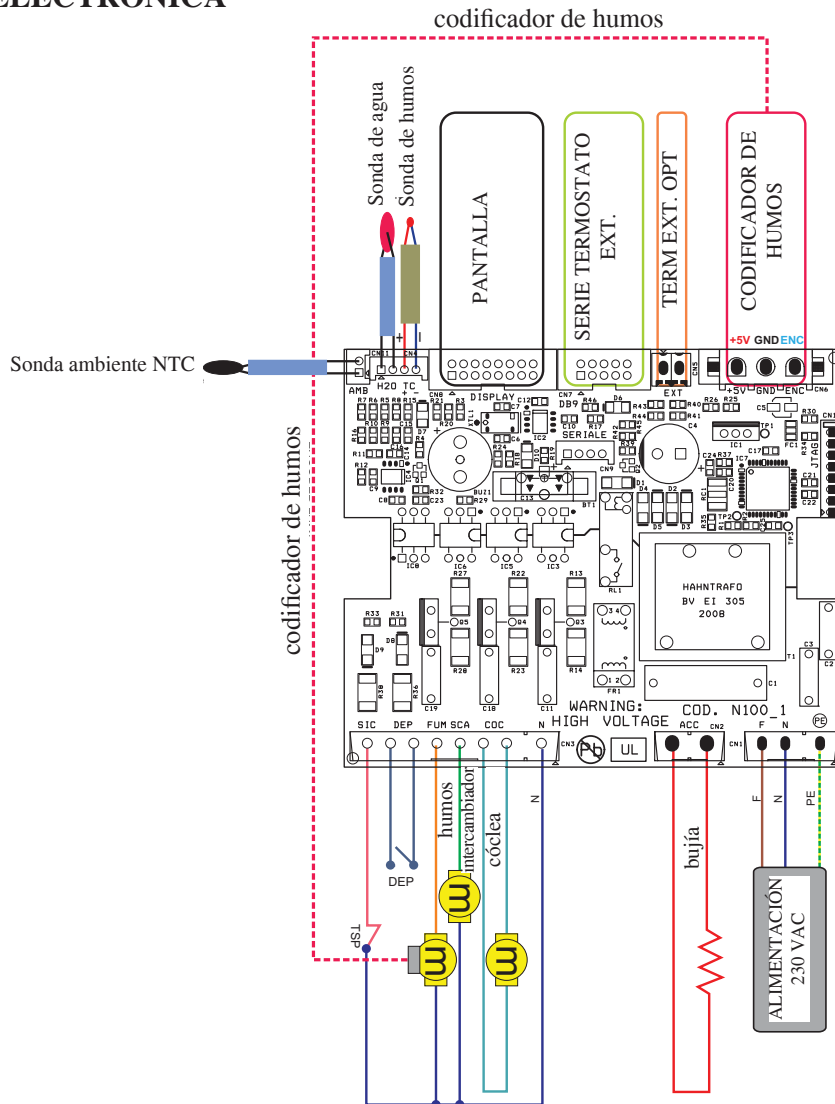
Salida humos Ø 80 mm

PLANTA



APARATOS ELECTRÓNICOS

FICHA ELECTRÓNICA



PUERTA DE SERIE

Sobre la salida de serie RS232 con su correspondiente cable (cod. 640560) es posible hacerse instalar por el CAT (Centro de asistencia técnica) un elemento opcional para el control de los encendidos y apagados como p.ej un termostato ambiente. La salida serial se encuentra en el interior de la termoestufa en el lado izquierdo.

BATERÍA COMPENSADORA

En la tarjeta electrónica hay una batería compensadora (tipo CR 2032 de 3 Volt). Su malfuncionamiento (no considerado como defecto del producto, sino como desgaste normal). Para mayor referencia ponerse en contacto con el distribuidor que ha realizado el primer encendido.

DISPOSITIVOS de SEGURIDAD

• TERMOPAR:

situada en la descarga de humos detecta la temperatura. Según los parámetros programados controla las fases de encendido, trabajo y apagado.

• PRESOSTATO DIFERENCIAL:

Situado en la zona de aspiración de humos, interviene cuando detecta problemas de depresión en el circuito de humos (p.ej tubo de humos obstruido).

• TERMOSTATO DE SEGURIDAD:

Interviene si la temperatura es demasiado elevada dentro de la termoestufa. Bloquea al carga del pellet provocando el apagado de la termoestufa.

• TERMOSTATO DE SEGURIDAD DEL AGUA:

Interviene si la temperatura del agua en el interior de la termoestufa es demasiado elevada. Bloquea al carga del pellet provocando el apagado de la termoestufa. Resetear manualmente a través del botón situado detrás de la termoestufa (ver pág. 25).

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS TERMOTÉCNICAS		
Potencia nominal	11,3	kW
Potencia nominal del agua	9	kW
Rendimiento potencia nominal	92	%
Emisión CO (13% O2) potencia nominal	0,015	%
Presión max	2	bar
Presión ejercicio	1,5	bar
Temperatura humos	190	°C
Tiro mínimo	12	Pa
Autonomía mín/máx	6 / 20	horas
Consumo combustible mín/máx	0,7 / 2,4	kg/h
Capacidad del depósito	14	kg
Volumen calentable *	295	m ³
Peso con embalaje	157	kg
Diámetro conducto de humos (macho)	80	mm
Diámetro conducto toma de aire (macho)	40	mm

* El volumen calentable es calculado considerando un aislamiento de la caja de L 10/91 y posteriores modificaciones y una solici-tación de calor de 33 Kcal/m³ hora.

* Es importante tener en consideración también la colocación de la termoestufa en el ambiente que calentar.

NOTA:

- 1) tener en consideración que equipos externos pueden provocar averías al funcionamiento de la tarjeta electrónica.
- 2) atención: intervenciones en componentes en tensión, mantenimientos y/o controles deben ser efectuados por personal cualificado.
(Antes de realizar cualquier mantenimiento, desenchufar el aparato de la red de alimentación eléctrica)

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS		
Alimentación	230Vac +/- 10% 50 Hz	
Potencia media absorbida	150	W
Potencia absorbida en el encendido	400	W
Protección en tarjeta electrónica *	Fusible F4 AL, 250 Vac	

Los datos indicados arriba son indicativos.

EDILKAMIN s.p.a. se reserva modificar sin previo aviso los productos y a su entero juicio.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD Y DETECCIÓN

Termocupla humos

Situada en la descarga de humos, no lee la temperatura.

Regula la fase de encendido y en caso de temperatura muy baja o muy alta emite una fase de bloqueo.

Presostato diferencial

Se encarga del apagado de la termoestufa a través de la interrupción de la alimentación del pellet en el caso de apertura de la puerta, de obstrucción del tubo de humos, del desgaste excesivo de las juntas o de la falta de limpieza ordinaria de la termoestufa.

Termostato de seguridad de la cóclea

Situado en proximidad del depósito de pellet, interrumpe la alimentación eléctrica al motorreductor si la temperatura detectada es demasiado alta.

Sonda de lectura de la temperatura del agua

Lee la temperatura del agua en la termoestufa, enviando a la ficha la información, para gestionar la modulación de potencia de la termoestufa. **En caso de temperatura demasiado alta, se lanza una fase de bloqueo.**

Termostato de seguridad de exceso de temperatura del agua de rearme manual

Lee la temperatura del agua en la termoestufa. En caso de temperatura muy alta, interrumpe la alimentación eléctrica al motorreductor.

Si el termostato ha intervenido, deberá restablecerse interviniendo en el pulsador situado detrás de la termoestufa.

Válvula de sobrepresión

Quando se alcanza la presión de la placa hace descargar el agua contenida en el sistema con la consiguiente necesidad de reintegro.

¡¡¡¡ATENCIÓN!!!! recordarse de efectuar la conexión con la red de alcantarillado.

Manómetro

En la parte posterior de la termoestufa, permite leer la presión del agua en la termoestufa.

Con la termoestufa en funcionamiento la presión aconsejada es de 1 bar.

EN CASO DE BLOQUEO LA TERMOESTUFA SEÑALA EL MOTIVO EN LA PANTALLA Y MEMORIZA EL BLOQUEO EFECTUADO.

COMPONENTES

Resistencia

Provoca el inicio de la combustión del pellet. Permanece encendido hasta que la llama no es encendida.

Extractor de humos

“Empuja” los humos en el tubo de humos y solicita por depresión aire de combustión.

Motorreductor

Activa la cóclea permitiendo transportar el pellet del depósito al crisol.

Bomba (circulador)

“Empuja” el agua hacia el sistema de calentamiento.

Vaso de expansión cerrado

“Absorbe” las variaciones de volumen del agua contenida en la termoestufa por efecto de la calefacción.

¡Es necesario que un termotécnico valore la necesidad de integrar el vaso existente con otro según el contenido total de agua del sistema!

Pequeñas válvulas de respiración:

Situadas en la parte alta (ver pág. 34), permiten “evacuar” aire eventualmente presente durante la carga del agua dentro de la termoestufa.

INSTALACIÓN

En lo no expresamente indicado, hágase referencia a las normativas locales en cada nación. En Italia hacer referencia a la norma UNI 10683 y a eventuales indicaciones regionales o de las ASL locales.

En caso de instalación en comunidad de propietarios, solicitar el visto bueno previo al administrador.

VERIFICACIÓN DE COMPATIBILIDAD CON OTROS DISPOSITIVOS

La termoestufa NO debe encontrarse instalada en el mismo ambiente donde hay extractores, aparatos de calefacción de tipo B, y otros aparatos que puedan poner en peligro el correcto funcionamiento.

Ver norma UNI 10683.

CONTROL CONEXIÓN ELÉCTRICA (posicionar el enchufe de corriente en un punto fácilmente accesible)

La termoestufa está dotada de un cable de alimentación eléctrica que se conectará a una toma de 230V 50 Hz, preferiblemente con interruptor magnetotérmico. Si la toma de corriente no se encontrara fácilmente, preparar un dispositivo de interrupción de la alimentación (interruptor) arriba de la termoestufa (a cargo del cliente).

Variaciones de tensión superiores al 10% pueden dañar a la termoestufa.

El sistema eléctrico debe ser según norma de ley, comprobar de manera particular la eficiencia del circuito de tierra.

La línea de alimentación debe tener una sección adecuada a la potencia de la termoestufa.

La ineficiencia del circuito de tierra provoca el mal funcionamiento del cual Edilkamin no se hará responsable.

DISTANCIAS DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIO

La termoestufa puede colocarse directamente en paredes de ladrillo y/o cartón-yeso.

En caso de paredes combustibles (por ej: madera) es necesario prever un adecuado aislamiento de material no combustible.

Es obligatorio aislar de modo adecuado el tubo de descarga de humos ya que este alcanza temperaturas muy elevadas.

Cada elemento adyacente a la termoestufa de material combustible y/o sensible al calor debe encontrarse a una distancia mínima de 40 cm o aislado oportunamente con material aislante y no combustible, en cualquier caso delante de la termoestufa no pueden colocarse materiales a menos de 80 cm porque se someten directamente a la radiación del hogar.

TOMA DE AIRE

Es necesario que se coloque detrás de la termoestufa una toma de aire conectada al exterior, con un diámetro mínimo de 80 cm², que garantice a la estufa alimentación de aire suficiente para la combustión.

DESCARGA DE HUMOS

El sistema de descarga de humos debe ser único para la termoestufa (no se admiten descargas en salida de humos común con otros dispositivos).

La descarga de humos se realiza desde la boca de diámetro 8 cm de salida en la parte posterior, en el lado derecho/izquierdo o superior. La descarga de humos debe conectarse con el exterior utilizando apropiados tubos de acero certificados por EN 1856. El tubo debe estar sellado herméticamente.

Para la cabida de los tubos y su eventual aislamiento es necesario utilizar materiales resistentes a altas temperaturas (siliconas o masillas para altas temperaturas). El único tramo horizontal admitido puede tener una longitud de hasta 2 m. Es posible un número de curvas con una amplitud máx. de 90° (con respecto a la vertical) hasta dos. Es necesario (si la descarga no se introduce en un tubo de salida de humos) un tramo vertical y un terminal antiviento (referencia UNI 10683).

Si el canal de humo está en el exterior debe estar aislado adecuadamente. Si el canal de humo se introduce en un tubo de salida de humos, éste debe estar indicado para combustibles sólidos y si tiene el diámetro más grande de \varnothing 150 mm es necesario sanearlo entubándolo con tubos de sección y materiales idóneos (p.ej: acero \varnothing 80 mm).

Todos los tramos del conducto de humos deben ser inspeccionables. Las chimeneas y los conductos de humo a lo que están conectados los aparatos que usan combustibles sólidos deben limpiarse al menos una vez al año (verificar si en el propio país existe una normativa al respecto)

La ausencia de control y limpieza regulares aumenta la probabilidad de incendio de la chimenea. En tal caso actuar del siguiente modo: no apagar con agua y vaciar el depósito de pellet.

Contactar a personal especializado antes de poner en marcha la máquina.

CASOS TÍPICOS

Fig. 1

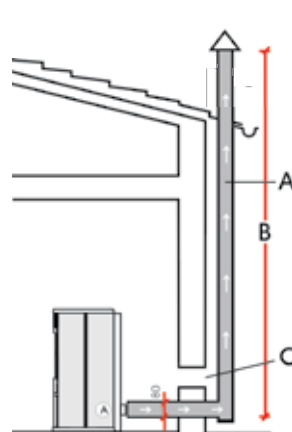
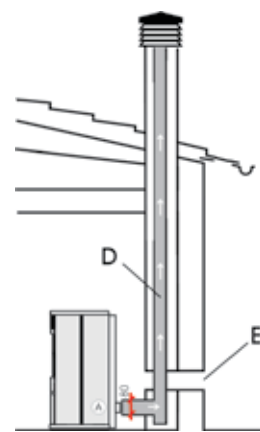


Fig. 2



- A: tubo de salida de humos de acero aislado
- B: altura mínima 1,5 m y más de la altura de canalón del techo
- C-E: toma de aire del ambiente (sección de paso mínimo 80 cm²)
- D: tubo de salida de humos de acero, interno al tubo de salida de humos existente de obra.

CHIMENEA

Las características fundamentales son:

- sección interna en la base igual que la del tubo de humos
- sección de salida no menor que el doble de la del tubo de humos
- posición a todo viento, por encima de la cima del techo y fuera de las zonas de reflujo.

INSTALACIÓN

USCITA FUMISALIDA DE HUMOS

IDROPOINT está indicada para la conexión del tubo de salida de humos desde la parte superior, la parte posterior o del lado izquierdo. La termoestufa se entrega configurada para la salida del tubo de humos desde la parte posterior (fig.1).

PARA PERMITIR CUALQUIER SOLUCIÓN DE CONEXIÓN DE LA SALIDA DE HUMOS AL TUBO DE SALIDA DE HUMOS ES NECESARIO RETIRAR EL LATERAL IZQUIERDO.

Para realizar las conexiones proceder de la siguiente manera:

- Aflojar (unos 15 mm) los dos tornillos situados en la parte superior de aleación debajo de la tapa de chapa (A - fig. 2).
- Abrir la puerta y retirar el panel galvanizado (B1 - fig. 3).
- Quitar los tornillos que hay sobre el top (ver fig. 5 pág. 31)
- Aflojar el tornillo situado en la parte inferior/anterior de los laterales derecho e izquierdo (B -fig. 3).
- Desmontar un lateral metálico izquierdo), desplazándolo unos 2 cm hacia el frente de la termoestufa, extrayéndolo primero de abajo y después desfilándolo de abajo a arriba (fig. 4).

A este punto seleccionar la conexión del tubo de salida de humos necesario.

CONEXIÓN SALIDA DE HUMOS POR DETRÁS

Conectar el tubo de salida de humos (no entregado con el equipo) posterior a la boca de la del tornillo hembra humos (C-fig.5) a través de la tira entregada con el equipo. En este caso basta con hacer pasar el tubo de salida de humos (no suministrado) a través del orificio que se encuentra presente en la parte inferior del respaldo de chapa (fig.5).

CONEXIÓN DE SALIDA DE HUMOS LATERAL IZQUIERDO

Montar la unión acodada a través de la tira entregada con el equipo sobre la boca del tornillo hembra humos (D - fig.6). Conectar el tubo de salida de humos lateral (no suministrado) a la unión acodada de arriba.

Retirar el diafragma precortado por el lado de chapa lateral para permitir el paso del tubo de salida de humos (no entregado) (fig. 6).

Completar la operación fijando el rosetón de cierre entregado (E - fig.7) a través de los tornillos entregados después de haber vuelto a montar el lado de metal.

Nota: la fijación del rosetón y del lado de chapa debe realizarse después de haber efectuado la fijación definitiva del tubo de humos

CONEXIÓN SALIDA DE HUMOS DESDE LA TAPA

Montar la unión acodada a través de la tira entregada con el equipo sobre la boca del tornillo hembra humos (D - fig.8).

Conectar el tubo de salida de humos (no suministrado) a la unión acodada de arriba.

En este caso es necesario utilizar las dos semi tapas de chapa entregadas (G - H - fig. 9) en lugar de la tapa toda de chapa y eliminar el tapón galvanizado (I - fig. 8).

Retirar el diafragma de la semi tapa pequeña de chapa (G - fig.9) para permitir el paso del tubo.

UNA VEZ FINALIZADA LA OPERACIÓN DE CONEXIÓN DEL TUBO DE SALIDA DE HUMOS CON EL TUBO DE HUMOS, VOLVER A MONTAR EL LATERAL METÁLICO IZQUIERDO Y CONTINUAR CON EL ENSAMBLAJE DEL REVESTIMIENTO (ver pág 31).

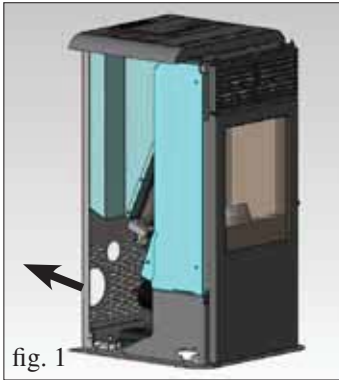


fig. 1

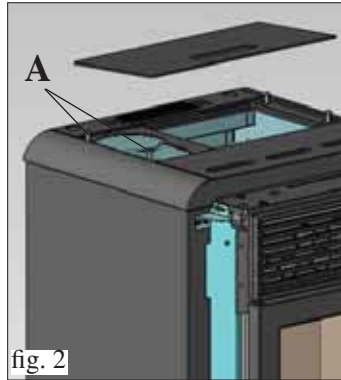


fig. 2

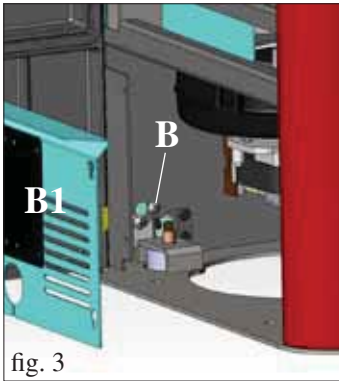


fig. 3

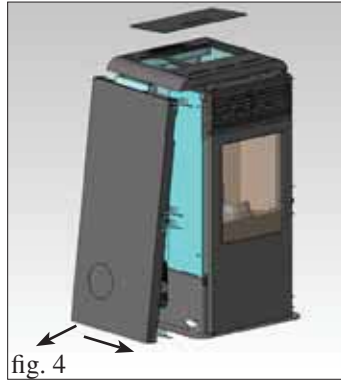


fig. 4

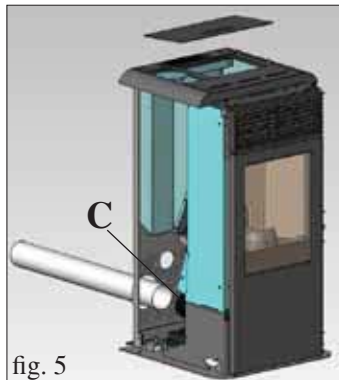


fig. 5

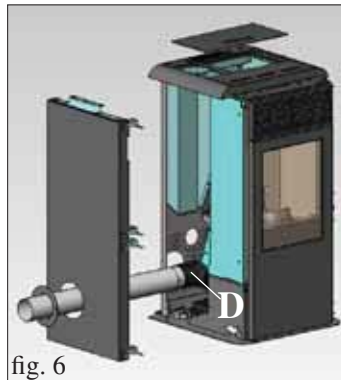


fig. 6

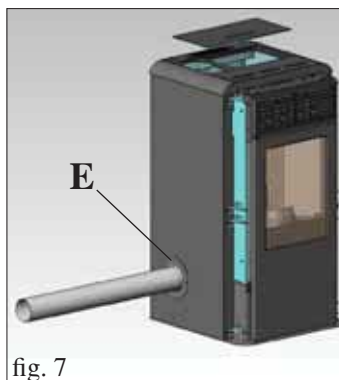


fig. 7

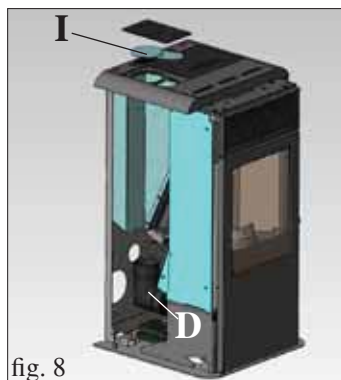


fig. 8

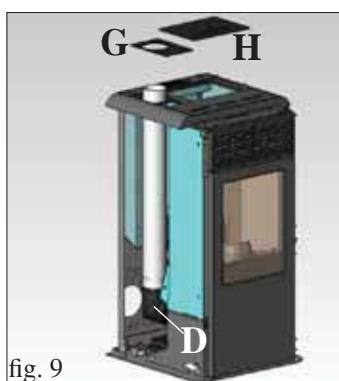


fig. 9

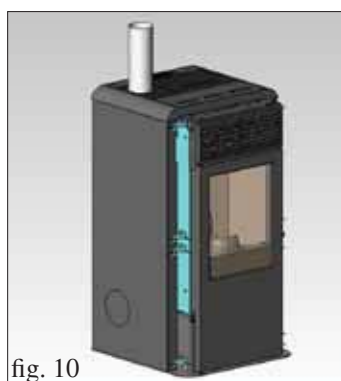


fig. 10

ENSAMBLAJE

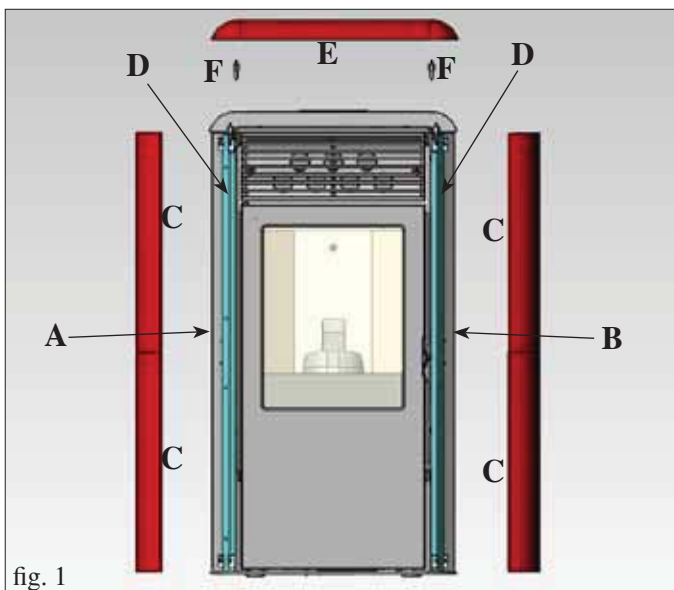


fig. 1

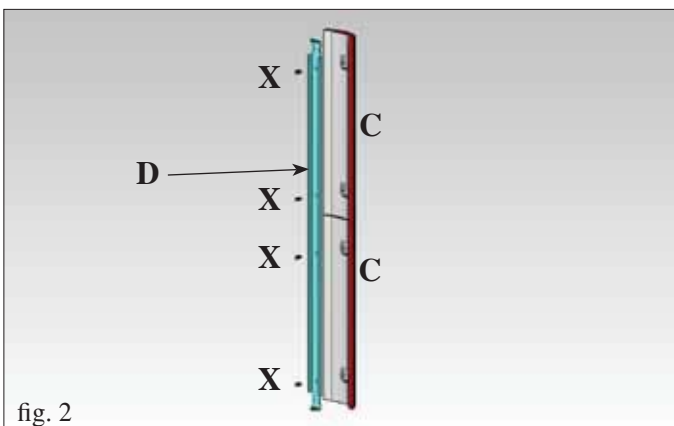


fig. 2

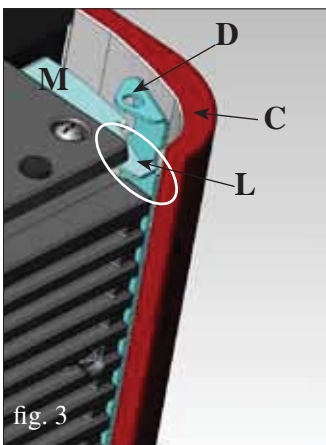


fig. 3

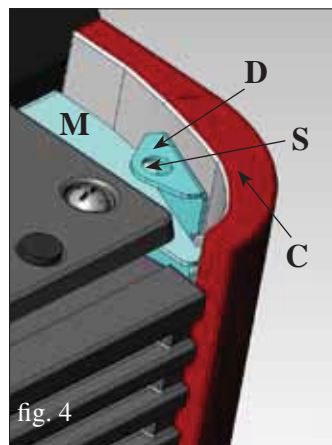


fig. 4

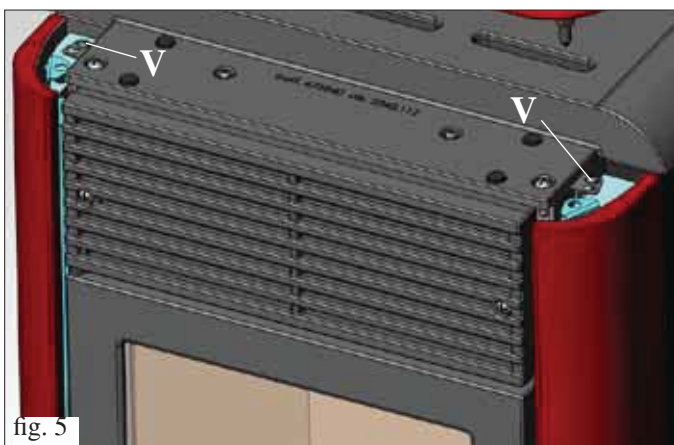


fig. 5

REVESTIMIENTO

La termoestufa es entregada con los lados metálicos (A-B) y las bridas metálicas de fijación de los laterales de cerámica (D) ya montados. Las piezas indicadas a continuación se encuentran embaladas a parte.

- 4 laterales anteriores de cerámica (C)
- 1 aplique superior de cerámica (E)
- 2 pernos de centrado aplique superior de cerámica (F)
- 8 tornillos con cabeza moleteada M4 (X)
- 8 arandelas de diámetro Ø 4

Para el montaje proceder de la siguiente manera:

Fig. 1/2/3

Desmontar de la termoestufa las dos bridas metálicas de fijación de los laterales de cerámica (D) desfilándolas de abajo a arriba unos 3 cm.

Aplicar sobre la parte posterior de los laterales anteriores de cerámica (C), las mismas bridas metálicas (D) fijándolas en los orificios previstos a través de los tornillos M4 y las arandelas Ø 4 (entregados con el equipo).

Fig. 3/4

Calzar los laterales de cerámica (C) (compuestos por una brida metálica) de arriba a abajo en la cavidad (L) que se encuentra presente sobre las escuadras del lado metálico (M).

Fig. 5/6/7

Verificar la alineación vertical de los laterales de cerámica (C) y efectuar las regulaciones a través de los tornillos situados sobre la parte superior (V - fig.5) y en el interior de la estufa a través de los tornillos (R - fig. 6/7)

NOTA: antes de realizar la operación, retirar el panel galvanizado (Z - fig.6/7) de ambos lados y aflojar los tornillos de bloqueo (T - fig. 6/7).

Fig. 4/8

Aplicar sobre el lado inferior del aplique superior de cerámica (E) los dos pernos de centrado (F) atornillándolos en los orificios previstos para tal.

Colocar el aplique superior de cerámica adaptando los pernos en los orificios (S) previsto sobre las bridas metálicas (D) anteriormente instaladas.

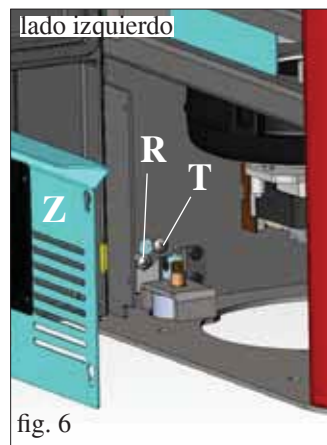


fig. 6

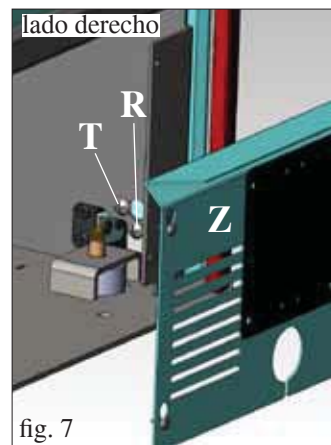


fig. 7

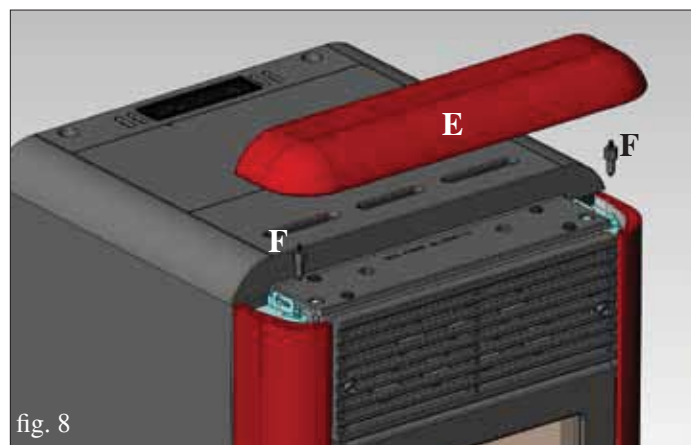


fig. 8

CONEXIONES HIDRÁULICAS

(RESERVADO AL DISTRIBUIDORE)

- IDROPOINT NO DEBERÁ FUNCIONAR NUNCA SIN AGUA EN EL SISTEMA.
- LA PRESIÓN DE FUNCIONAMIENTO DEBE SER DE UNOS 1,5 BAR.
- UN EVENTUAL ENCENDIDO “EN SECO” PODRÍA DAÑAR LA TERMOESTUFA.

La conexión hidráulica debe realizarse por parte de personal cualificado que pueda expedir la declaración de conformidad en virtud del D.M. 37 ex L.46/90.

Es indispensable remitirse a las leyes vigentes de cada país.

- Para la conexión del envío, del retorno y de las descargas hay que prever oportunas soluciones para facilitar, si fuera necesario, un futuro desplazamiento de la termoestufa.
- Para un mejor funcionamiento el circuito primario (donde se encuentra el generador de calor) debe estar separado del circuito secundario (usuario).

Por ejemplo, mediante un intercambiador de placas que permita el intercambio de energía bajo forma de calor sin mezclar las aguas.

TRATAMIENTO DEL AGUA

Incorporar aditivos como sustancias anti-congelante, desincrustantes, anti corrosivas e indicadas para aleaciones ligeras.

En el caso que el agua de llenado y rellenado tenga una dureza superior a 35°F, utilizar un reblandecedor.

Hacer referencia a la norma UNI 8065-1989 (Tratamiento del agua en las instalaciones térmicas de uso civil).

OBSERVACIÓN SOBRE LA TEMPERATURA DEL AGUA DE RETORNO.

Se debe prever un sistema oportuno para garantizar una temperatura del agua de retorno no inferior a 45°-50° C.

NOTA BIEN:

- **El instalador deberá evaluar la necesidad posible de un vaso de expansión adicional, según el tipo de instalación prevista.**
- **En fase de producción de Agua Caliente Sanitaria , la potencia a los termosifones disminuye temporalmente.**

1° ENCENDIDO

Comprobar que el sistema hidráulico haya sido realizado correctamente y esté dotado de vaso de expansión suficiente para garantizar su seguridad.

La presencia del vaso incorporado en la termoestufa NO garantiza una adecuada protección de las dilataciones térmicas sufridas por el agua de toda la instalación.

Alimentar eléctricamente la termoestufa y efectuar el ensayo en frío.

Realizar el rellenado del sistema a través de la conexión de carga (se aconseja mantener la presión de 1,5 bar).

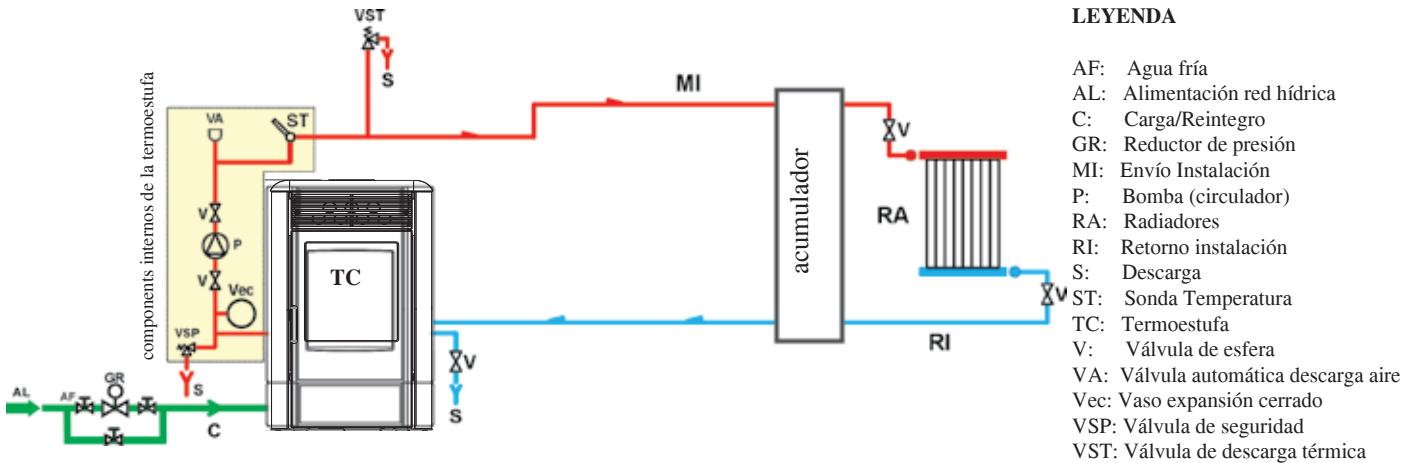
Durante la fase de carga dejar que la bomba “evacue” y abrir el respiradero manual (ver pág. 34).

Dicha operación también debe efectuarse periódicamente.

CONEXIONES HIDRÁULICAS

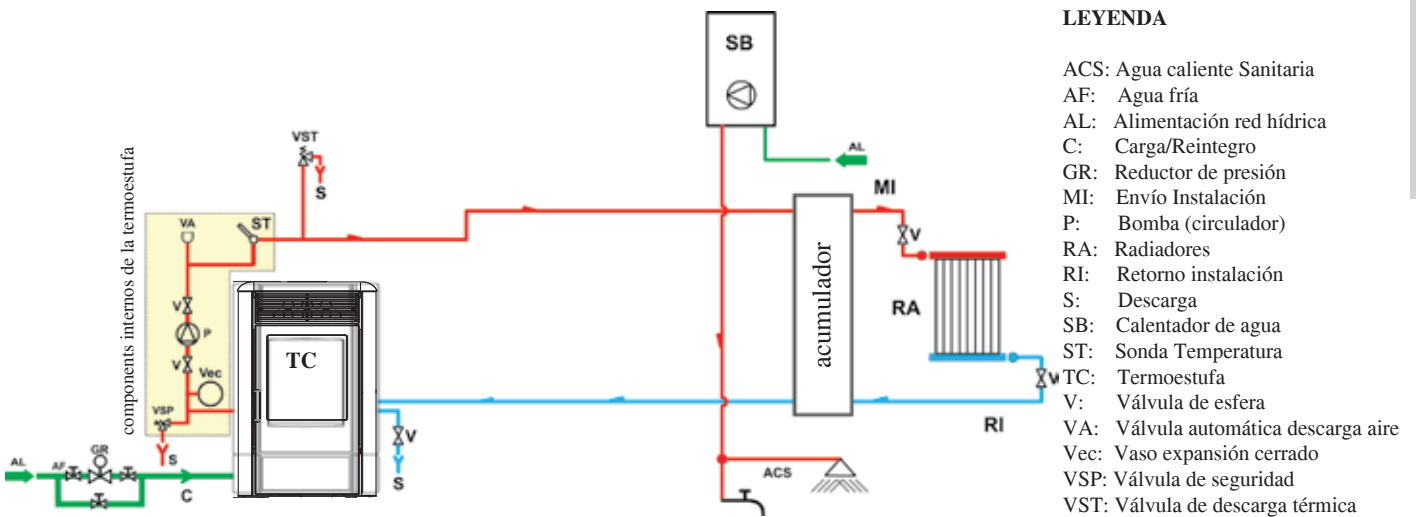
Sistema de calefacción con Termoestufa como única fuente de calor.

El siguiente esquema sólo es a nivel indicativo, la correcta ejecución debe realizarse por personal especializado.



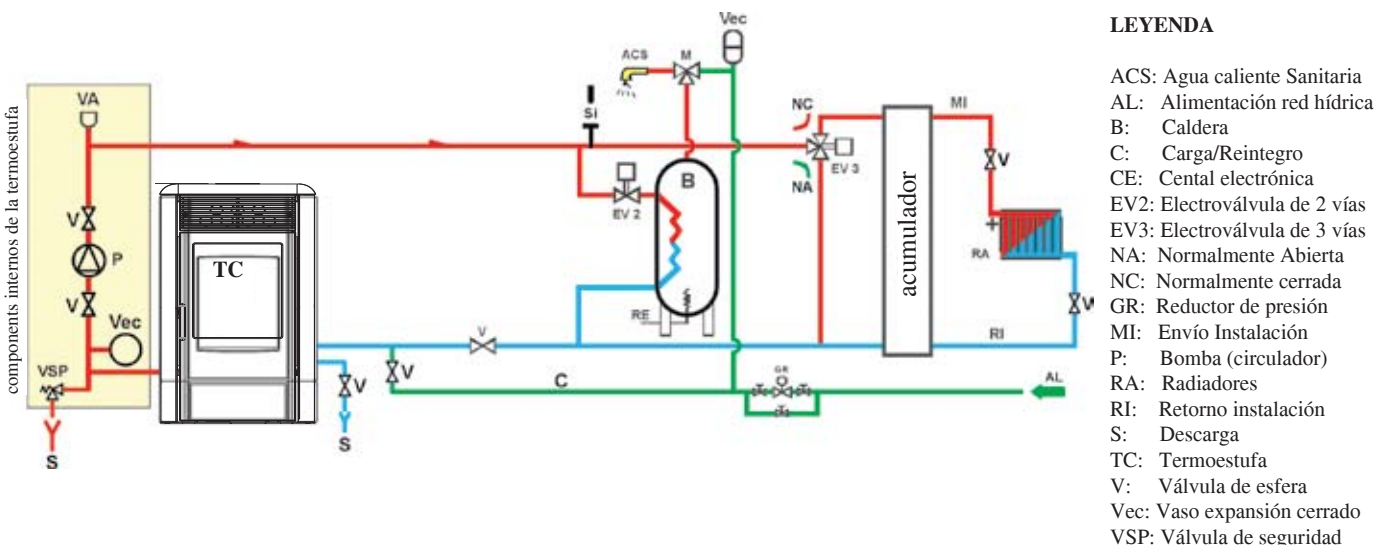
Instalación para calefacción con Termoestufa combinada con calentabaño.

El siguiente esquema sólo es a nivel indicativo, la correcta ejecución debe realizarse por personal especializado.



Sistema de calefacción con Termoestufa como única fuente de calor, con producción de agua caliente sanitaria a través de hervidor

El siguiente esquema sólo es a nivel indicativo, la correcta ejecución debe realizarse por personal especializado.



ACCESORIOS:

En los esquemas de arriba se ha previsto el uso de accesorios disponibles en la lista EDILKAMIN S.p.A. Además, hay disponibles partes sueltas (intercambiador, válvulas, etc) contactar con el distribuidore.

INSTRUCCIONES DE USO

1º Encendido/Ensayo a cargo distribuidore

La puesta en servicio debe ser efectuada como se prescribe por la norma UNI 10683 punto 3.21.

Dicha norma indica las operaciones de control que efectuar en el puesto, terminadas para aceptar el correcto funcionamiento del sistema.

El distribuidore, se encargará de calibrar la estufa dependiendo del tipo de pellet y de las condiciones de instalación.

La puesta en funcionamiento por parte del distribuidore es indispensable para la activación de la garantía.

Durante los primeros encendidos se pueden apreciar ligeros olores a pintura que desaparecerán en breve tiempo.

Antes de encender es necesario comprobar:

- ==> La correcta instalación.
- ==> La alimentación eléctrica.
- ==> El cierre de la puerta, que debe ser hermético
- ==> La limpieza del crisol.
- ==> La presencia en la pantalla de la indicación de estado en espera (fecha, potencia o temperatura intermitente).

CARGA DEL PELLETT EN EL DEPÓSITO

Para acceder al depósito retirar la tapa metálica * (fig. 1).

ATENCIÓN:

Si se recarga la termoestufa mientras está en funcionamiento utilizar los guantes de protección entregados con el equipo.

En fase de primer encendido efectuar la operación de purga aire/agua por medio de las válvulas (V) colocadas debajo de la tapas de chapa (fig. 2-3).

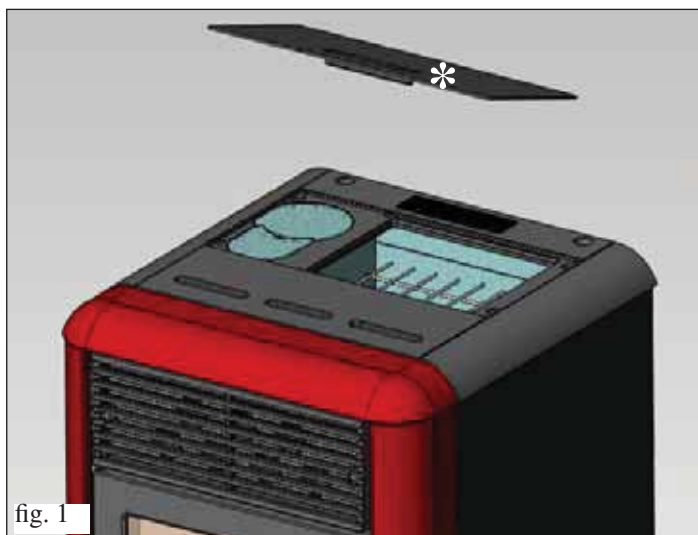


fig. 1



fig. 2



fig. 3

NOTA sobre el combustible.

IDROPOINT está proyectado y programado para quemar pellet de madera de diámetro de unos 6 mm.

El pellet es un combustible que se presenta en forma de pequeños cilindros, obtenidos prensando serrín, de altos valores, sin usar aglutinantes u otros materiales extraños.

Está comercializado en sacos de 15 Kg.

Para NO poner en peligro el funcionamiento de la estufa es indispensable NO quemar otras cosas.

La utilización de otros materiales (incluida leña), detectable a través de análisis de laboratorio, dejaría sin efecto la garantía. EDILKAMIN ha proyectado, probado y programado sus propios productos para que garanticen las mejores prestaciones con pellet de las siguientes características:

diámetro: 6 milímetros

longitud máxima: 40 mm

humedad máxima: 8 %

rendimiento calórico: 4300 kcal/kg al menos

El uso de pellet con diferentes características implica la necesidad de un específico ajuste del aplique, análogo al que hace el CAT (centro asistencia técnica) en el primer encendido.

El uso de pellet no idóneo puede provocar: disminución del rendimiento, anomalías de funcionamiento, bloqueos por obstrucción, suciedad del cristal, incombustos, ...

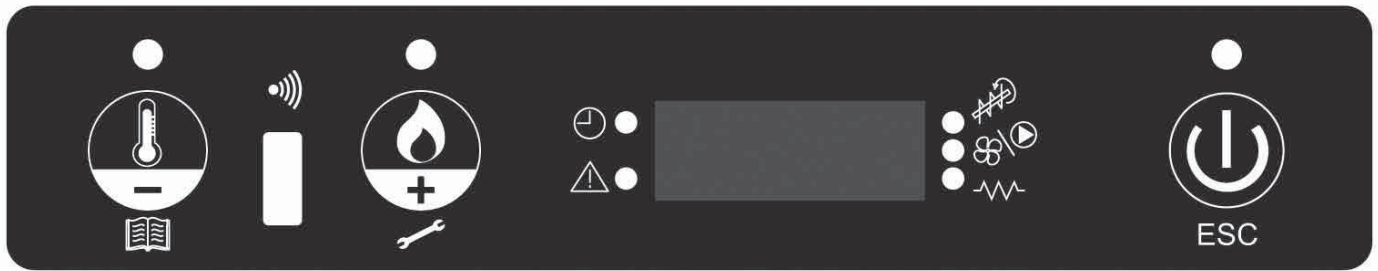
Un simple análisis del pellet puede llevarse a cabo visualmente.

Bueno: liso, longitud regular, poco polvoriento.

Caducado: con grietas longitudinales y transversales muy polvoroso, longitud muy variable y con presencia de cuerpos extraños.

INSTRUCCIONES DE USO

PANEL SINÓPTICO



tecla para configurar la temperatura ambiente que se desea (AIR) o para entrar en el menú



tecla para configurar la temperatura del agua (H₂O)



tecla de encendido/apagado o confirmación/salida del menú



indica que se ha programado el cronotermostato para realizar encendidos automáticos a horario



indica una condición de alarma



indica el funcionamiento del motorreductor del pellet






indica el funcionamiento de la bomba



indica el funcionamiento de la bujía


DESCRIPCIÓN DEL MENÚ

- Para acceder al menú pulsar la tecla  durante 2 segundos (el led se apaga).

Pulsando la tecla  o bien la tecla , se desplazará por el siguiente menú:

- M1: Set Reloj
- M2: Set Crono
- M3: Idioma
- M4: Stand-By
- M5: Primera carga
- M6: Estado
- M7: Calibrado técnico (CAT)
- M8: Tipo pellet (CAT)
- M9: Salida

- Para confirmar el menú que se desea pulsar la tecla .

- Para volver al menú anterior pulsar la tecla  durante 3 segundos.

- Para salir del menú pulsar la tecla  durante 6 segundos.

ENCENDIDO/APAGADO

- Para encender/apagar la termoestufa pulsar la tecla  durante 3 segundos.


Led encendido termoestufa en funcionamiento
Led intermitente termoestufa apagada o en estado de alarma
Led apagado termoestufa apagada


FUNCIONAMIENTO


La termoestufa tiene dos modalidades de funcionamiento:



- MANUAL:

En la modalidad de funcionamiento MANUAL se configura la temperatura del agua en la que trabajará la termoestufa. Independientemente de la temperatura del local en la que está instalada. Dependiendo de la temperatura del agua la termoestufa modula de manera autónoma la potencia de trabajo para alcanzar o mantener la temperatura del agua configurada. Para seleccionar la modalidad de funcionamiento MANUAL

pulsar la tecla  (se ilumina el led) y aparecerá el mensaje 'AIR' con la indicación de la temperatura.




Pulsando la tecla  es posible aumentar la temperatura hasta que en la pantalla aparezca el mensaje 'MAN' (más de 40°).

Para configurar la temperatura del agua pulsar la tecla  (se ilumina el led) y aparecerá el mensaje 'H2O'.

A través de la tecla  o bien de la tecla  es posible variar la temperatura del agua para alcanzar aquella que se desea.

- AUTOMÁTICA



En la modalidad de funcionamiento AUTOMÁTICA se puede programar la temperatura del agua y la temperatura objetivo de alcanzar en el local donde está instalada la termoestufa. La termoestufa, autónomamente, cuando alcanza la temperatura ambiente deseada (AIR) o de la temperatura del agua (H₂O), irá en modulación llevándose en potencia mínima.

Para configurar el set temperatura ambiente (AIR) pulsar  (se ilumina el led), se visualizará la temperatura de funcionamiento actual, a través de la tecla  o bien la tecla  es posible variar la temperatura para alcanzar aquella que se desea.

INSTRUCCIONES DE USO

CARGA CÓCLEA (solo si la termoestufa se ha quedado sin pellet)




Para cargar la cónica entrar en el MENÚ, pulsar la tecla  durante 2 segundos, pulsar la tecla  hasta visualizar sobre la pantalla el mensaje “M5 primera carga”.



Pulsar la tecla  para confirmar y a continuación pulsar la tecla  para activar la función. Dicha operación debe ser efectuada solo con la estufa apagada y completamente fría.


Nota: durante esta fase el extractor de humos permanecerá encendido.

FUNCIÓN STAND-BY



Activada esta función, permite apagar la termoestufa al superar los 0,5 °C de la temperatura ambiente requerida, después de un tiempo fijado previamente de 10 minutos (modificable por CAT durante la fase instalación). En pantalla aparecerá el mensaje “GO STBY” indicando los minutos que faltan para que se apague. Esta función se encuentra presente sea en funcionamiento ‘automático’ o ‘MANUAL’ que en el caso de termostato externo. En el caso que la temperatura ambiente descienda 2 °C por debajo del límite configurado, la termoestufa se pondrá en funcionamiento (modificable por CAT en fase de instalación).




Para activar la función pulsar durante 3 segundos la tecla  en pantalla aparecerá el mensaje “M1 set reloj”, pulsar la tecla  hasta visualizar en pantalla el mensaje “M4 stand by”, para confirmar pulsar la tecla .


Pulsar la tecla  para seleccionar “ON”, para confirmar pulsar la tecla .

Para salir del menú “M4 stand by” pulsar la tecla  durante 6 segundos.

REGULACIÓN HORARIO Y FECHA

Pulsar durante 2 segundos la tecla  en pantalla aparecerá el mensaje “M1 set reloj”, para confirmar pulsar la tecla . Aparecerán los siguientes datos en secuencia: Día de la semana, hora, minutos, días, mes y año



que pueden variarse pulsando la tecla  o la tecla . Para confirmar pulsar la tecla .


Para salir del menú “M1 set reloj” pulsar la tecla  durante 6 segundos.

TERMOSTATO EXTERNO

Debe ser conectado a través del cable azul (opcional cód. 640560) a la puerta de serie situada sobre la parte posterior de la termoestufa. Debe haber un contacto limpio normalmente abierto (por ejemplo, en el caso del termostato):


- Contacto abierto = Temperatura Ambiente alcanzada
- Contacto cerrado = Temperatura Ambiente no alcanzada

Para seleccionar la modalidad ‘T-E’ (termostato externo) pulsar la tecla  (se ilumina el led). Pulsando la tecla  disminuye la temperatura hasta que en la pantalla aparezca el mensaje ‘T-E’ (termostato externo) (por debajo de los 6°).



Nota: Con la termoestufa apagada el termostato externo no puede en ningún caso encender o apagar la termoestufa. En el caso que se desee apagar o encender la termoestufa fuera de los horarios del crono o de configuración del ‘T-E’ (termostato externo) es conveniente actuar desde la tecla .

CRONOTERMOSTATO PARA LA PROGRAMACIÓN DIARIA/SEMANAL

Hay previstas 3 modalidades de programación (diaria, semanal, fin de semana), cada una de las cuales es independiente de la otra permitiendo, de esta forma múltiples combinaciones según sus exigencias (es posible regular los orario con paso de 10 minutos).

Pulsar la tecla  durante 2 segundos, se visualiza en pantalla el mensaje “M1 set reloj” (el led se apaga).

Pulsar la tecla  hasta visualizar en pantalla el mensaje “M2 set crono”, para confirmar pulsar la tecla .


Para visualizar las 3 modalidades de programación (diaria, semanal, fin de semana) pulsar la tecla  o bien la tecla .



INSTRUCCIONES DE USO


para confirmar pulsar la tecla .


Desplazarse por el siguiente menú (por defecto está configurado en OFF):

- **M2-1:** habilitar cronotermostato
- **M2-2:** Program día
- **M2-3:** Program sem
- **M2-4:** program fin de sem
- **M2-5:** salida

Seleccionar el menú que se desea y confirmar pulsando la tecla .

Para configurar los encendidos y apagados de la estufa y las variaciones de los horarios pulsar la tecla  o bien la tecla .

para confirmar pulsar la tecla .

Para salir del menú programación pulsar la tecla  durante 6 segundos.

Programación Diaria:

posibilidad de 2 encendidos/apagados en el curso del día repetidos durante todos los días:

Ejemplo: start1 10:00 stop1 12:00 start2 18:00 stop2 22:00

Programación Semanal:

posibilidad de 4 encendidos/apagados en el día eligiendo los días de la semana, ejemplo:

start1 06:00	stop1 08:00	start2 07:00	stop2 10:00	start3 14:00	stop3 17:00	start4 19:00	stop3 22:00
lunes	on	lunes	off	lunes	on	lunes	on
martes	on	martes	off	martes	on	martes	on
miércoles	off	miércoles	on	miércoles	off	miércoles	on
jueves	on	jueves	off	jueves	off	jueves	on
viernes	on	viernes	off	viernes	off	viernes	on
sábado	off	sábado	off	sábado	on	sábado	on
domingo	off	domingo	off	domingo	on	domingo	on

Programación Fin de semana:

posibilidad de 2 encendidos/apagados durante el fin de semana:

Ejemplo: start1 week-end 07:00 stop1 week-end 11:30

Ejemplo: start2 week-end 14:20 stop2 week-end 23:50

MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier mantenimiento, desenchufar el aparato de la red de alimentación eléctrica.

Un mantenimiento regular es la base de un buen funcionamiento de la termoestufa
LA FALTA DE MANTENIMIENTO NO permite que la termoestufa funcione regularmente.
Problemas debidos a la falta de mantenimiento provocarán la anulación de la garantía.

MANTENIMIENTO DIARIO

Operaciones que efectuar, con la termoestufa apagada, fría o desenchufada de la red eléctrica.

- Debe ser realizado con la ayuda de una aspiradora (ver opcional pág. 43).
- Todo el procedimiento requiere pocos minutos.
- Abrir la puerta, sacar el crisol (1 - fig. A) y volcar los residuos en el cajón de las cenizas (2 - fig. B).
- **NO DESCARGUE LOS RESIDUOS EN EL DEPÓSITO DEL PELLET.**
- Extraer y vaciar el cajón de las cenizas (2 - fig. B) en un contenedor no inflamable (la ceniza puede contener partes aún calientes y/o brasas).
- Aspirar el interior del hogar, el plano fuego y el hueco alrededor del crisol donde cae la ceniza.
- Sacar el crisol (1 - fig. A) y desincrustarlo con la espátula entregada con el equipo, limpiar posibles oclusiones de los orificios.
- Aspirar el hueco crisol, limpiar los bordes de contacto del crisol con su alojamiento.
- Si fuera necesario limpiar el vidrio (en frío)

No aspirar la ceniza caliente, puede dañar el aspirador y pone a riesgo de incendio los locales domésticos

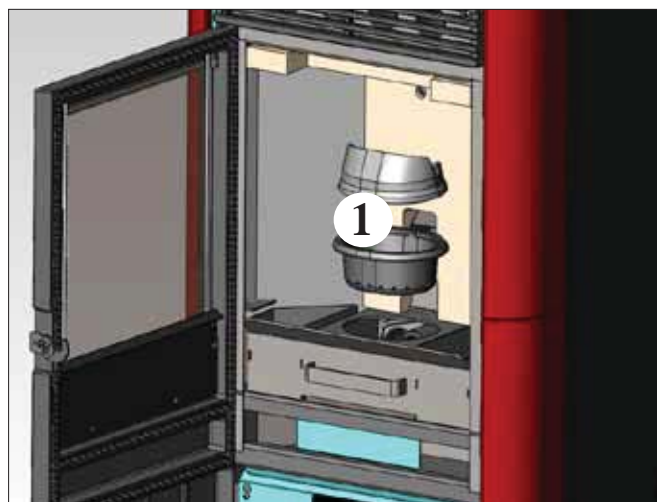


fig. A

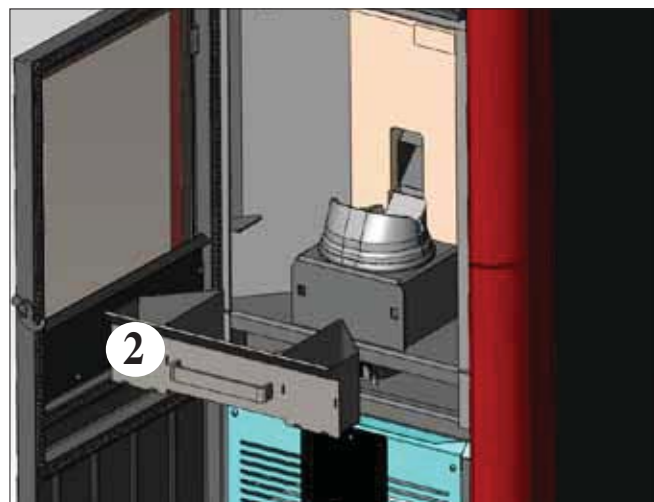


fig. B

MANTENIMIENTO SEMANAL

- Extraer la parte superior (3 - fig. C) mover los escobillones (6 - fig. D) y volcar los residuos en el cajón de las cenizas (2 - fig. B).
- Vaciar el depósito de pellet y aspirar el fondo.

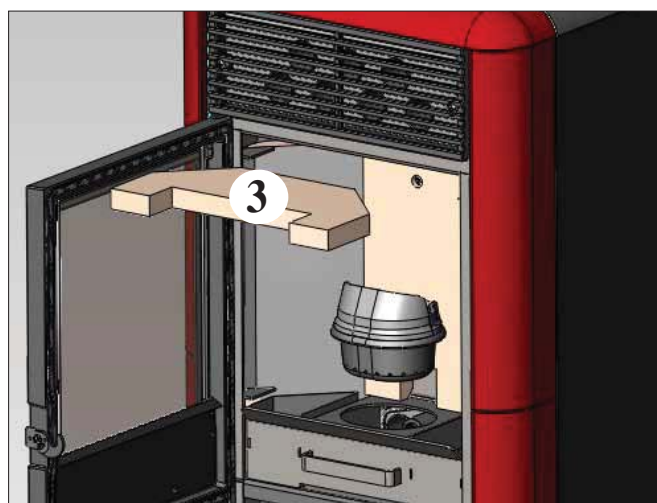


fig. C



fig. D

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO ESTACIONAL (a cargo del distribuidore)

Consiste en la:

- Limpieza general interna y externa
- Realizar una limpieza cuidadosa de los tubos de intercambio situados en el interior de la rejilla de salida del aire caliente que se encuentra ubicada en la parte superior del frontal de la termoestufa.
- Limpieza profunda y desincrustación del crisol y de su relativo espacio
- Limpieza ventiladores, comprobación mecánica de los juegos y de las fijaciones
- Limpieza canal de humo (eventual sustitución de la junta en el tubo de descarga de humos)
- Limpieza conducto de humos (ver limpieza semanal)
- Limpieza del hueco ventilador extracción humos, del sensor de flujo, control termopar.
- Limpieza, inspección y desincrustación del hueco de la resistencia de encendido, eventual sustitución de la misma.
- Limpieza /control del panel sinóptico
- Inspección visual de los cables eléctricos, de las conexiones y del cable de alimentación
- Limpieza depósito pellet y comprobación juegos conjunto cóclea-motorreductor
- Sustitución de la junta del portillo
- Ensayo funcional, carga cóclea, encendido, funcionamiento durante 10 minutos y apagado.

En caso de una utilización muy frecuente de la termoestufa, se aconseja la limpieza del canal de humo cada 3 meses.

!!!ATENCIÓN!!!

Después de la limpieza normal, el INCORRECTO acoplamiento del crisol superior (A) al crisol inferior (B) (fig.1) puede poner en peligro el funcionamiento de la termoestufa.

Por lo tanto antes del encendido de la termoestufa, asegurarse de que los crisoles estén acoplados correctamente como se indica en la (fig 2) sin presencia de cenizas o incombustos en el perímetro de apoyo.

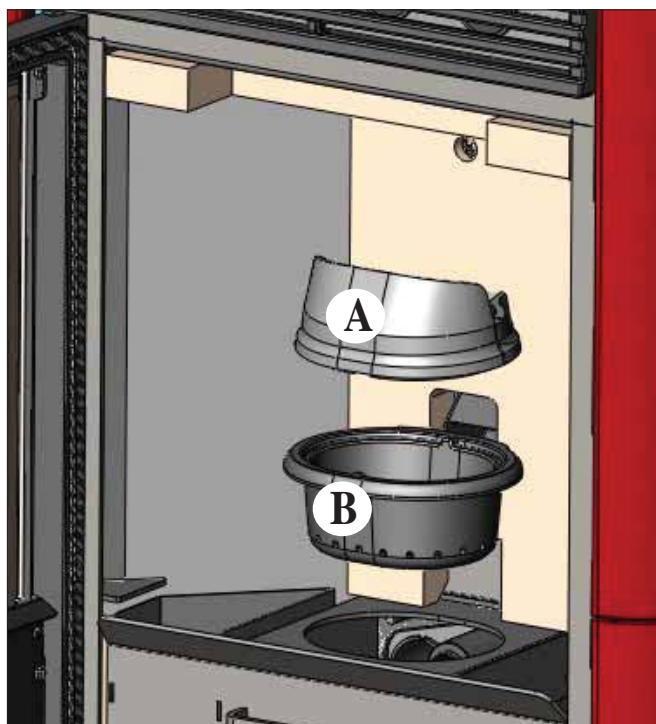


fig. 1

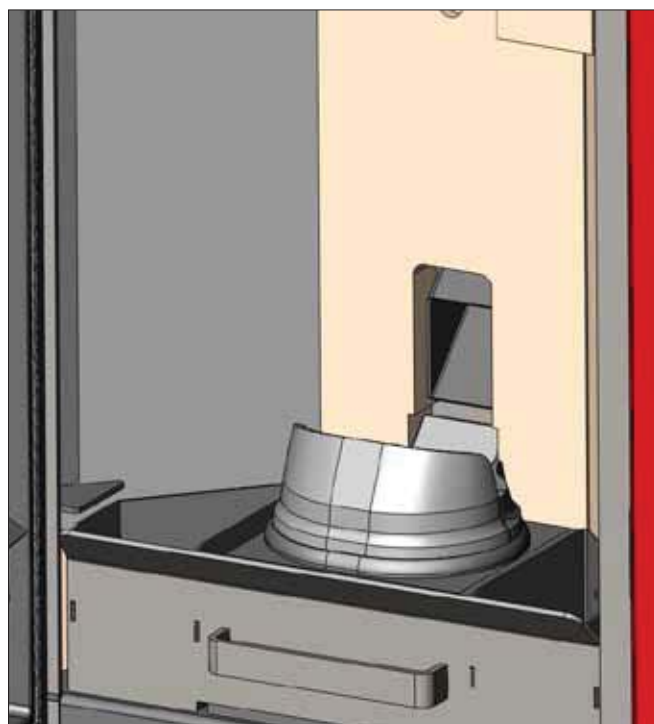


fig. 2

CONSEJOS PARA POSIBLES INCONVENIENTES

En caso de problemas la termoestufa se para automáticamente efectuando la operación de apagado y en la pantalla se visualiza una anotación relativa a la motivación del apagado (ver abajo las diferentes indicaciones).

No desconecte nunca el enchufe durante la fase de apagado por bloqueo.

En caso de que se produzca un bloqueo, para volver a poner en marcha la termoestufa es necesario dejar acontecer el proceso (15 minutos con prueba de sonido) y luego pulsar la tecla .

No vuelva a poner en funcionamiento la termoestufa antes de haber verificado la causa del bloqueo y haber LIMPIADO DE NUEVO/VACIADO el crisol.

SEÑALIZACIONES DE POSIBLES CAUSAS DE BLOQUEO E INDICACIONES Y SOLUCIONES:

AL1 black out (no es un defecto de la termoestufa) (se efectúa si ha habido una ausencia de tensión de la red eléctrica superior a 5 segundos)

En la termoestufa está la función de “black out”. En caso de interrupción de energía eléctrica, con un tiempo inferior a 5 segundos, la termoestufa se volverá a encender volviendo a la función anterior al apagado.

Si dicho tiempo es superior, la termoestufa se posicionará en alarma “black out” con consiguiente fase de enfriamiento.

A continuación una lista de las diferentes posibilidades.

Estado termoestufa antes del Black out.	Tiempo de interrupción inferior 10”	Tiempo de interrupción superior 10”
OFF	OFF	OFF
PRECARGA	BLACK OUT	BLACK OUT
ENCENDIDO	BLACK OUT	BLACK OUT
ARRANQUE	ARRANQUE	STAND-BY LUEGO REENCENDIDO
TRABAJO	TRABAJO	STAND-BY LUEGO REENCENDIDO
LIMPIEZA FINAL	LIMPIEZA FINAL	LIMPIEZA FINAL
EN ESPERA	EN ESPERA	EN ESPERA
ALARMA	ALARMA	ALARMA
MEMORIA ALARMA	MEMORIA ALARMA	MEMORIA ALARMA

AL2 sonda de humos rota (se efectúa cuando la termoestufa no lee más la sonda)

- Termopar roto
- Termopar desconectado
- Temperatura de humos fuera del rango de medida

AL3 hot humos (se efectúa cuando la temperatura de los humos supera una temperatura de seguridad)

- Tubería de humos obstruida
- Instalación no correcta
- Termoestufa obstruida
- Carga pellet alta, controlar regulación pellet (distribuidore)

NOTA: el mensaje ‘hot humos’ aparece si se supera el primer límite de alarma a 250° mandando en modulación a la termoestufa, solamente al alcanzar los 270° la termoestufa entra en estado de alarma apagándose.

AL4 aspirador con problemas (se efectúa cuando el motor de humos está con problemas)

- Motor de humos bloqueado
- Sensor de revoluciones averiado
- Motor de humos averiado
- Intervención termostato motor de humos

AL5 falta de encendido (se efectúa cuando en fase de encendido la temperatura de los humos no supera el umbral mínimo)

- Probable bujía averiada
- Crisol sucio o demasiado pellet
- Se ha terminado el pellet
- Controlar el termostato de seguridad del pellet (rearme automático)
- Tubería de humos obstruida

AL6 falta pellet (se efectúa cuando se acaba el pellet)

- Agotado pellet en el depósito
- Motorreductor averiado
- Conducto/cóclea pellet obstruido
- Carga pellet baja, controlar regulación pellet

CONSEJOS PARA POSIBLES INCONVENIENTES

AL7 seguridad térmica (se efectúa cuando el termostato de seguridad, situado en contacto con el depósito, se dispara a causa de un exceso de temperatura del depósito del pellet)

- Carga excesiva de pellet

AL8 falta depresión (se efectúa cuando no existe un tiro suficiente en el tubo de aspiración de aire frío)

- Tubo de aire frío obstruido
- Presostato averiado
- Tubo de silicona atascado

AL2 sonda de agua (se efectúa cuando la termoestufa no lee más la sonda)

- Sonda de agua rota
- Sonda de agua desconectada

ALA hot agua (se produce cuando la temperatura del agua en la caldera es superior a los 90°)

- Verificar el sistema hidráulico
- Verificar la presencia de aire en el circuito
- Verificar las válvulas/grifos del circuito
- Verificar la limpieza de la termoestufa
- Verificar el tubo de humos
- Contactar con el distribuidore

FAQ (Preguntas Frecuentes)

Las respuestas se indican aquí sintéticamente, mayores detalles se señalan en las otras páginas del presente manual.

1) ¿Qué debo predisponer para poder instalar la termoestufa?

Descarga de humos de al menos 80 mm de diámetro.

Toma de aire en el local de al menos 80 cm².

Conexión ida y retorno a colector ¾" G

Descarga en desagüe para válvula de sobrepresión ¾" G

Conexión para carga ¾" G

Conexiones eléctricas al sistema según normativa con interruptor magnetotérmico 230V +/- 10%, 50 Hz

Evaluar la división del circuito primario hidráulico del secundario.

2) ¿Puedo hacer funcionar la termoestufa sin agua?

NO. Un uso sin agua estropearía la termoestufa.

3) ¿La termoestufa emite aire caliente?

NO. La mayor parte del calor producido es transferido al agua.

La termoestufa introduce una mínima cantidad en el local de instalación bajo forma de radiación del vidrio del hogar.

4) ¿Puedo conectar envío y retorno de la termoestufa directamente a un termosifón?

NO, como para cualquier otra caldera, es necesario conectarse a un colector desde donde sucesivamente el agua se distribuye a los termosifones.

5) ¿La termoestufa suministra también agua caliente sanitaria?

Es posible producir agua caliente sanitaria valorando la potencia de la termoestufa y del sistema hidráulico.

6) ¿Puedo descargar los humos de la termoestufa directamente en la pared?

NO, la descarga a norma de ley (UNI 10683) está en el tope del techo y en todo caso para el buen funcionamiento es necesario un tramo vertical de al menos 1,5 metros en vertical. Si no, en caso de apagón o de viento, es posible que se perciba una modesta cantidad de humo en el local.

7) ¿Es necesaria una toma de aire en el local?

Sí, para un restablecimiento del aire utilizado por la termoestufa para la combustión, el extractor de humos saca el aire del local para llevarlo al crisol.

8) ¿Qué debo ajustar en el display de la termoestufa?

La temperatura del agua deseada o la temperatura en el local; la termoestufa modula consecuentemente la potencia para obtenerla o conservarla.

Para sistemas pequeños es posible ajustar una modalidad de trabajo que prevea apagados y encendidos de la termoestufa según la temperatura del agua alcanzada.

9) Cada cuánto tiempo debo limpiar el crisol?

Antes de cada encendido con la termoestufa apagada y fría.

10) Debo aspirar el depósito del pellet?

Sí, al menos una vez al mes y cuando la termoestufa no se utilice durante mucho tiempo.

11) ¿Puedo quemar otras cosas además del pellet?

NO. La termoestufa ha sido diseñada para quemar pellet de leña de 6 mm, otro material podría dañarla.

CHECK LIST

Para completar con la lectura completa de la ficha técnica

Colocación e instalación

- Instalación realizada por el Vendedor habilitado que ha expedido la garantía y el libro de mantenimiento
- Ventilación en el local
- El canal de humo / el tubo de salida de humos recibe sólo la descarga de la termoestufa
- El canal de humo presenta: máximo 2 curvas
máximo 2 metros en horizontal
- chimenea al otro lado de la zona de reflujo
- los tubos de descarga son de material idóneo (se aconseja acero inoxidable)
- en el paso a través de eventuales materiales inflamables (por ej. madera) han sido tomadas todas las precauciones para evitar incendios

Uso

- El pellet utilizado es de buena calidad y no húmeda
- El crisol y el espacio cenizas están limpios y bien colocados
- El portillo está bien cerrado
- El crisol está bien introducido en el hueco correspondiente

RECORDE ASPIRAR el CRISOL ANTES DE CADA ENCENDIDO

En caso de encendido fallido, NO repetir el encendido antes de haber vaciado el crisol

ESPAÑOL

ACCESORIOS PARA LA LIMPIEZA



GlassKamin
(cod. 155240)

Útil para la limpieza
del vidrio cerámico.



Bidón aspiracenizas
sin motor
(cod. 275400)

Útil para la limpieza
del hogar

Estimada Senhora / Ex.mo Senhor

Agradecemos e felicitamos-nos por ter escolhido o nosso produto.

Antes de o utilizar, aconselhamos de ler atentamente este manual, de modo a poder usufruir de todas as prestações no melhor dos modos e em total segurança.

Para mais esclarecimentos ou necessidades contacte o REVENDEDOR junto do qual efectuou a compra ou consulte o nosso site internet www.edilkamin.com na opção CENTROS DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA.

NOTA

- Após ter desembalado o produto, certifique-se da integridade e se o conteúdo está completo (cotovelo de junção completa de faixa, florão, nº2 semi-coberturas em chapa,manilha "mão fria", revestimento, livro de garantia, luva, CD/ficha técnica, escova,, sais desumidificantes).

Em caso de anomalias contacte imediatamente o revendedor junto do qual efectuou a compra, ao qual deve entregar uma copia do livro de garantia e do talão de compra.

- Colocação em funcionamento/montagem

Deve ser absolutamente efectuada pelo - Centro Assistência Técnica - autorizado EDILKAMIN (CAT)pena a decadência da garantia. A colocação em funcionamento assim como está descrita pela norma UNI10683 Rev.2005 (Cap. "3:21") consiste numa série de operações de controlo efectuadas com a estufa térmica instalada e finalizadas a acertar o funcionamento correcto do sistema e a correspondência do mesmo às normativas.

Junto do revendedor, no site www.edilkamin.com ou no número verde pode encontrar o nominativo do Centro Assistência mais perto.

- instalações incorrectas, manutenções efectuadas de modo incorrecto, uso impróprio do produto, descarregam a empresa produtora de qualquer eventual dano derivado da utilização.

- o número do talão de controlo, necessário para a identificação da estufa térmica é indicado:

- na parte alta da embalagem

- no livro de garantia no interior da lareira

- na placa aplicada na parte traseira do aparelho;

Esta documentação deve ser guardada para a identificação juntamente com o talão de compra cujos dados devem ser comunicados em ocasião de eventuais pedidos de informação e colocados à disposição em caso de eventual intervenção de manutenção;

- os particulares representados são graficamente e geometricamente indicativos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A abaixo assinada EDILKAMIN S.p.A. com sede legal em Via Vincenzo Monti 47 - 20123 Milão - cód. Fiscal P.IVA 00192220192

Declara sob a própria responsabilidade que:

A estufa térmica de pellet abaixo descrita é conforme à Directiva 89/106/CEE (Produtos de Construção)

Estufa térmica A PELLETT, com marca comercial ITALIANA CAMINI denominada IDROPOINT

Nº de SÉRIE:

Ref. Placa dados

ANO DE FABRICAÇÃO

Ref. Placa dados

A conformidade aos requisitos da Directiva 89/106/CEE é ainda determinada pela conformidade à norma europeia:
EN 14785:2006

Também declara que:

Estufa térmica com pellet de madeira IDROPOINT respeita os requisitos das directivas europeias:

2006/95/CEE - Directiva Baixa Tensão

2004/108/CEE - Directiva Compatibilidade Electromagnética

EDILKAMIN S.p.A. declina todas e quaisquer responsabilidades de mau funcionamento do aparelho em caso de substituição, montagem e/ou alterações efectuadas por pessoal não EDILKAMIN sem autorização da baixa assinada.

PRINCIPIO DE FUNCIONAMENTO

O combustível (pellet) é retirado do depósito de armazenamento (A) e, através de um parafuso sem fim (B) ativada pelo motor redutor (C), é transportado no recipiente do forno de combustão (D).

O acendimento do pellet efectua-se através do ar quente produzido por uma resistência eléctrica (E) e aspirada no recipiente do forno através dum ventilador/extractor de fumos (F).

Os fumos produzidos pela combustão, são extraídos da lareira através do mesmo ventilador (F), e expulsos pelo boca (G) com possibilidade de junção no parte traseira, no lado esq e no top da estufa térmica (ver pág 51).

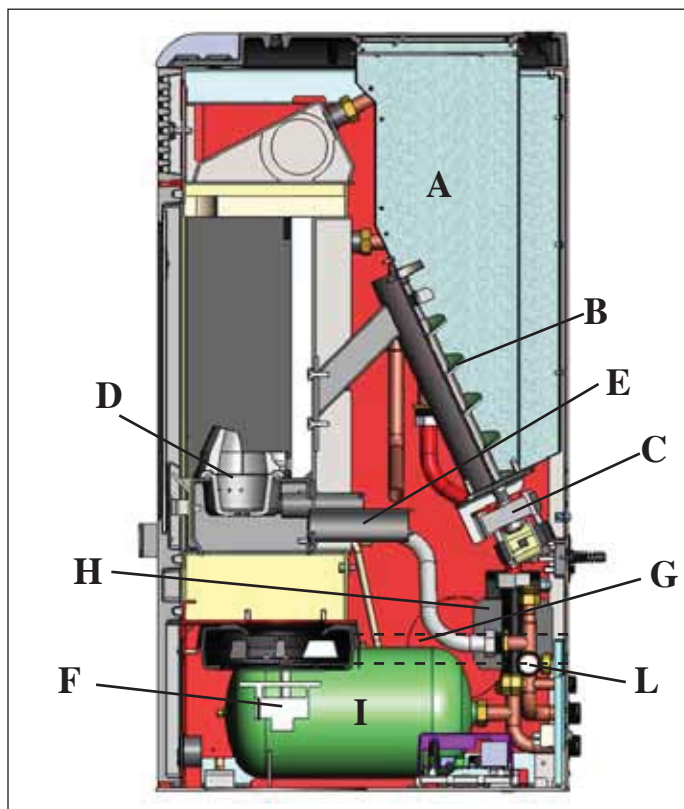
A lareira em aço com parte inferior e superior feita de Vermiculita, é fechada frontalmente por uma porta em vidro cerâmica(para a abertura utilizar a “mão fria” apropriada).

A água contida na estufa térmica aquece e é enviada pela bomba (H) incorporada na estufa no circuito de aquecimento. A estufa térmica tem vaso de expansão fechado (I) e válvula de segurança sobrepressão incorporados (L).

A quantidade de combustível, a extracção fumos, a alimentação ar comburente, são regulados através de uma ficha electrónica dotada de software, de modo a obter uma combustão de alto rendimento e baixas emissões.

A estufa térmica é dotada de uma tomada serial para a ligação com o cabo opcional (cód. 640560) aos dispositivos de ligação remota (cronotermostatos, etc.)

O revestimento externo em ceramica é disponível em três variantes de cor: branco sujo, bordeaux e cinzento.



INFORMAÇÕES PARA A SEGURANÇA

IDROPOINT NUNCA DEVE FUNCIONAR SEM ÁGUA NO CIRCUITO.

UMA EVENTUAL LIGAÇÃO “A SECO” PODE COMPROMETER A ESTUFA TÉRMICA.

IDROPOINT DEVE FUNCIONAR COM UMA PRESSÃO DE 1,5 BAR CERCA.

• Os únicos riscos derivados do uso da estufa térmica são ligados a um não respeito das normas de instalação ou a um contacto directo com as partes eléctricas em tensão (internas) ou a um contacto com o fogo e partes quentes (vidro, tubos, saída de ar quente) ou à introdução de substâncias estranhas.

• Em caso de falta de funcionamento de componentes, a estufa térmica é dotada de dispositivos de segurança que garantem que se desliga, deixar que aconteça sem intervenção.

• Para um funcionamento regular a estufa térmica deve ser instalada respeitando quando descrito nesta ficha e durante o funcionamento não se deve abrir a porta: a combustão é de facto gerida automaticamente e não precisa de intervenção.

• Usar como combustível apenas pellet de madeira de diâm. 6 mm

• Em caso algum devem ser introduzidas na lareira ou no depósito substâncias estranhas.

• Para a limpeza do canal de fumo (conduto que liga a boca de saída fumos da estufa com a chaminé) não devem ser utilizados produtos inflamáveis.

• As partes da lareira e do depósito devem ser aspiradas apenas a FRIO.

• O vidro pode ser limpo a FRIO com o produto apropriado aplicado com um pano.

• Não limpar a quente.

• Certificar-se que a estufa térmica seja colocada e acesa por CAT habilitado Edilkam (Centro Assistência Técnica) conforme as indicações da ficha presente; condições indispensáveis para a validade da garantia.

• Durante o funcionamento da estufa térmica, os tubos de descarga e a porta atingem altas temperaturas (não tocar sem a luva apropriada).

• Não depositar objectos não resistentes ao calor nas proximidades da estufa térmica

• NUNCA usar combustíveis líquidos para acender a estufa térmica ou reavivar as brasas.

• Não obstruir as aberturas de areação no local de instalação, nem as entradas de ar da própria estufa térmica.

• Não molhar a estufa térmica, não aproximar-se das partes eléctricas com as mãos molhadas.

• Não introduzir reduções nos tubos de descarga fumos.

• A estufa térmica deve ser instalada em locais apropriados à prevenção anti-incêndio e servidos de todos os serviços (alimentação e descargas) que o aparelho pode exigir para um funcionamento correcto e seguro.

A estufa térmica deve essere installata in locali adeguati
• Cerificar-se que a temperatura da água de recuo seja pelo menos a 45°-50° C.

• A estufa térmica deve ser mantida em ambiente com temperatura superior a 0°C.

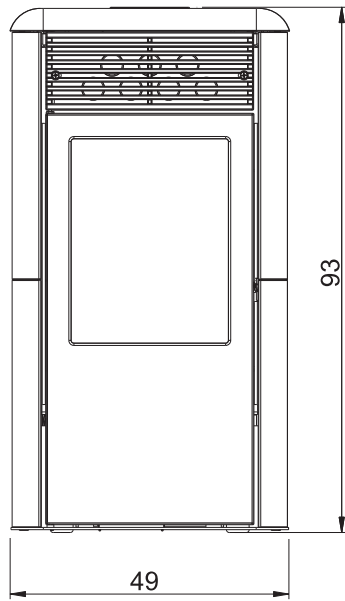
• Usar eventuais aditivos anti-gelo para a água do circuito.

• **Em caso de problemas ao acender, NÃO acender antes de ter esvaziado o recipiente do forno.**

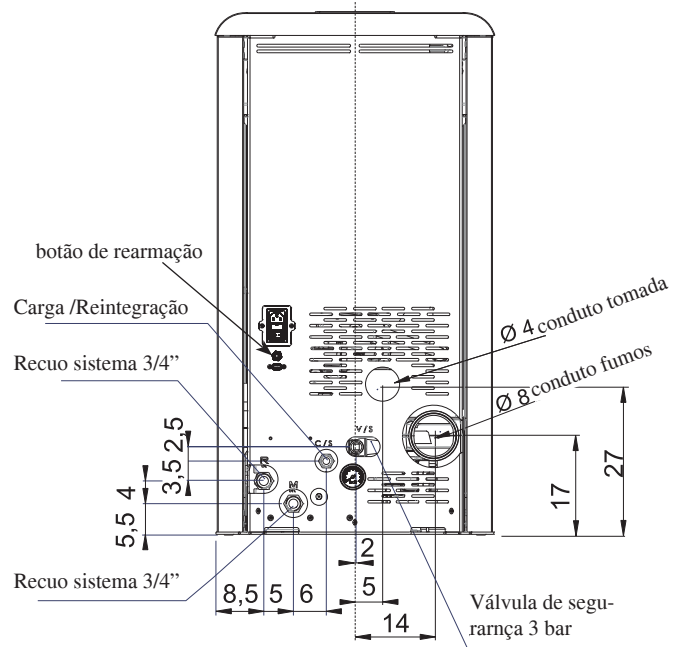
• **ATENÇÃO:
O PELLETT ESVAZIADO DO RECIPIENTE DO FORNO NÃO DEVE SER DEPOSITADO NO DEPOSITO.**

DIMENSÕES

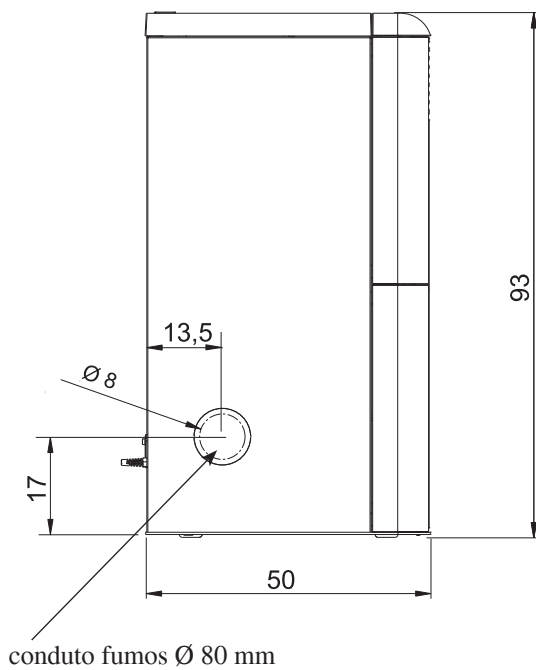
FRENTE



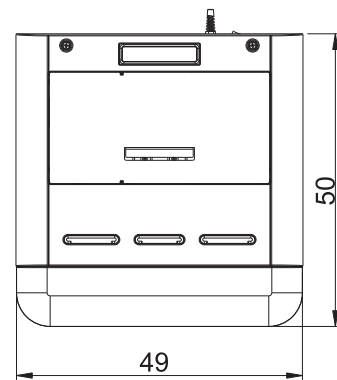
RETRO



LADO

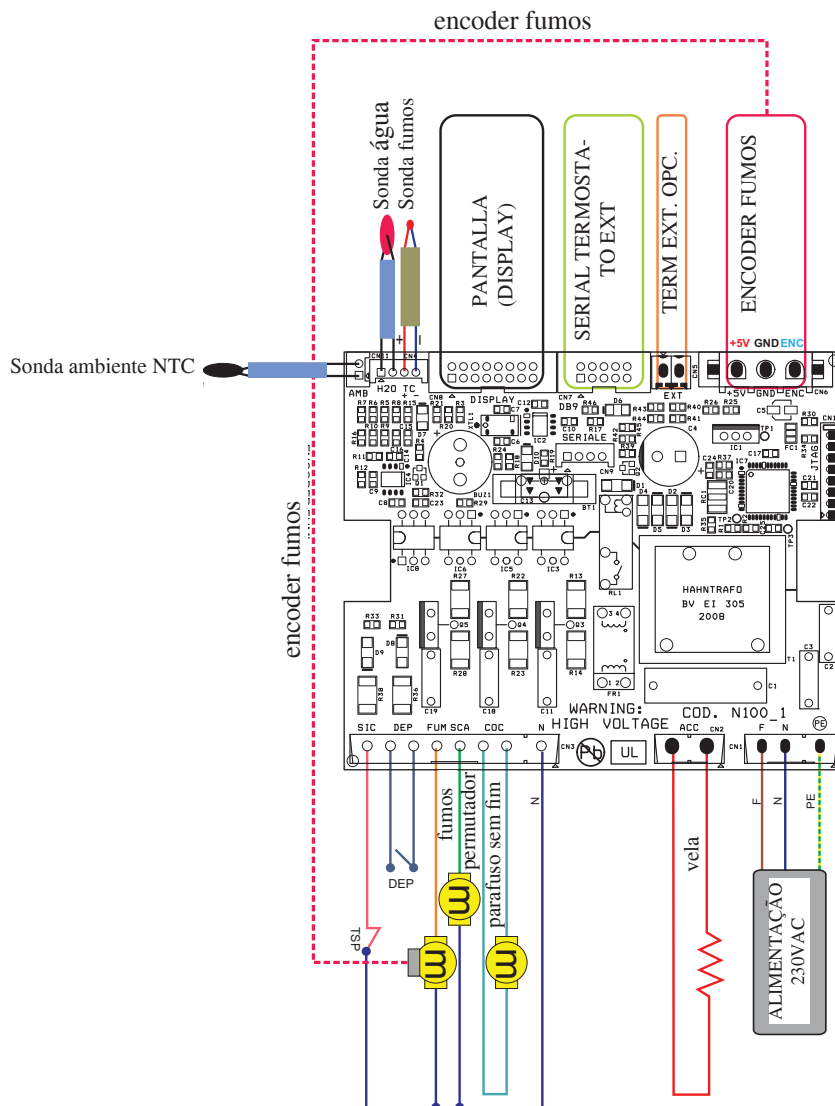


PLANTA



APARELHOS ELETRÓNICOS

FICHA ELECTRÓNICA



PORTA SERIAL

Na saída serial RS232 com cabo apropriado (cód. 640560) é possível instalar pelo CAT (Centro assistência técnica) um opcional para o controlo dos processos de ligar e desligar, ex. termostato ambiente. A saída de série encontra-se no interior da estufa térmica no lado esquerdo.

BATERIA TAMPÃO

Na ficha electrónica é presente uma bateria tampão (tipo CR2032 de 3 Volt). O seu mau funcionamento (não considerável defeito de produto, mas normal desgaste). Para mais informações, contactar o CAT (Centro assistência técnica) que efectuou a 1ª ligação.

DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

• TERMOPAR:

colocado na descarga dos fumos detecta a temperatura. Em base aos parâmetros programados controla as fases de ligação, trabalho e processo para desligar.

• PRESSOSTATO DIFERENCIAL:

Instalado na área de aspiração dos fumos, intervém quando são detectados problemas de depressão no circuito de fumos (exemplo: conduta de coleta e evacuação dos fumos obstruída).

• TERMOSTATO DE SEGURANÇA

Intervém no caso cuja temperatura no interior da estufa térmica seja demasiado elevada. Bloqueia o carregamento do pellet provocando o desligamento da estufa térmica.

• TERMÓSTATO DE SEGURANÇA DA ÁGUA:

Intervém quando a temperatura da água no interior da estufa térmica para aquecimento central alcança valores demasiado altos. Bloqueia o carregamento dos pellets provocando o desligamento da estufa térmica para aquecimento central. Rearmar manualmente através do botão posto na parte posterior da estufa térmica para aquecimento central (ver a pág. 46).

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS TERMOTÉCNICAS		
Potência nominal	11,3	kW
Potência nominal à água	9	kW
Rendimento potência nominal	92	%
Emissão CO (13% O2)	0,015	%
Pressão max	2	bar
Pressão esercizio	1,5	bar
Temperatura fumos	190	°C
Tiragem mínima	12	Pa
Autonomia min/max	6 / 20	horas
Consumo combustível min/max	0,7 / 2,4	kg/h
Capacidade depósito	14	kg
Volume aquecível *	295	m ³
Peso com embalagem	157	kg
Diâmetro conduto fumos (macho)	80	mm
Diâmetro conduto tomada de ar (macho)	40	mm

* O volume aquecido é calculado considerando um isolamento da caixa como de L 10/91 e sucessivas alterações e um pedido de calor de 33 Kcal/m³ hora.

*É importante ter em consideração também a colocação da estufa térmica no ambiente a aquecer-

Obs.

- 1) ter em consideração que os aparelhos externos podem provocar disturbo ao funcionamento da ficha electrónica.
- 2) atenção: intervenções nos componentes em tensão, manutenção e/ou controlos devem ser efectuados por pessoal qualificado.
(Antes de efectuar qualquer tipo de manutenção, desintroduzir o aparelho da rede de alimentação eléctrica)

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS		
Alimentação	230Vac +/- 10% 50 Hz	
Potência absorvida média	150	W
Potência absorvida em ligação	400	W
Potência na ficha electrónica*	Fusível F4 AL, 250 Vac	

Os dados acima descritos são indicativos.

EDILKAMIN s.p.a. reserva-se de alterar sem pré-aviso os produtos e a sua opinião.

DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA E DETECÇÃO

Termopar fumos

Colocado na descarga dos fumos detecta a temperatura.

Regula a fase de ligação caso a temperatura seja demasiado baixa ou demasiado alta lança uma fase de bloqueio.

Pressostato diferencial

Providencia a desligar a estufa térmica através da interrupção da alimentação do pellet no caso de abertura da porta, chaminé, vedantes excessivamente gastas, falta de limpeza extraordinária da estufa térmica.

Termostato de segurança parafuso sem fim

Colocado próximo do depósito de pellet, interrompe a alimentação eléctrica ao motoredutor se a temperatura detectada é demasiado alta.

Sonda de leitura temperatura água

Lê a temperatura da água na estufa térmica, enviando à ficha de informação, para gerir a modulação de potência da estufa térmica. Em caso de temperatura demasiado alta, é lançada uma fase de bloqueio

Termostato de segurança sobretemperatura água a rearme manual

Lê a temperatura da água na estufa térmica Em caso de temperatura demasiado alta, interrompe a alimentação eléctrica ao motoredutor.

Caso o termostato intervenha, deve ser rearmado fazendo intervenções no botão atrás da estufa térmica.

Válvula de sobrepressão

Ao atingir a pressão de placa descarregar a água contida no circuito com conseqüente necessidade de reintegração.

ATENÇÃO!!!! lembrar-se de efectuar a ligação com a rede dos esgotos.

Manómetro

Colocado na parte de trás da estufa térmica, permite de ler a pressão da água na estufa térmica.

Com a estufa térmica a funcionar a pressão aconselhada é de 1 bar

EM CASO DE BLOQUEIO A ESTUFA TÉRMICA ASSINALA O MOTIVO NO MONITOR E MEMORIZA O BLOQUEIO.

COMPONENTES

Resistência

Provoca o engate da combustão do pellet. Fica acesa até que a chama está acesa

Extrator fumos

“Empurra” os fumos para a chaminé e chama para depressão ar de combustão.

Motorredutor

Activa o parafuso sem fim permitindo de transportar o pellet pelo depósito no recipiente.

Bomba (circulador)

“Empurra” a água para o circuito de aquecimento

Vaso de expansão fechado

“Absorve” as variações de volume da água contida na estufa térmica, por efeito do aquecimento.

!É necessário que um técnico avalie a necessidade de integrar o vaso existente com outro em base ao conteúdo total de água do circuito!

Valvulas de ventilação:

Colocadas na parte alta (ver pág. 55), permitem de “ventilar” o ar eventualmente presente durante a carga de água no interior da estufa térmica

INSTALAÇÃO

Mesmo que não seja especificado, cada nação deve ter como ponto de referência as normas locais. Em Itália fazemos referência à norma UNI 10683, assim como a eventuais indicações regionais ou das ADS locais.

Em caso de instalação em condomínio, pedir orçamento ao administrador.

CONTROLO DE COMPATIBILIDADE COM OUTROS DISPOSITIVOS

A estufa térmica NÃO deve ser instalada no mesmo ambiente no qual se encontram extractores, aparelhos de aquecimento de tipo B, e outros aparelhos que podem comprometer o correcto funcionamento.

Ver norma UNI 10683

CONTROLO DE LIGAÇÃO ELÉCTRICA (posicionar a tomada de corrente num ponto facilmente acessível)

A estufa térmica é fornecida por um cabo de alimentação eléctrica que se deve ligar a uma tomada de 230V 50Hz, de preferência com interrupção magnetotermico. Caso a tomada de corrente não fosse facilmente acessível, predispor um dispositivo de interrupção da alimentação (interrupção) com a parte inicial da estufa térmica (ao encargo do cliente).

Variações de tensão superiores a 10% podem comprometer a estufa térmica.

O sistema eléctrico deve ser a norma; verificar em especial a eficiência do circuito de terra.

A linha de alimentação deve ser de secção apropriada à potência da estufa térmica.

A não eficiência do circuito de terra provoca o mau funcionamento do qual Edilkamin não pode ser encarregada.

DISTÂNCIAS DE SEGURANÇA ANTI-INCÊNDIO

A estufa térmica pode ser posicionada directamente nas paredes em laterizio e/ou em gesso cartonado.

Em caso de paredes combustíveis (ex. madeira) é necessário providenciar um isolamento apropriado em material não combustível.

É obrigatório isolar adequadamente o tubo de descarga fumos dado que alcança temperaturas elevadas.

Cada elemento ao lado da estufa térmica em material combustível e/ou sensível ao calor se deve encontrar a uma distância mínima de 40 cm ou apropriadamente isolado com material isolante e não combustível; de todos os casos à frente da estufa térmica não podem ser colocados materiais a menos de 80 cm porque está directamente submetido ao irradiação da lareira.

TOMADA DE AR

É indispensável que seja predisposta atrás da estufa térmica uma tomada de ar ligada ao exterior, de secção útil mínimo de 80 cm², que garanta suficiente alimentação de ar para a combustão.

DESCARGA FUMOS

O sistema de descarga deve ser unico para a estufa térmica (não se admitem descargas na chaminé com outros dispositivos).

A descarga dos fumos é efectuada através da boca de diâmetro 8 cm saída na parte traseira, ao lado direito/esquerdo ou superior.

A descarga fumos deve ser ligada com o exterior utilizando os tubos em aço certificados EN 1856 O tubo deve ser vedado hermeticamente.

Para a resistência dos tubos e o eventual isolamento é necessário utilizar materiais resistentes às altas temperaturas (silicone ou massas para altas temperaturas).

O único trajeto horizontal admitido pode ter um comprimento até 2 m. é possível um número de curvas com amplitude max de 90° (em relação à vertical até dois).

É necessário (se a descarga não se introduz numa chaminé) um trajeto vertical e um terminal anti-vento (referência UNI 10683)

Se o canal de fumo for do externo deve ser isolado apropriadamente. Se o canal se introduz numa chaminé, esta deve ser apropriada para combustíveis sólidos e se maior de \varnothing 150 mm, é necessário ajustar com tubos de secção e materiais apropriados (ex. aço \varnothing 80 mm).

Todos os trajectos do conduto fumos devem ser inspeccionados. As chaminés e condutos de fumo aos quais estão ligados os aparelhos utilizadores de combustível sólidos devem ser limpos pelo menos uma vez por ano (verificar se na própria nação existe uma normativa relacionada).

A ausência de controlo e limpeza regulares aumenta a probabilidade de incêndio da chaminé. Em caso proceder como de seguida: não apagar com água, esvaziar o depósito pellet. Contactar o pessoal especializado antes de reiniciar a máquina.

CASOS TÍPICOS

Fig. 1

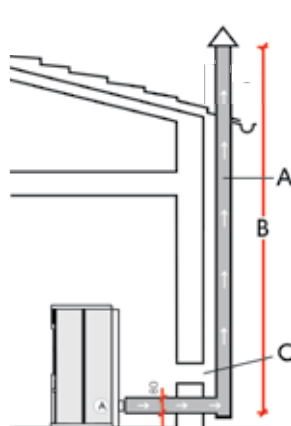
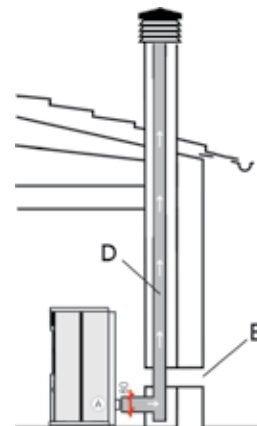


Fig. 2



- A: chaminé em aço isolada
- B: altura mínima 1,5m e e pata além da gronda do tecto
- C-E: tomada de ar do ambiente externo (secção passante mínimo 80 cm²)
- D: chaminé em aço, interna à chaminé existente em cimento.

CHAMINÉ

As características fundamentais são:

- secção interna à base igual ao da chaminé
- secção de saída menor do duplo da chaminé
- posição ao vento, acima do tecto e fora das zonas de refluxo.

INSTALAÇÃO

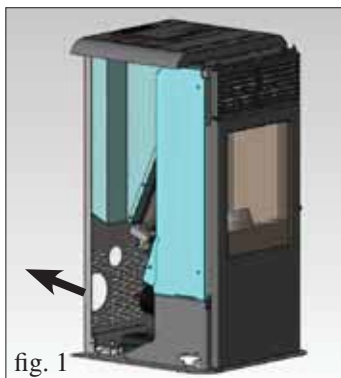


fig. 1

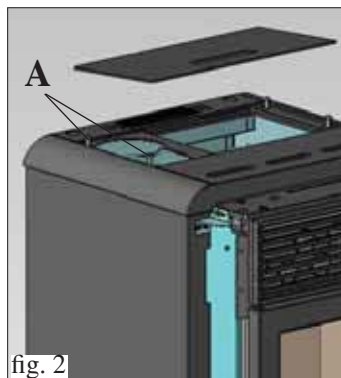


fig. 2

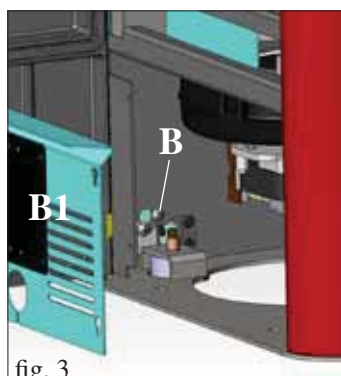


fig. 3

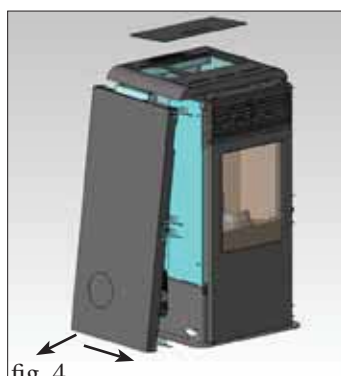


fig. 4

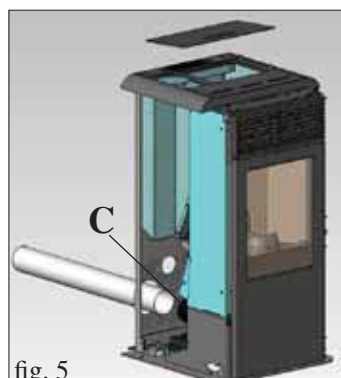


fig. 5

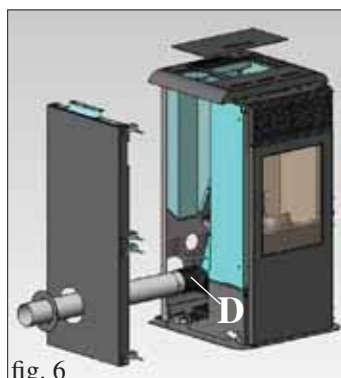


fig. 6

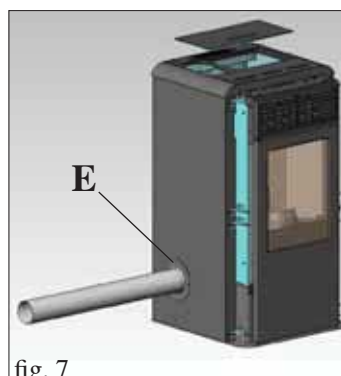


fig. 7

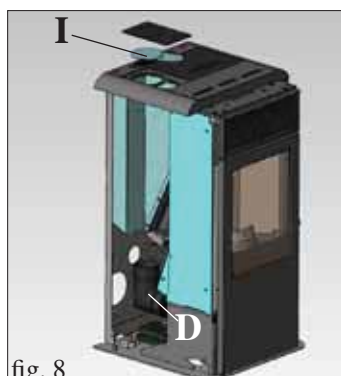


fig. 8

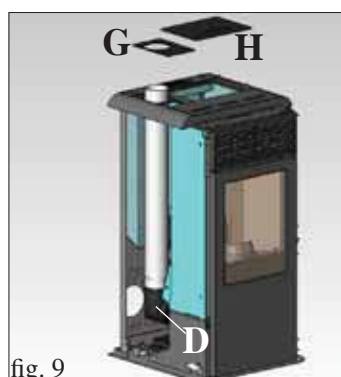


fig. 9

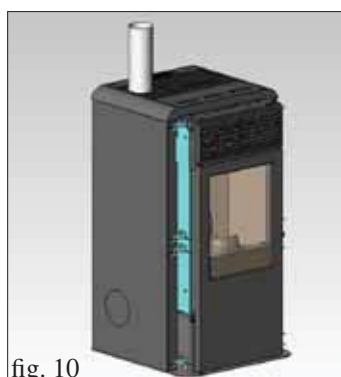


fig. 10

SAÍDAS FUMOS

IDROPOINT é predisposta para a ligação do tubo de saída fumos do top, da parte traseira e do lado esquerdo. a estufa térmica é entregue configurada para a saída do tubo fumos da parte traseira (fig.1).

PARA PERMITIR QUALQUER SOLUÇÃO DE LIGAÇÃO DA SAÍDA FUMOS À CHAMINE É NECESSÁRIO REMOVER O LADO ESQUERDO.

Para efetuar as conexões proceder da seguinte maneira:

- Alargar (por cerca 15 mm) os dois parafusos colocados no top em ghisa debaixo da tampa em chapa (A-fig.2).
- Abrir o batente e retirar o painel zincado (B1 - fig. 3)
- Retire o parafuso no topo (V - fig. 5 na página 52).
- Alargar o parafuso colocado na parte inferior/dianteira dos lados direito e esquerdo (B-fig.3)
- Desmontar o lado metálico esquerdo), deslocando por cerca 2 cm para a parte da frente da estufa térmica, extraindo antes de baixo e pos tirando por baixo o top (fig.4).

Escolher o tipo de conexão do tubo de saída dos fumos necessário.

LIGAÇÃO SAÍDA FUMOS DA PARTE TRASEIRA

Ligar o tubo saída fumos (não em dotação) traseiro à boca da saída fumos (C-fig.5) através da faixa em dotação. Neste caso é suficiente passar o tubo saída fumos (não em dotação) através do furo presente na parte inferior das costas em chapa (fig.5).

LIGAÇÃO SAÍDA FUMOS LATERAL ESQUERDO

Montar o cotovelo de junção com faixa fornecidos em dotação na boca da saída fumos (D - fig. 6).

Ligar o tubo saída fumos lateral (não em dotação) ao cotovelo de junção acima referido.

Retirar o diafragma pré-cortado pelo lado em chapa para permitir a passagem do tubo saída fumos (não em dotação) (fig. 6). Completar a operação fixando o florão de fecho em dotação (E-fig.7) através dos parafusos em dotação, após ter montado a parte lateral em metal.

Obs.: a fixação do florão e da parte lateral em chapa deve ser realizada após ter efectuado a fixação definitiva da chaminé.

LIGAÇÃO SAÍDA FUMOS DO TOP

Montar o cotovelo de junção com faixa fornecidos em dotação na boca da saída fumos (D - fig. 8).

Ligar o tubo saída fumos (não em dotação) ao cotovelo de junção acima referido.

Neste caso é necessário utilizar as duas semi coberturas em chapa fornecidas em dotação (G-H - fig.9), no lugar da tampa inteira em chapa e eliminar a tampa zincada (I - fig.8).

Retirar o diafragma da semi tampa pequena em chapa (G - fig. 9) para permitir a passagem do tubo.

UMA VEZ TERMINADA A OPERAÇÃO DE LIGAÇÃO DO TUBO SAÍDA FUMOS À CHAMINE MONTAR O LADO METÁLICO ESQUERDO E DEPOIS CONTINUAR COM A MONTAGEM DO REVESTIMENTO (ver pag. 52).

MONTAGEM

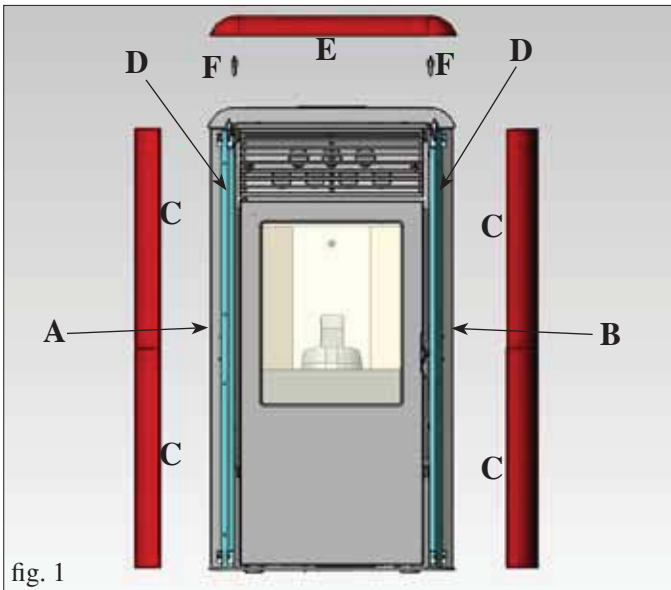


fig. 1

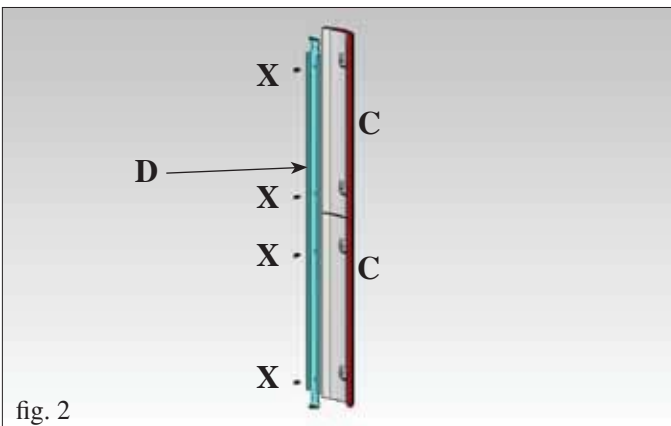


fig. 2

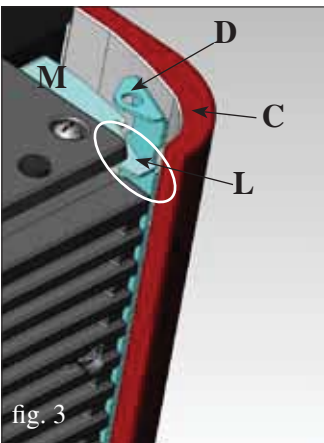


fig. 3

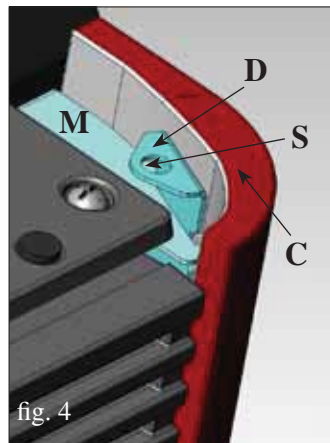


fig. 4

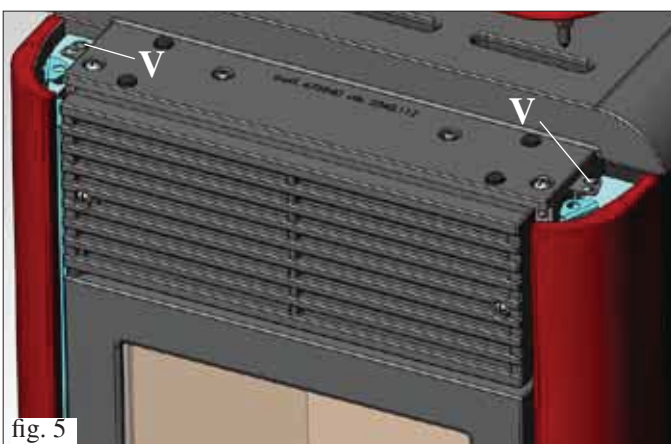


fig. 5

REVESTIMENTO

A estufa térmica é entregue com as partes laterais metálicas (A-B) e os suportes metálicos de fixação das partes laterais em cerâmica (D) já montados. As peças indicadas a seguir são, ao contrário, embaladas individualmente.

- nº 4 partes laterais dianteiras em cerâmica (C)
- nº 1 inserto top em cerâmica (E)
- nº 2 pinos centragem inserto top em cerâmica (F)
- nº 8 parafusos de cabeça serrilhada M4 (X)
- nº 8 anilhas Ø 4

Para a montagem proceder como se segue:

Fig. 1/2/3

Desmontar e retirar da estufa térmica os dois suportes metálicos de fixação das partes laterais em cerâmica (D) puxando-os de baixo para cima por aproximadamente 3 cm.

Aplicar na parte posterior das partes laterais dianteiras em cerâmica (C) os suportes metálicos (D), usando os furos previstos e os parafusos M4 e as anilhas Ø 4 (elementos fornecidos de fábrica) para fixá-los.

Fig. 3/4

Inserir as partes laterais em cerâmica (C) (completas com suportes metálicos), de cima para baixo, na ranhura (L) presente nos esquadros do lado metálico (M).

Fig. 5/6/7

Verificar o alinhamento vertical das partes laterais em cerâmica (C) e efetuar eventuais regulações através dos parafusos postos sobre o elemento de cobertura (V - fig. 5) e, no interior da salamandra, através dos parafusos (R - fig. 6/7)

Importante: antes de efetuar a operação retirar o painel zincado (Z - fig. 6/7) em ambos os lados e afrouxar os parafusos de travamento (T - fig. 6/7).

Fig. 4/8

Aplicar no lado inferior do inserto top em cerâmica (E) os dois pinos de centragem (F) aparafusando nos furos previstos. Posicionar o inserto top em cerâmica calçando os pinos nos furos (S) previstos nos suportes metálicos (D) anteriormente instalados.

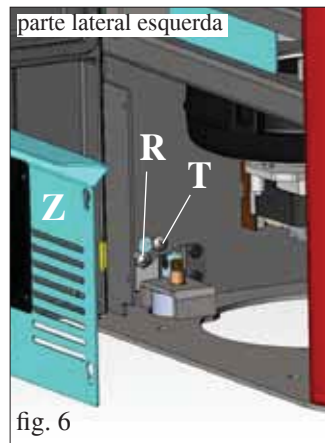


fig. 6

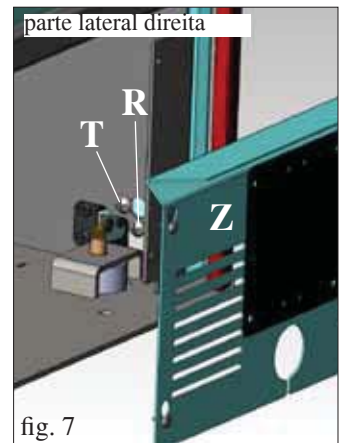


fig. 7

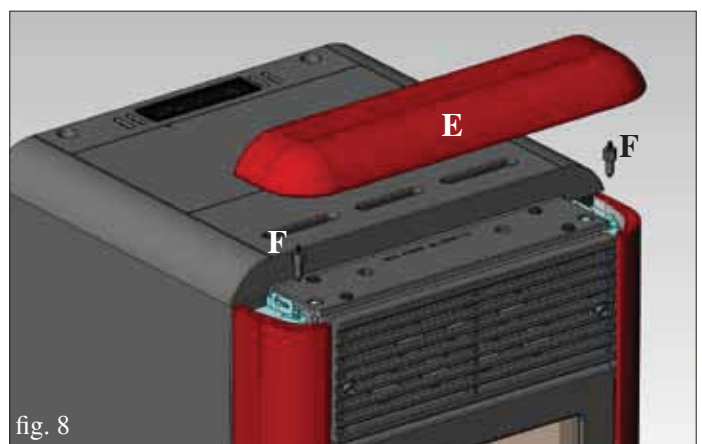


fig. 8

LIGAÇÕES HIDRÁULICAS

(RESERVADO CENTRO ASSISTÊNCIA TÉCNICA)

- IDROPOINT NUNCA DEVE FUNCIONAR SEM ÁGUA NO CIRCUITO.
- A PRESSÃO DE EXERCÍCIO DEVE SER DE 1,5 BAR CERCA
- UMA EVENTUAL LIGAÇÃO “A SECO” PODE COMPROMETER A ESTUFA TÉRMICA.

A ligação hidráulica deve ser efectuada por pessoal qualificado que possa emitir declaração de conformidade conforme o D.M. 37 ex L.46/90.

É indispensável fazer referência às leis em vigor nas seguintes nações.

- Para a ligação de envio, de recuo e das descargas providenciar soluções apropriadas para facilitar, se necessário uma eventual deslocação da estufa térmica
- Para um funcionamento melhor do circuito primário (onde está o gerador de calor) deve ser separado do circuito secundário (utilizador).

Por exemplo através de um permutador com placas que permita a troca de energia sob forma de calor sem misturar águas.

TRATAMENTO DA ÁGUA

Providenciar aditivos de substâncias anti-gelo, anti-crustantes, anti-corrosivas e apropriadas a liga leves.

Caso a água de enchimento e abastecimento tenha dureza superior a 35°F usar um dispositivo para dulcificar a água.

Para informações fazer referência à norma UNI 8065-1989 (Tratamento da água nos sistemas térmicos com uso civil)

OBSERVAÇÃO NA TEMPERATURA DA ÁGUA DE RECUO

Se deve providenciar sistema apropriado para garantir uma temperatura da água de recuo não inferior a 45° - 50° C.

OBS.:

- **O instalador deverá avaliar a eventual necessidade de um vaso de expansão adicional, em base ao tipo de sistema usado.**
- **Em fase de produção de Água Quente Sanitária,, a potência aos aquecedores diminui temporaneamente.**

• 1º LIGAÇÃO

Verificar que o circuito hidráulico seja efectuada correctamente e que seja dotado de um vaso de expansão suficiente para garantir a segurança.

A presença do vaso incorporado na estufa térmica NÃO garante uma protecção apropriada das dilatações térmicas sofridas pela água de todo o circuito.

Alimentar electricamente a estufa térmica e efectuar um controlo a frio.

Efectuar o enchimento do circuito através do engate de carga (aconselhamos de manter a pressão de cerca 1,5 bar)

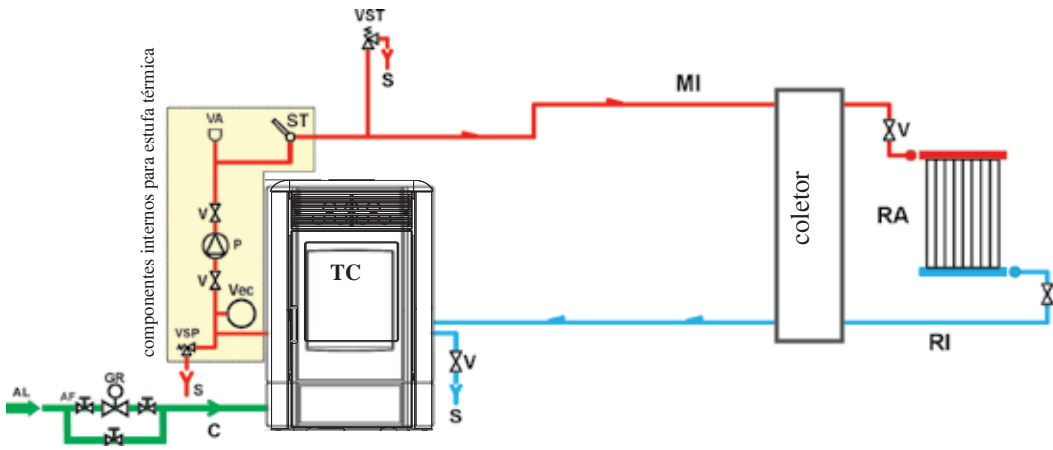
Durante a fase de carga fazer “purgar” a bomba e abrir a ventilação manual (ver pág. 55).

Esta operação deve ser efectuada mesmo a seguir periodicamente

LIGAÇÕES HIDRÁULICAS

Sistema de aquecimento com estufa térmica como única fonte de calor.

O presente esquema é indicativo, a execução correcta será ao encargo do canalizador.

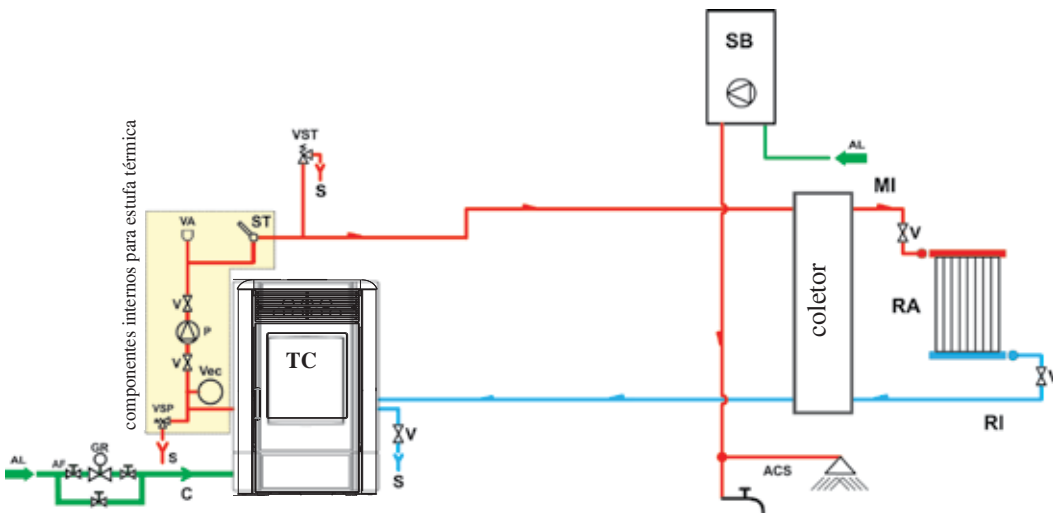


LEGENDA

- AF: Água Fria
- AL: Alimentação rede hídrica
- C: Carga /Reintegração
- GR: Redutor de pressão
- MI: Envio sistema
- P: Bomba (circulador)
- RA: Radiadores
- RI: Recuo sistema
- S: Descarga
- ST: Sonda Temperatura
- TC: Estufa térmica
- V: Válvula a esfera
- VA: Válvula automática descarga ar
- Vec: Vaso de expansão fechado
- VSP: Válvula de segurança
- VST: Válvula de descarga térmica

Circuito de aquecimento com Estufa térmica combinado com esquentador.

O presente esquema é indicativo, a execução correcta será ao encargo do canalizador.

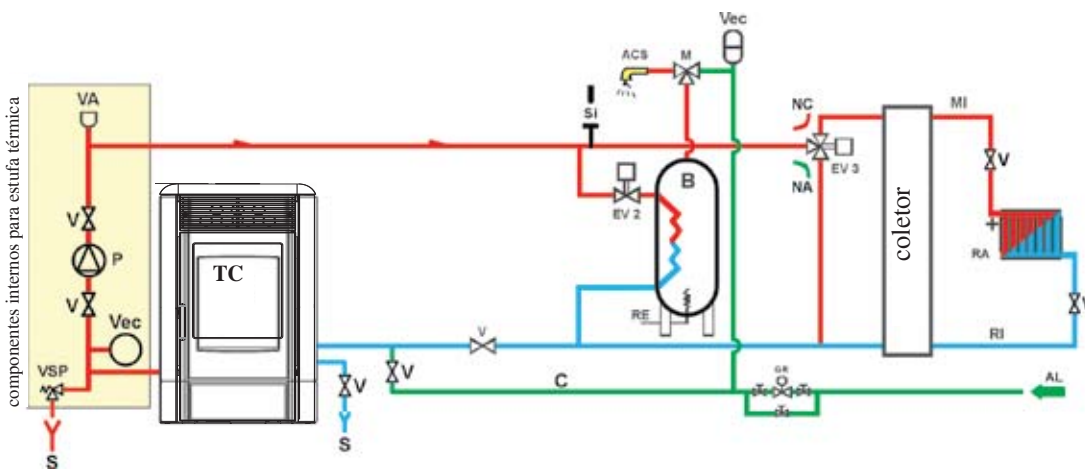


LEGENDA

- ACS: Água Quente Sanitária
- AF: Água Fria
- AL: Alimentação rede hídrica
- C: Carga /Reintegração
- GR: Redutor de pressão
- MI: Envio sistema
- P: Bomba (circulador)
- RA: Radiadores
- RI: Recuo sistema
- S: Descarga
- SB: Esquentador
- ST: Sonda Temperatura
- TC: Estufa térmica
- V: Válvula a esfera
- VA: Válvula automática descarga ar
- Vec: Vaso de expansão fechado
- VSP: Válvula de segurança
- VST: Válvula de descarga térmica

Circuito de aquecimento com Estufa Térmica como única fonte de calor com produção de água quente sanitária através de bolidor.

O presente esquema é indicativo, a execução correcta será ao encargo do canalizador.



LEGENDA

- ACS: Água Quente Sanitária
- AL: Alimentação rede hídrica
- B: Esquentador
- C: Carga /Reintegração
- CE: Central electrónica
- EV2: Electroválvula com 2 vias
- EV3: Electroválvula com 3 vias
- NA: Normalmente aberta
- NC: Normalmente Fechada
- GR: Redutor de pressão
- MI: Envio sistema
- P: Bomba (circulador)
- RA: Radiadores
- RI: Recuo sistema
- S: Descarga
- TC: Estufa térmica
- V: Válvula a esfera
- Vec: Vaso de expansão fechado
- VSP: Válvula de segurança

ACESSÓRIOS:

Nos esquemas cujos nas páginas anteriores foi previsto o uso de acessórios disponíveis na lista de preços EDILKAMIN S.p.A. Estão ainda disponíveis partes soltas (permutador, válvulas, etc), contactar o revendedor de zona.

INSTRUÇÕES DE USO

1º Ligação/Controlo ao encargo do Centro Assistência Técnica autorizado Edilkamin (CAT)

A colocação em serviço deve ser efectuada como descrito pela norma UNI 10683 ponto 3.21.

Esta norma indica as operações de controlo que se devem efectuar no lugar, finalizadas a aceitar o correcto funcionamento do sistema.

A assistência técnica Edilkamin (CAT), deverá também calibrar a estufa em base ao tipo de pellet e às condições de instalação.

A colocação em serviço da parte do CAT é indispensável para a activação da garantia..

Durante as primeiras ligações podem-se desenvolver ligeiros cheiros de verniz que desaparecerão em breve tempo.

Antes de acender é necessário verificar:

- ==> A correcta instalação
- ==> A alimentação eléctrica.
- ==> O fecho da porta, que deve ser resistente
- ==> A limpeza do recipiente do forno
- ==> A presença no display de indicação de stand by (data, potência ou temperatura intermitente)

CARREGAMENTO DO PELLETT NO DEPÓSITO

Para aceder ao depósito remover a tampa metálica * (fig. 1).

ATENÇÃO:

Se carregar a estufa térmica enquanto estiver em funcionamento, logo quente utilizar a luva apropriada dada em dotação.

Em fase de primeira ligação efectuar a operação de purga ar/água através das válvulas (V) colocadas debaixo da tampa de chapa (fig.2-3).

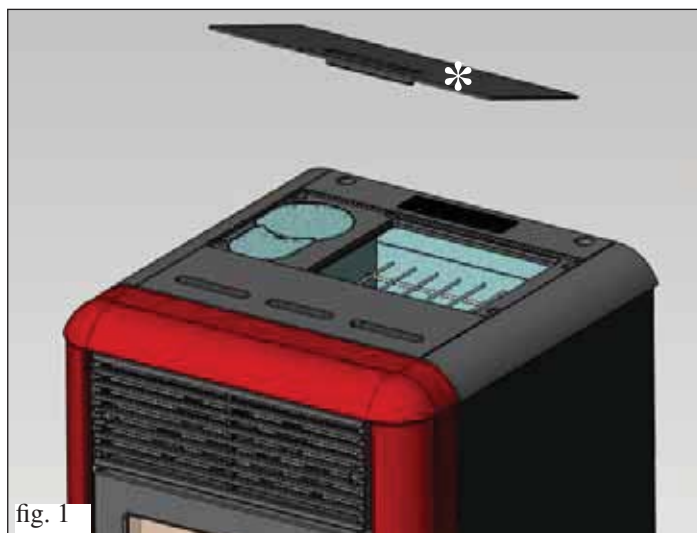


fig. 1



fig. 2



fig. 3

NOTA sobre o combustível.

IDROPOINT é projectada e programada para queimar pellet de madeira de diâmetro de 6 mm cerca.

O pellet é um combustível que se apresenta na forma de pequenos cilindros obtidos prensando a serradura, a altos valores sem uso de colantes ou outros materiais estranhos.

Vende-se em sacos de 15 Kg.

Para NÃO comprometer o funcionamento da estufa é indispensável NÃO queimar outras coisas.

A utilização de outros materiais (madeira incluída), detectável da análise de laboratório, implica a decadência da garantia.

EDILKAMIN projectou, testou e programou os próprios produtos para que garantam as melhores prestações com pellet das seguintes características:

diâmetro: 6 milímetros

comprimento máximo: 40 mm

humidade máxima: 8 %

rendimento calor: 4300 kcal/kg pelo menos

A utilização de pellet com várias características implica a necessidade de uma calibração específica, analogo àquelas que faz o CAT (centro assistência técnica) na 1ª ligação.

O uso de pellet não apropriado pode provocar: diminuição do rendimento; anomalias de funcionamento; bloqueios por obstrução, sujidade do vidro, incombustão.

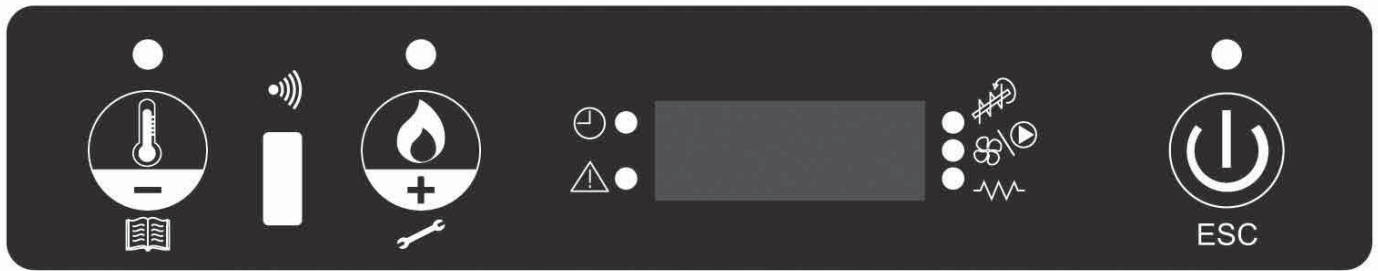
Uma análise simples de pellet pode ser conduzida visivamente.

Bom: liso, comprimento regular, pouco pó.

Frac: com separações longitudinais e transversais, muito pó, comprimento muito variável e com presença de corpos estranhos.

INSTRUÇÕES DE USO

PAINEL SINÓPTICO



tecla para programar a temperatura ambiente desejada (AIR) ou para entrar no menu



tecla para programar a temperatura da água (H₂O)



tecla de ligação/desligamento ou confirmação/saída do menu



indica que foi programado o cronostato para as ligações automáticas com horário



indica uma condição de alarme



indica o funcionamento do motorreductor do pellet




indica o funcionamento da bomba



indica o funcionamento da vela

DESCRIÇÃO MENU


• Para aceder ao menu carregar na tecla  por 2 segundos (desliga-se o led).

Carregando na tecla  ou na tecla , desliza o seguinte menu:


- M1: Set relógio
- M2: Set crono
- M3: Língua
- M4: Stand-by
- M5: Primeiro carregamento
- M6: Estado
- M7: Calibrações técnicas (CAT)
- M8: Tipo pellet (CAT)
- M9: Saída

• Para confirmar o menu desejado carregar a tecla .

• Para tornar ao menu anterior carregar a tecla  por 3 segundos.

• Para sair do menu carregar a tecla  por 6 segundos.

LIGAR/DESLIGAR

Para ligar/desligar a estufa térmica carregar na tecla  por 3 segundos.

Led aceso

estufa térmica a funcionar

Led intermitente

estufa térmica a desligar ou em alarme

Led apagado

estufa térmica desligada

FUNCIONAMENTO


A estufa térmica tem duas modalidades de funcionamento:


- MANUAL:


Na modalidade de funcionamento MANUAL se programa a da água à qual fazer funcionar a estufa térmica, independentemente da temperatura do local no qual é instalada.

Em base à temperatura da água a estufa térmica modula autonomamente a potência de trabalho para atingir ou manter a temperatura programada.

Para seleccionar a modalidade de funcionamento MANUAL

carregar a tecla  (ilumina-se led) e aparecerá a escrita 'AIR' com a indicação da temperatura.

Carregando a tecla  é possível aumentar a temperatura até quando no display aparece a escrita "MAN" (para além 40°)


Para programar a temperatura da água carregar na tecla  (se ilumina o led) e aparecerá escrito 'H2O'.




Através da tecla  ou da tecla  é possível variar a temperatura para atingir aquela desejada.

- AUTOMÁTICA

Na modalidade de funcionamento AUTOMÁTICO se pode programar a temperatura da água e a temperatura objectivo a obter no local onde é instalada a estufatérmica.



A estufa térmica, autonomamente, ao atingir a temperatura ambiente desejada (AIR) ou da temperatura da água (H₂O), vai em modulação colocando-se na potência mínima.



Para programar o set temperatura ambiente (AIR) carregar  (se ilumina o led), será visualizada a temperatura de trabalho

no momento, através da tecla  ou da tecla  ou da tecla  é possível variar a temperatura para poder alcançar aquela desejada.

INSTRUÇÕES DE USO

CARREGAMENTO PARAFUSO SEM FIM (apenas em caso a estufa térmica tenha ficado completamente sem pellet)

Para carregar o parafuso sem fim se deve entrar em MENÚ, carregar a tecla  por 2 segundos, carregar a tecla  até visualizar no display a escrita “M5 primeiro carregamento”.

Carregar na tecla  para confirmar e sucessivamente carregar na tecla  para activar a função. Esta operação deve ser efectuada com a estufa apagada e completamente fria.

Nota: durante esta fase fica aceso o extrator fumos.

FUNÇÃO STAND-BY

Activa a função, permite de desligar a estufa térmica quando ultrapassa 0,5 °C da temperatura ambiente exigida, após um tempo pré-fixado de 10 minutos (pode ser modificada pelo CAT em fase de instalação).


No display aparecerá a escrita “GO STBY” indicando os minutos que restam para se desligar.

Esta função é presente seja em funcionamento ‘AUTOMÁTICO’ ou ‘MANUAL’ que em caso de termostato externo.



Caso a temperatura ambiente que abaixo de 2°C abaixo do limite programado, a termoestufa iniciará (modificável pelo CAT em fase de instalação).

Para activar a função carregar por cerca 3 segundos a tecla  aparecerá no display a escrita “M1 set relógio”, carregar na tecla  até visualizar no display a escrita “M4 stand by”, para confirmar carregar na tecla .


Carregar na tecla  para seleccionar “ON”, para confirmar carregar a tecla .

Para sair do menu “M4 stand by” carregar a tecla  por cerca 6 segundos.

REGULAÇÃO HORÁRIO E DATA

Carregar por cerca 2 segundos a tecla  aparecerá no display a escrita “M1 set relógio”, para confirmar carregar a tecla . Aparecem em sequência os seguintes dados: Dia da semana,, hora, minutos, dia, mes, ano



que podem ser variados carregando a tecla  ou a tecla . Para confirmar carregar a tecla .

Para sair do menu “M1 set orologio” carregar a tecla  por cerca 6 segundos.


TERMOSTATO EXTERNO

Deve ser ligado com o cabo azul (opcional cod. 640560) à porta serial posicionada na parte traseira da estufa térmica, deve ter um contacto limpo normalmente aberto (por exemplo, no caso de termostato):

- Contacto aberto = Temperatura Ambiente atingida
- Contacto fechado = Temperatura Ambiente não atingida


Para seleccionar a modalidade ‘T-E’ (termostato externo) carregar a tecla  (se ilumina o led). Carregando a tecla  diminui a temperatura até quando no display aparece a escrita ‘T-E’ (termostato externo) (abaixo 6°).

Nota: Com a estufa térmica desligada o termostato externo não pode em caso algum ligar ou desligar a estufa térmica. Caso se queira desligar a estufa térmica ou acender a estufa fora dos horários do crono ou da programação do ‘T-E’ (termostato externo)



é necessário actuar sempre pela tecla .

CRONOTERMOSTATO PARA A PROGRAMAÇÃO DIÁRIA/SEMANAL

São previstas 3 modalidades de programação (diária, semanal, fim de semana), cada uma das quais independente da outra permitindo assim muitas combinações conforme as próprias exigências (é possível regular os horários com passo de 10 minutos).

Carregar a tecla  por 2 segundos, se visualiza no display a escrita “M1 set relógio” (apaga-se o led).

Carregar a tecla  até visualizar no display a escrita “M2 set crono”, para confirmar carregar na tecla .

Para visualizar as 3 modalidades de programação (diária, semanal, fim de semana) carregar a tecla  ou a tecla .

INSTRUÇÕES DE USO


para confirmar carregar a tecla .

Escorrer o seguinte menu (de default é programado em OFF):

- **M2-1:** habilita cronotermostato
- **M2-2:** programa dia
- **M2-3:** programa semana
- **M2-4:** programa fim de semana
- **M2-5:** saída

Escolher o menu desejado e confirmar carregando a tecla .

Para programar as ligações ou delisgar a estufa e as variações dos horários carregar a tecla  ou a tecla , para

para confirmar carregar a tecla .

Para sair da programação carregar a tecla  por 6 segundos.

Programação Diária:

possibilidade de 2 tipos para ligar/desligar no arco do dia repetidos por todos os dias:

Exemplo: start1 10:00 stop1 12:00 start2 18:00 stop2 22:00

Programação Semanal:

possibilidade de ligar/desligar 4 vezes no dia escolhendo os dias da semana, exemplo:

start1 06:00	stop1 08:00	start2 07:00	stop2 10:00	start3 14:00	stop3 17:00	start4 19:00	stop3 22:00
segunda-feira	on	segunda-feira	off	segunda-feira	on	segunda-feira	on
terça-feira	on	terça-feira	off	terça-feira	on	terça-feira	on
quarta-feira	off	quarta-feira	on	quarta-feira	off	quarta-feira	on
quinta-feira	on	quinta-feira	off	quinta-feira	off	quinta-feira	on
sexta-feira	on	sexta-feira	off	sexta-feira	off	sexta-feira	on
sabado	off	sabado	off	sabado	on	sabado	on
domingo	off	domingo	off	domingo	on	domingo	on

Programação Fim de semana:

possibilidade de ligar/desligar 2 vezes durante o fim de semana

Exemplo: start1 week-end 07:00 stop1 week-end 11:30

Exemplo: start2 week-end 14:20 stop2 week-end 23:50

MANUTENÇÃO

Antes de efectuar qualquer tipo de manutenção, desligar o aparelho da rede de alimentação eléctrica.

Uma manutenção regular é a base do bom funcionamento da estufa térmica

A FALTA DE MANUTENÇÃO NÃO permite à estufa térmica de funcionar regularmente.

Eventuais problemas devidos à falta de manutenção causam a decadência da garantia.

MANUTENÇÃO DIÁRIA

Operações a efectuar, com estufa térmica desligada, fria e desligada da rede eléctrica

- Deve ser efectuada com a ajuda de um aspirador (ver opcional pag. 49).
- O processo inteiro pede poucos minutos.
- Abrir a porta, extrair o recipiente do forno (1 - fig. A) e deitar os resíduos na caixa das cinzas (2 - fig. B).
- **NÃO DESCARREGAR OS RESÍDUOS NO DEPÓSITO DO PELLET**
- Extrair e esvaziar a caixa das cinzas (2 - fig. B) num recipiente não inflamável (a cinza pode conter ainda partes quentes ou brasas).
- Aspirar o interior da lareira, o plano fogo, o compartimento do recipiente do forno onde cai a cinza.
- Tirar o recipiente do forno (1 - Fig. A) e limpar as crostas com a escova em dotação, limpar eventuais oclusões dos furos.
- Aspirar o compartimento do recipiente, limpar os bordos de contacto do recipiente com a sua sede
- Se necessário limpar o vidro (a frio)

Nunca aspirar a cinza quente, compromete o aspirador usado e mete em risco de incêndio os locais domésticos.

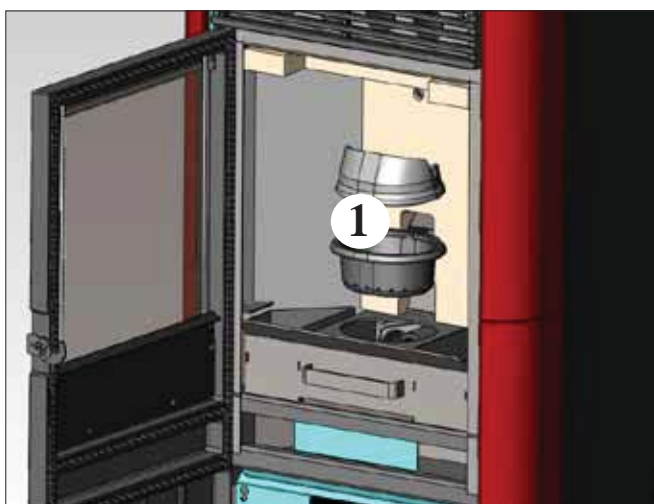


fig. A

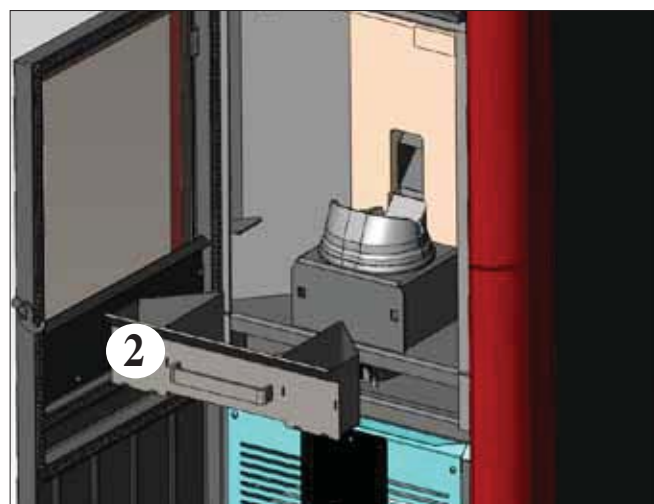


fig. B

MANUTENÇÃO SEMANAL

- Extrair o tecto (3 - fig. C) mover os escovilhões (6 - fig. D) e deitar os resíduos na caixa das cinzas (2 - fig. B).
- Esvaziar o depósito pellet e aspirar o fundo

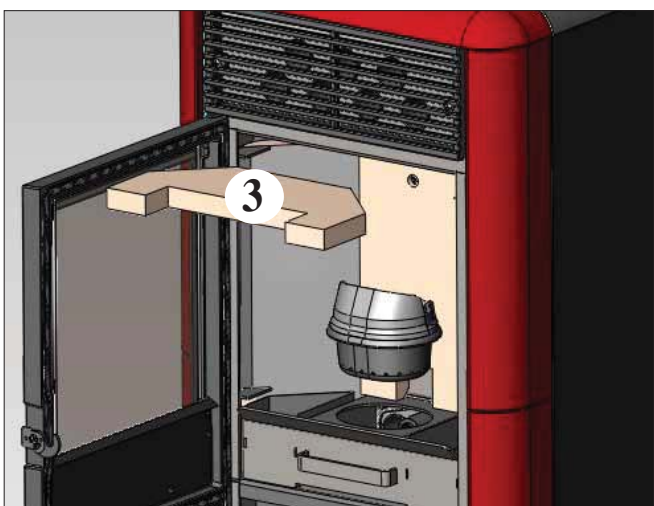


fig. C

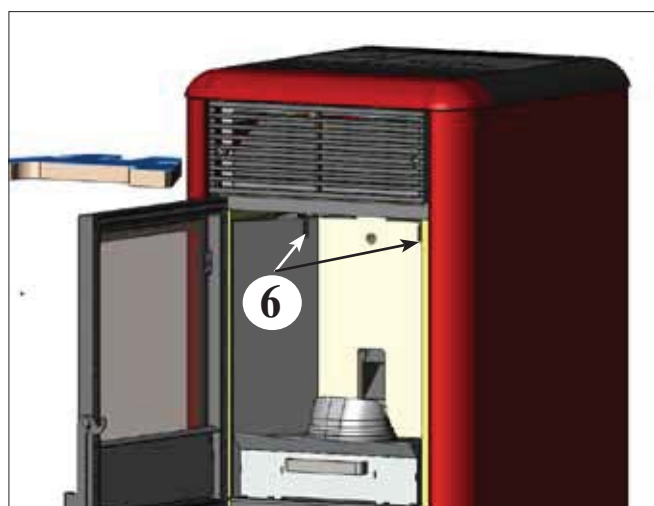


fig. D

MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO DE ESTAÇÃO (ao encargo do CAT - centro assistência técnica)

Consiste em:

- Limpeza geral interna e externa
- Atenta limpeza dos tubos de permuta postos no interior da grelha de saída de ar quente instalada, por sua vez, na parte superior frontal da estufa térmica.
- Limpeza cuidadosa e desincrustante do recipiente e do compartimento relativo
- Limpeza ventiladores, controlo mecânico dos jogos e das fixações
- Limpeza canal de fumo (substituição da vedante do tubo descarga fumos)
- Limpeza conduto fumos (ver limpeza semanal)
- Limpeza do compartimento extrator fumos, limpeza do sensor de fluxo, controlo termopar.
- Limpeza, inspecção e desincrustante do compartimento da resistência de ligação, eventual substituição da mesma.
- Limpeza / controlo do Paineil Sinóptico
- Inspeção visual dos cabos eléctricos, das ligações e do cabo de alimentação
- Limpeza depósito pellet e controlo folga conjunto parafuso sem fim-motorreductor
- Substituição da vedante porta
- Controlo funcional, carregamento parafuso sem fim, ligação, funcionamento por 10 minutos e desligar

Em caso de um uso muito frequente da estufa térmica, aconselhamos a limpeza do canal de fumo a cada 3 meses.

ATENÇÃO !!!

Após a limpeza normal, o acoplamento **NÃO CORRECTO** do recipiente superior (A) (fig. 1) com o recipiente inferior (B) (fig. 1) pode comprometer o funcionamento da estufa térmica.

Por isso antes da ligação da estufa térmica, certificar-se que os recipientes sejam acoplamento correctamente como indicado na (fig. 2) sem presença de cinzas ou incombustos no perímetro de apoio.

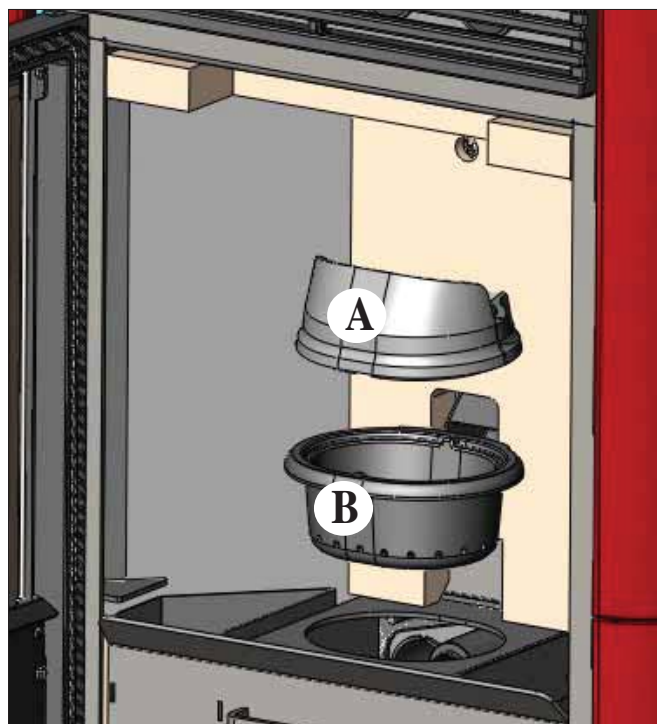


fig. 1

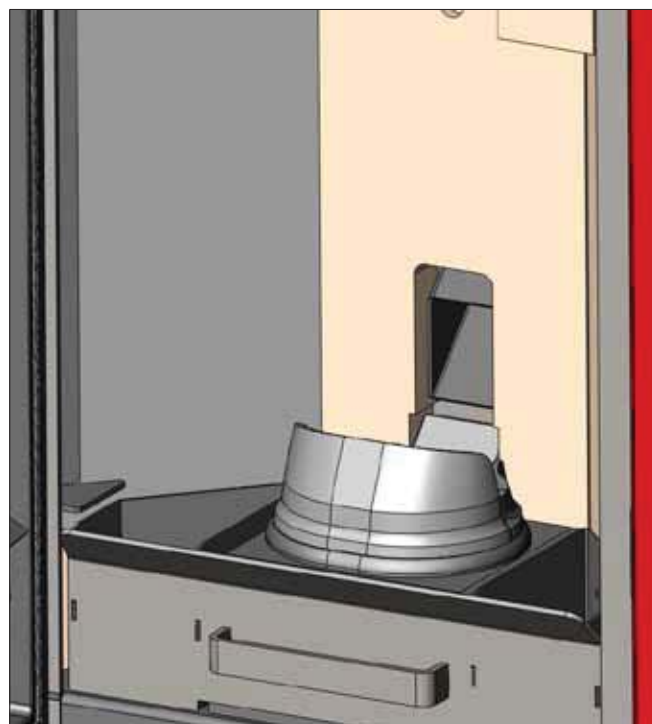


fig. 2

CONSELHOS PARA POSSÍVEIS INCONVENIENTES

Em caso de problemas a estufa térmica pára automaticamente desligando-se e no display se visualiza uma escrita relativa à motivação do porque desligar (ver abaixo as várias sinalizações).

Nunca desligar a ficha enquanto se desliga por bloqueio.

Caso de bloqueio, para reiniciar a estufa térmica é necessário deixar passar o processo de desligar (15 minutos com efeito sonoro) e logo carregar na tecla .

Não reiniciar a estufa térmica antes de ter verificado a causa do bloqueio e LIMPO/ESVAZIADO o recipiente.

SINALIZAÇÕES E EVENTUAIS CAUSAS DE BLOQUEIO E INDICAÇÕES E REMÉDIOS:

AL1 black out (não é um defeito da estufa térmica) (realiza-se se tiver havido uma ausência de tensão da rede eléctrica superior a 5 segundos)

Na estufa térmica está presente a função de 'black out'. Em caso de interrupção de energia eléctrica, com um tempo inferior a 5 segundos, a estufa térmica reinicia voltando à função anterior ao modo de desligar.

Caso este tempo seja superior, a estufa térmica posiciona-se em alarme 'black out', com conseqüente fase de arrefecimento.

Em seguida uma lista das várias possibilidades:

Estado estufa térmica antes do black out	Tempo interrupção inferior 10''	Tempo interrupção superior 10''
OFF	OFF	OFF
PRÉ CARREGAMENTO	BLACK OUT	BLACK OUT
LIGAÇÃO	BLACK OUT	BLACK OUT
INICIAR	INICIAR	STAND-BY DEPOIS REINICIAR
FUNCIONAMENTO	FUNCIONAMENTO	STAND-BY DEPOIS REINICIAR
LIMPEZA FNAL	LIMPEZA FNAL	LIMPEZA FNAL
SITAND-BY	SITAND-BY	SITAND-BY
ALARME	ALARME	ALARME
MEMÓRIA ALARME	MEMÓRIA ALARME	MEMÓRIA ALARME

AL2 sonda fumos estragada (efectuar-se quando a estufa térmica não lê a sonda)

- Termopar estragado
- Termopar desligado
- Temperatura fumos fora range de medida

AL3 hot fumos (realiza-se quando a temperatura dos fumos ultrapassa uma temperatura de segurança)

- Chaminé obstruída
- Instalação não correcta
- estufa térmica obstruída
- Carga pellet alto, controlar regulação pellet (CAT)

NOTA: a mensagem 'hot fumos' aparece quando se ultrapassa o primeiro limite de alarme a 250° mandando em modulação a estufa, apenas quando alcança os 270° a estufa térmica entra em alarme desligando-se-

AL4 aspirador avariado (realiza-se quando o motor fumos está estragado)

- Motor fumos bloqueado
- Sensor rotações avariado
- Motor fumos avariado
- Intervenção termostato motor fumos

AL5 falta de ligação (realiza-se quando em fase de ligação a temperatura dos fumos não ultrapassa o limite mínimo)

- Provável vela gasta
- Recipiente forno sujo ou demasiado pellet
- Acabou-se o pellet
- Controlar o termostato de segurança pellet (rearme automático)
- Chaminé obstruída

AL6 falta pellet (realiza-se quando acaba o pellet)

- Pellet esgotado no depósito
- Motorredutor gasto
- Conduto /parafuso sem fum obstruído
- Carga pellet baixo, controlar regulação pellet

CONSELHOS PARA POSSÍVEIS INCONVENIENTES

AL8 falta depressão (*realiza-se quando não há uma tiragem suficiente no tubo de aspiração ar frio*)

- *Tubo de ar frio obstruído*
- *Pressostato avariado*
- *Tubo de silicone obstruído*

AL9 sonda água (*efectua-se quando a estufa térmica já não lê a sonda*)

- *Sonda água estragada*
- *Sonda água desligada*

ALA hot água (*realiza-se quando a temperatura água na caldeira é superior aos 90°*)

- *Verificar o circuito hidráulico*
- *Verificar a presença de ar no circuito*
- *Verificar as válvulas/torneiras do circuito*
- *Verificar a limpeza da estufa térmica*
- *Verificar a chaminé*
- *Contactar o CAT*

FAQ

As respostas estão aqui descritas de forma sintética; para mais informações consultar as outras páginas do presente manual.

1) O que devo predispor para poder instalar a estufa térmica?

Descarga fumos de pelo menos 80 mm de diâmetro.

Tomada de ar no local de pelo menos 80 cm²

Engate de envio e recuo ao colector ¾" G

Descarga esgostos para válvula de sobrepressão ¾" G

Engate ara carga ¾" G

Ligação eléctrica com sistema a norma com interruptor magnetotérmico 230V+/- 10%, 50 Hz

Avaliar a divisão do circuito hidráulico primário daquele secundário.

2) Posso fazer funcionar a estufa térmica se água?

NÃO. Uma utilização sem água pode comprometer a estufa térmica

3) A estufa térmica emite ar quente?

NÃO. A maior parte do calor produzido é transferido à água.

A estufa térmica emite uma mínima quantidade no local de instalação sob forma de irradiação do vidro da lareira.

4) Posso ligar o envio e o recuo da estufa térmica directamente a um aquecedor?

Não, como para todas as caldeiras, é necessário ligar-se a um colector de onde a água depois é distribuída aos aquecedores.

5) A estufa térmica fornece também água sanitária?

É possível produzir água quente sanitária avaliando a potência da estufa térmica e o circuito hidráulico.

6) Posso descarregar os fumos da estufa térmica directamente na parede?

Não, a descarga feita bem (UNI 10683) deve alcançar o colmo do tecto, e para o bom funcionamento é necessário um trajecto vertical de pelo menos 1,5 metros, isto para evitar que, em caso de black out ou vento, se forme, mesmo se em pouca quantidade de fumo no local de instalação.

7) É necessária uma tomada de ar no local da instalação?

Sim, para um restabelecimento do ar utilizado pela estufa térmica para a combustão, o extrator fumos de facto retira o ar do local para o colocar no recipiente.

8) O que devo programar no display da estufa térmica?

A temperatura da água desejada ou a temperatura do local; a estufa térmica modulará de consequência a potência para obter ou manter.

Para sistemas pequenos é possível programar uma modalidade de trabalho que prevê desligar e acender a estufa térmica em base à temperatura da água alcançada.

9) De quanto em quanto devo limpar o recipiente?

Antes de todas as ligações com a estufa térmica desligada e fria.

10) Devo aspirar o depósito do pellet?

Sim, pelo menos uma vez por mes e quando a estufa térmica fica muito tempo sem ser utilizada.

11) Posso queimar outro combustível para além do pellet?

NÃO. A estufa térmica foi projectada para queimar pellet de madeira de 6 mm de diâmetro, qualquer outro material pode danificá-la.

CHECK LIST

A integrar com a leitura completa da ficha técnica

Posa e instalação

- Colocação em serviço efectuada pelo CAT habilitado que emitiu a garantia e o livro de manutenção
- Arear o local
- O canal de fumo / a chaminé revebe apenas a descarga da estufa térmica
- O canal de fumo apresenta: máximo 2 curvas
máximo 2 metros em horizontal
- chaminé para além da zona de refluxo
- os tubos de descarga são de material apropriado (aconselhado aço inox)
- ao atravessar eventuaus materiais inflamáveis (ex. madeira) foram tomadas todas as precauções para evitar incêndios

Uso

- O pellet utilizado é de boa qualidade e não húmido
- O recipiente e o compartimento cinzas estão limpas e bem posicionados
- A porta está bem fechada
- O recipiente está bem introduzido no compartimento apropriado

LEMBRAR-SE DE ASPIRAR O RECIPIENTE ANTES DE TODAS AS LIGAÇÕES
Em caso de problemas ao acender, NÃO acender antes de ter esvaziado o recipiente do forno.

ACESSÓRIOS PARA A LIMPEZA



GlassKamin
(cód. 155240)

Útil para a limpeza
do vidro cerâmico



Balde para aspirar
cinzas sem motor
(cód. 275400)

Útil para a limpeza
da lareira

Αγαπητή Κυρία / Αξιότιμε Κύριε

Σας ευχαριστούμε και σας συγχαίρουμε που επιλέξατε το προϊόν μας.

Πριν το χρησιμοποιήσετε, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το έντυπο για να εκμεταλλευτείτε πλήρως και με κάθε ασφάλεια όλες τις δυνατότητες του προϊόντος.

Για περαιτέρω επεξηγήσεις ή κάλυψη αναγκών, επικοινωνήστε με το ΜΕΤΑΠΩΛΗΤΗ από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο μας www.edilkamin.com στην κατηγορία ΚΕΝΤΡΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αφού βγάλετε το προϊόν από τη συσκευασία του, βεβαιωθείτε ότι το περιεχόμενο είναι ακέραιο και πλήρες (σύνδεσμος με γωνία και ταινία, ρόδακας, 2 μισά καπάκια από έλασμα, λαβή ανοίγματος "με κρύα χέρια", επένδυση, φυλλάδιο εγγύησης, γάντι, CD/τεχνικό έντυπο, σπάτουλα, αφυγραντικά άλατα).

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε κάποια ανωμαλία, απευθυνθείτε αμέσως στο μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν και παραδώστε του ένα αντίγραφο του φυλλαδίου εγγύησης και του αποδεικτικού αγοράς.

- Θέση σε λειτουργία/δοκιμή

Θα πρέπει οπωσδήποτε να εκτελείται από το – Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης – εξουσιοδοτημένο από την Edilkamin (ΚΤΕ). Σε αντίθετη περίπτωση, ακυρώνεται η εγγύηση. Η θέση σε λειτουργία όπως περιγράφεται στο πρότυπο UNI 10683 Αναθ. 2005 (Ενός. "3.21") συνιστάται σε μια σειρά εργασιών ελέγχου που θα πρέπει να πραγματοποιηθούν μετά την εγκατάσταση της σόμπας και οι οποίες αποσκοπούν στην επαλήθευση της ορθής λειτουργίας του συστήματος και της συμμόρφωσής του με τις σχετικές διατάξεις.

Μέσω του μεταπωλητή, του τηλεφωνικού αριθμού εξυπηρέτησης χωρίς χρέωση ή του ιστότοπου www.edilkamin.com μπορείτε να βρείτε την ονομασία του πλησιέστερου Κέντρου Εξυπηρέτησης.

- η εσφαλμένη εγκατάσταση, οι εργασίες συντήρησης που εκτελέστηκαν με εσφαλμένο τρόπο, η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος δεν καθιστούν υπόλογη την κατασκευαστική εταιρία για τυχόν βλάβες που οφείλονται στη χρήση.

- ο αριθμός στο κουπόνι ελέγχου, που είναι απαραίτητος για την αναγνώριση της σόμπας, βρίσκεται :

- στο επάνω μέρος της συσκευασίας

- στο φυλλάδιο εγγύησης που βρίσκεται στο εσωτερικό του καυστήρα

- στην πινακίδα που βρίσκεται πίσω από το προϊόν,

Τα παραπάνω έντυπα θα πρέπει να φυλάσσονται μαζί με το αποδεικτικό αγοράς για την αναγνώριση του προϊόντος και θα πρέπει να κοινοποιούνται σε περίπτωση που σας ζητηθούν και να διατίθενται σε περίπτωση που πραγματοποιηθούν εργασίες συντήρησης,

- οι λεπτομέρειες που αποτυπώνονται γραφικά και γεωμετρικά είναι ενδεικτικά.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η υπογράφουσα EDILKAMIN S.p.A. με νόμιμη έδρα στην οδό Vincenzo Monti 47 - 20123 Milano - αριθμός ΑΦΜ 00192220192

Δηλώνει υπεύθυνα ότι:

Η θερμοσόμπα πέλετ αναφέρεται παρακάτω συμμορφώνεται με την Οδηγία 89/106/EOK (Προϊόντα τομέα δομικών κατασκευών) ΣΟΜΠΑ ΜΕ ΚΑΥΣΙΜΟ ΠΕΛΕΤ, με εμπορικό σήμα ITALIANA CAMINI, με την ονομασία IDROPOINT

Αρ. ΣΕΙΡΑΣ: Αναφ. Πινακίδα χαρακτηριστικών

ΕΤΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ: Αναφ. Πινακίδα χαρακτηριστικών

Η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 89/106/EOK επίσης καθορίζεται από τη συμμόρφωση με το ευρωπαϊκό πρότυπο: EN 14785:2006

Επίσης δηλώνει ότι:

η σόμπα με πέλετ ξύλου IDROPOINT τηρεί τις απαιτήσεις των ευρωπαϊκών οδηγιών:

2006/95/EOK – Οδηγία για τη Χαμηλή Τάση

2004/108/EOK – Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα

Η EDILKAMIN A.E. αποποιείται κάθε ευθύνη για την κακή λειτουργία του εξοπλισμού σε περίπτωση αντικατάστασης, συναρμολόγησης και/ή τροποποίησης που δεν πραγματοποιήθηκε από το προσωπικό της EDILKAMIN χωρίς την εξουσιοδότηση της υπογράφουσας.

ΑΡΧΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Το καύσιμο (πέλετ) μεταφέρεται από τη δεξαμενή αποθήκευσης (Α) και, με τη βοήθεια ενός κοχλία (Β) που τίθεται σε κίνηση από ένα μοτέρ με μειωτήρα στροφών (C), μεταφέρεται στο χωνευτήριο καύσης (D).

Το πέλετ ανάβει από το θερμό αέρα που παράγει η ηλεκτρική αντίσταση (E) και ο οποίος αναρροφάται στο χωνευτήριο με τη βοήθεια ενός βεντιλατέρ/ συστήματος απαγωγής καπναερίων (F).

Τα καπναέρια που παράγει η καύση αναρροφώνται από τον καυστήρα μέσω του ίδιου βεντιλατέρ (F), και απάγονται από το στόμιο (G), το οποίο μπορεί να συνδεθεί με ρακόρ στο πίσω μέρος, στο αριστερό πλαϊνό μέρος και στο επάνω μέρος της θερμοσόμπας (βλέπε σελ. 72).

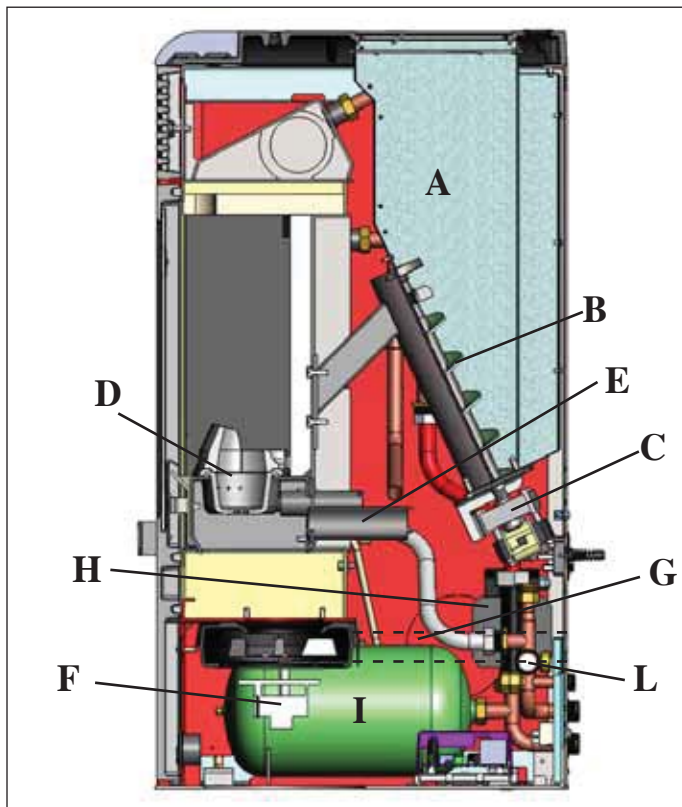
Ο χάλυβας εστία, με την επάνω και κάτω σε Vermiculite, κλείνει μπροστά με πόρτα από κεραμικό γυαλί (για να την ανοίξετε, χρησιμοποιήστε τη λαβή “με κρύα χέρια”).

Το νερό που περιέχει η θερμοσόμπα θερμαίνεται και μεταφέρεται από την αντλία (H) που είναι ενσωματωμένη στη θερμοσόμπα, στην εγκατάσταση θέρμανσης. Η θερμοσόμπα διαθέτει ενσωματωμένο κλειστό δοχείο διαστολής (I) και ενσωματωμένη ανακουφιστική βαλβίδα ασφαλείας (L).

Η ποσότητα καυσίμου, η απαγωγή των καπναερίων, η τροφοδοσία με αέρα καύσης ρυθμίζονται από την ηλεκτρονική κάρτα που περιέχει το λογισμικό πρόγραμμα, ώστε η καύση να έχει υψηλή απόδοση και χαμηλό ποσοστό εκπομπών.

Η θερμοσόμπα διαθέτει μια σειριακή πρίζα για να συνδεθεί με το έξτρα καλώδιο (κωδ. 640560) με μηχανισμό για το άναμμα από απόσταση (χρονοθερμοστάτες, κλπ.).

Η εξωτερική κεραμική επένδυση διατίθεται σε τρεις αποχρώσεις: κρεμ, μπορντό και γκριζα.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το IDROPOINT ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΝΕΡΟ ΣΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΟ ΑΝΑΨΕΤΕ ΚΑΤΑ ΛΑΘΟΣ “ΕΝ ΞΗΡΩ”, ΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΗ ΘΕΡΜΟΣΟΜΠΑ.

ΤΟ IDROPOINT ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΥΠΟ ΠΙΕΣΗ ΠΕΡΙΠΟΥ 1,5 BAR.

• Ο μόνος κίνδυνος που μπορεί να προκύψει από τη χρήση της σόμπας οφείλεται στη μη τήρηση των κανονισμών εγκατάστασης ή σε τυχόν άμεση επαφή με τα ηλεκτρολογικά στοιχεία υπό τάση (εσωτερικά) ή σε τυχόν επαφή με τη φωτιά και τα θερμά μέρη (τζάμι, αγωγοί, έξοδος θερμού αέρα) ή στην εισαγωγή ξένων σωμάτων στο εσωτερικό της εγκατάστασης.

• Σε περίπτωση μη λειτουργίας των εξαρτημάτων, η σόμπα διαθέτει μηχανισμούς ασφαλείας που εγγυώνται το σβήσιμό της, που θα πρέπει να συμβεί απρόσκοπτα χωρίς δική σας παρέμβαση.

• Για να λειτουργεί κανονικά, η σόμπα θα πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες που παραθέτει το παρόν έντυπο ενώ κατά τη λειτουργία της δεν θα πρέπει να ανοίγεται η πόρτα: πράγματι, η καύση γίνεται με αυτόματο τρόπο και δεν χρειάζεται καμία παρέμβαση εκ μέρους σας.

• Να χρησιμοποιείτε ως καύσιμο μόνο πέλετ ξύλου διαμ. 6 χιλ.

• Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να εισάγονται ξένα σώματα στον καυστήρα ή στη δεξαμενή.

• Για τον καθαρισμό του καπναγωγού (αγωγός που συνδέει το άνοιγμα εξόδου των καπναερίων με την καπνοδόχο) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται εύφλεκτα προϊόντα.

• Τα μέρη του καυστήρα και της δεξαμενής θα πρέπει να αναρροφώνται μόνο EN ΨΥΧΡΩ.

• Το τζάμι θα πρέπει να καθαρίζεται EN ΨΥΧΡΩ με ένα πανί βρεγμένο με το κατάλληλο προϊόν.

• Μην καθαρίζετε εν θερμώ.

• Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση και το άναμμα της σόμπας θα γίνει από το εξουσιοδοτημένο ΚΤΕ (κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης) της Edilkamin σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εντύπου, απαραίτητοι όροι για την ενεργοποίηση της εγγύησης.

• Κατά τη λειτουργία της σόμπας, οι σωλήνες απαγωγής καπναερίων και η πόρτα φθάνουν σε υψηλές θερμοκρασίες (μην αγγίζετε τίποτα χωρίς να φοράτε το ειδικό γάντι).

• Μην αφήνετε αντικείμενα που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα πολύ κοντά στη σόμπα.

• Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ υγρά καύσιμα για να ανάψετε τη σόμπα ή για να δυναμώσετε τη φωτιά.

• Μην φράζετε τα ανοίγματα για τον αερισμό στο χώρο όπου έχει τοποθετηθεί η σόμπα, ούτε τις εισόδους αέρα στην ίδια τη σόμπα.

• Μην βρέχετε τη σόμπα, μην πλησιάζετε στα ηλεκτρολογικά μέρη με βρεγμένα χέρια.

• Μην τοποθετείτε συστολές στους σωλήνες απαγωγής των καπναερίων.

• Η σόμπα πρέπει να τοποθετηθεί σε χώρους κατάλληλους για την πρόληψη του πυρός και οι οποίοι εξυπηρετούνται από όλα τα σχετικά συστήματα (τροφοδοσία και απαγωγή) που απαιτεί ο εξοπλισμός για μια σωστή και ασφαλή λειτουργία.

• Assicurarsi una temperatura di ritorno dell'acqua di almeno 45°-50° C.

• La termostufa deve essere mantenuta in ambiente a temperatura superiore a 0°C.

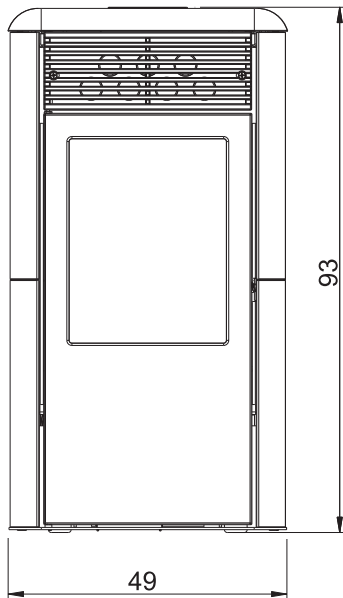
• Usare opportunamente eventuali additivi antigelo per l'acqua dell'impianto.

• Σε περίπτωση που αποτύχετε να ανάψετε τη σόμπα, ΜΗΝ επιχειρήσετε να την ξανάναψετε προτού αδειάσετε το χωνευτήριο.

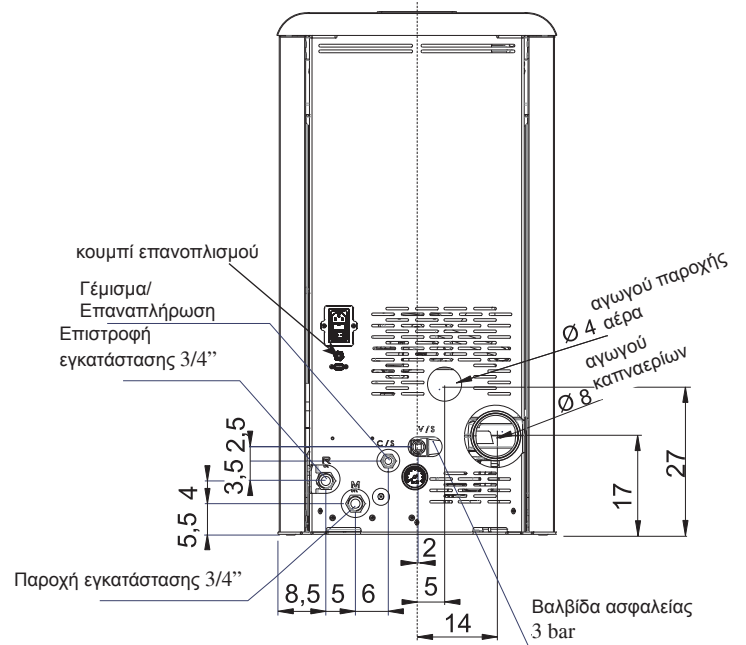
• ΠΡΟΣΟΧΗ:
ΤΟ ΠΕΛΕΤ ΠΟΥ ΑΦΑΙΡΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΧΩΝΕΥΤΗΡΙΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗ.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

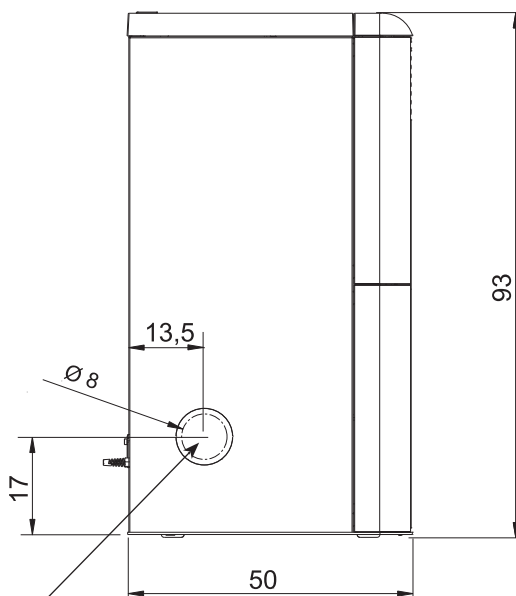
ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΜΕΡΟΣ



ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ

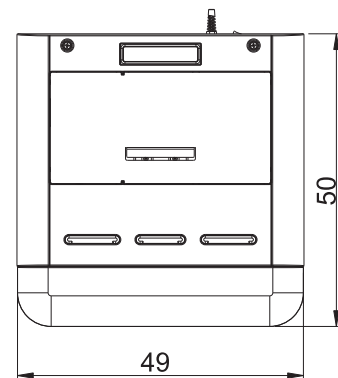


ΠΛΑΪΝΟ ΜΕΡΟΣ

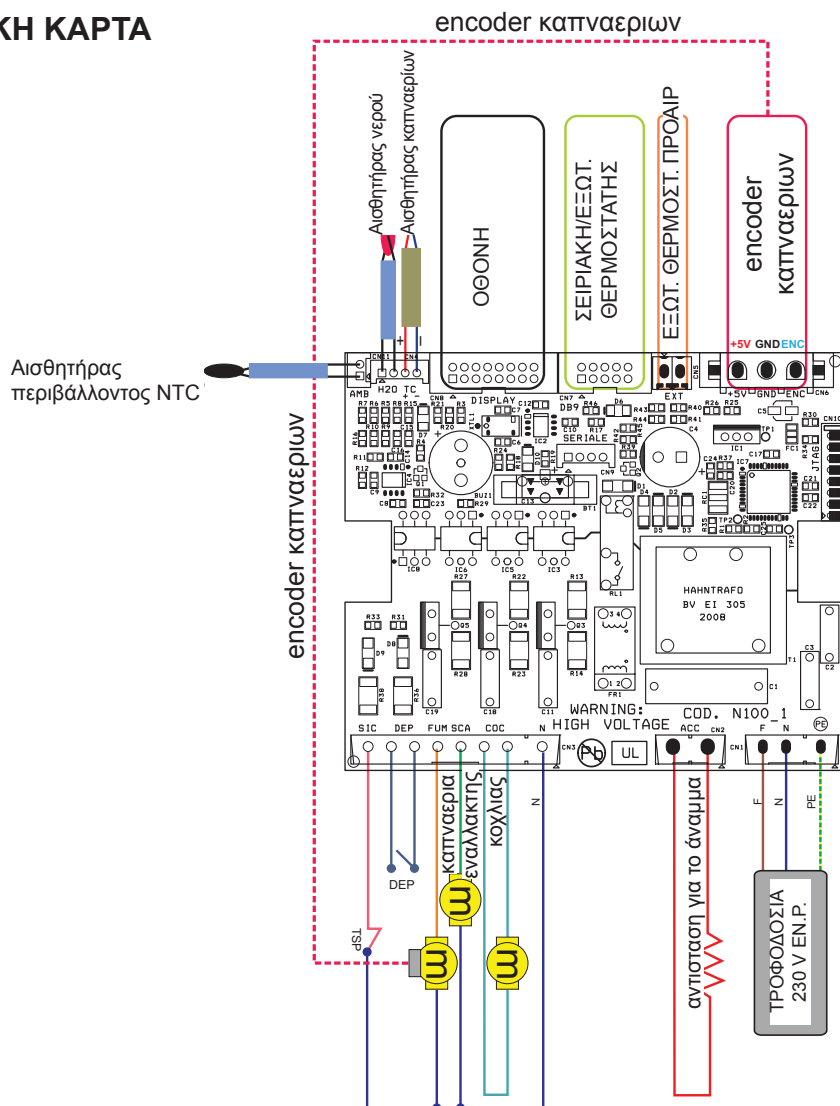


αγωγού καπναερίων Ø 80 mm

ΣΧΕΔΙΟ



ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΚΑΡΤΑ



ΣΕΙΡΙΑΚΗ ΘΥΡΑ

Στη σειριακή έξοδο RS232 με το αντίστοιχο καλωδιάκι (κωδ. 640560) μπορείτε να ζητήσετε από το ΚΤΕ (Κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης) να εγκαταστήσει ένα επιπλέον καλώδιο για τον έλεγχο της διαδικασίας ανάμματος και σβήσιματος, π.χ. ένα θερμοστάτη περιβάλλοντος.

Η σειριακή έξοδος βρίσκεται μέσα στη θερμοσόμπα, στο αριστερό μέρος.

ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗΣ

Στην ηλεκτρονική κάρτα υπάρχει ένας ρυθμιστικός συσσωρευτής (τύπου CR 2032 των 3 Volt).

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας του, δεν θεωρείται ελάττωμα του προϊόντος αλλά οφείλεται στη φυσιολογική φθορά του.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το ΚΤΕ (κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης) που άναψε τη σόμπα την πρώτη φορά.

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

• ΘΕΡΜΟΣΤΟΙΧΕΙΟ:

βρίσκεται στο σύστημα απαγωγής των καπναερίων και ανιχνεύει τη θερμοκρασία του.

Ανάλογα με τις παραμέτρους που έχουν οριστεί, ελέγχει τις φάσεις ανάμματος, λειτουργίας και σβήσιματος της σόμπας.

• ΠΡΕΣΟΣΤΑΤΗΣ Ή ΔΙΑΦΟΡΙΚΟ:

Βρίσκεται στην περιοχή αναρρόφησης των καπναερίων, παρεμβαίνει σε περίπτωση που ανιχνεύσει προβλήματα υποπίεσης στο κύκλωμα των καπναερίων (π.χ.: η καπνοδόχος έχει φράξει).

• ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Παρεμβαίνει σε περίπτωση που η θερμοκρασία στο εσωτερικό της σόμπας είναι πολύ υψηλή.

Εμποδίζει τη φόρτωση πέλετ και συνεπώς προκαλεί το σβήσιμο της σόμπας.

• ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΝΕΡΟ:

Παρεμβαίνει σε περίπτωση που η θερμοκρασία του νερού στο εσωτερικό της θερμοσόμπας είναι πολύ υψηλή.

Εμποδίζει τη φόρτωση πέλετ και συνεπώς προκαλεί το σβήσιμο της θερμοσόμπας.

Επανοπλίστε χειροκίνητα από το κουμπί που βρίσκεται πίσω από τη θερμοσόμπα (βλέπε σελ. 67).

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΘΕΡΜΟΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ		
Ονομαστική ισχύς	11,3	kW
Ονομαστική ισχύς στο νερό	9	kW
Απόδοση ονομαστικής ισχύος	92	%
Εκπομπή CO (13% O2)	0,015	%
Μέγιστη πίεσηw	2	bar
Πίεση κατά τη λειτουργία	1,5	bar
Θερμοκρασία καυσαερίων	190	°C
Ελάχιστος ελκυσμός	12	Pa
Ελάχ/μέγ αυτονομία	6 / 20	ώρες
Ελάχ/μεγ κατανάλωση καυσίμου	0,7 / 2,4	κιλά/ώρα
Χωρητικότητα δεξαμενής	14	κιλά
Θερμαινόμενος όγκος *	295	m ³
Βάρος μαζί με τη συσκευασία	157	κιλά
Διάμετρος αγωγού καπναερίων (αρσενικό)	80	χιλ
Διάμετρος αγωγού παροχής αέρα (αρσενικό)	40	χιλ

* Ο θερμαινόμενος όγκος υπολογίζεται βάσει της μόνωσης της οικίας σύμφωνα με το Ν. 10/91 και τις ακόλουθες τροποποιήσεις και βάσει των απαιτήσεων σε θερμότητα 33 Kcal/m³.

* Είναι σημαντικό να συνυπολογίζετε και τη θέση της σόμπας εντός του χώρου που επιθυμείτε να θερμάνετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

1) λάβετε υπόψη ότι εξωτερικές συσκευές ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές στη λειτουργία της ηλεκτρονικής κάρτας.

2) προσοχή: τυχόν εργασίες σε εξαρτήματα που βρίσκονται υπό τάση, εργασίες συντήρησης και/ή επαλήθευσης πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

(Πριν προχωρήσετε σε τυχόν εργασίες συντήρησης, αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα του δικτύου παροχής ηλεκτρικού ρεύματος)

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ		
Τροφοδοσία	230Vac +/- 10% 50 Hz	
Μέση απορροφούμενη ισχύς	150	W
Απορροφούμενη ισχύς κατά το άναμμα	400	W
Προστασία στην ηλεκτρονική κάρτα *	Ασφάλεια F4 AL, 250 Vac	

Τα παραπάνω στοιχεία είναι ενδεικτικά.

Η εταιρία EDILKAMIN A.E. διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει χωρίς προειδοποίηση τα προϊόντα σύμφωνα με την αδιαφιλόνικη κρίση της.

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Θερμοστοιχείο καπναερίων

Βρίσκεται στο σύστημα απαγωγής των καπναερίων και διαβάζει τη θερμοκρασία του. Ρυθμίζει το στάδιο ανάμματος και σε περίπτωση που υπάρχει πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή θερμοκρασία θέτει σε λειτουργία τη φραγή.

Διαφορικός πρεσοστάτης

Σβήνει τη θερμοσόμπα διακόπτοντας την τροφοδοσία του καύσιμου πέλετ σε περίπτωση που ανοίξει η πόρτα, ή εάν έχει φράξει η καπνοδόχος, ή εάν οι τσιμούχες έχουν υποστεί μεγάλη φθορά, ή σε περίπτωση που δεν έχει πραγματοποιηθεί έκτακτος καθαρισμός της θερμοσόμπας.

Θερμοστάτης ασφαλείας του κοχλία

Βρίσκεται κοντά στη δεξαμενή πέλετ και διακόπτει την ηλεκτρική τροφοδοσία στον κινητήρα με μειωτήρα στροφών εάν η θερμοκρασία που καταγράφει είναι πολύ υψηλή.

Αισθητήρας ανάγνωσης της θερμοκρασίας νερού

Διαβάζει τη θερμοκρασία που έχει το νερό στη θερμοσόμπα, στέλνει την πληροφορία στην κάρτα προκειμένου να διαχειριστεί τη διακύμανση ισχύος της θερμοσόμπας. Σε περίπτωση που η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, θέτει σε λειτουργία τη φραγή.

Θερμοστάτης ασφαλείας σε περίπτωση υπέρβασης θερμοκρασίας στο νερό με χειροκίνητο επανοπλισμό

Διαβάζει τη θερμοκρασία του νερού στη θερμοσόμπα. Σε περίπτωση που η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, διακόπτει την ηλεκτρική τροφοδοσία στον κινητήρα με μειωτήρα στροφών. Σε περίπτωση που τεθεί σε λειτουργία ο θερμοστάτης ασφαλείας, θα πρέπει να επανοπλιστεί χειροκίνητα από το διακόπτη που βρίσκεται πίσω από τη θερμοσόμπα.

Ανακουφιστική βαλβίδα

Όταν η πίεση φτάσει στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών, εκκενώνει το νερό που περιέχει η εγκατάσταση και συνεπώς χρειάζεται να γεμίσει και πάλι.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!! Μην ξεχάσετε να πραγματοποιήσετε την ένωση με το αποχετευτικό σύστημα.

Μανόμετρο

Στο πίσω μέρος της θερμότητας σόμπα και σάς δίνει τη δυνατότητα να διαβάσετε την πίεση του νερού στη θερμοσόμπα. Όταν λειτουργεί η θερμοσόμπα, η συνιστώμενη πίεση είναι 1 bar.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΦΡΑΓΗΣ, Η ΘΕΡΜΟΣΟΜΠΑ ΕΜΦΑΝΙΖΕΙ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ ΤΗΝ ΑΙΤΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΙ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟ ΣΥΜΒΑΝ.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Αντίσταση

Προκαλεί την ενεργοποίηση της καύσης πέλετ. Παραμένει αναμμένη μέχρι να ανάψει η φλόγα.

Σύστημα απαγωγής καπναερίων

“Ωθει” τα καπναέρια στην καπνοδόχο και έλκει από αναρρόφηση αέρα για την καύση.

Μοτέρ με μειωτήρα στροφών

Ενεργοποιεί τον κοχλία και έτσι του επιτρέπει να μεταφέρει το πέλετ από τη δεξαμενή στο χωνευτήριο.

Αντλία (κυκλοφορητή)

“Ωθει” το νερό προς την εγκατάσταση θέρμανσης.

Κλειστό δοχείο διαστολής

“Απορροφά” τις διακυμάνσεις όγκου του νερού που περιέχει η θερμοσόμπα που οφείλονται στη θέρμανση.

!Θα πρέπει ένας θερμοτεχνικός να αξιολογήσει εάν χρειάζεται να μπει συμπληρωματικά στο δοχείο που υπάρχει ήδη ένα άλλο δοχείο, ανάλογα με το συνολικό όγκο νερού που περιέχει η εγκατάσταση!

Βαλβίδες εξαερισμού:

Βρίσκονται στο επάνω μέρος και επιτρέπουν τον “εξαερισμό” του αέρα που πιθανώς να υπάρχει κατά το γέμισμα της θερμοσόμπας με νερό (βλέπε σελ. 76).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Σχετικά με όσα δεν αναφέρονται ρητώς, σε κάθε χώρα συμβουλευθείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Στην Ιταλία, συμβουλευθείτε το πρότυπο UNI 10683, καθώς και ενδεχόμενες υποδείξεις των περιφερειών ή των περιφερειακών δημόσιων φορέων υγείας.

Σε περίπτωση εγκατάστασης του εξοπλισμού σε πολυκατοικία, να ζητήσετε προηγουμένως τη σύμφωνη γνώμη του διαχειριστή.

ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ ΜΕ ΤΙΣ ΆΛΛΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Η σόμπα ΔΕΝ πρέπει να εγκαθίσταται στον ίδιο χώρο όπου βρίσκονται συστήματα απαγωγής καπνού, εξοπλισμοί θέρμανσης τύπου Β, και άλλοι εξοπλισμοί που ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τη σωστή λειτουργία της σόμπας.

Βλέπε πρότυπο UNI 10683.

ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ (τοποθετήστε το ρευματολήπτη σε ένα σημείο όπου έχετε εύκολη πρόσβαση)

Η σόμπα διαθέτει ένα καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης σε πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος 230V 50 Hz, κατά προτίμηση που να διαθέτει μαγνητοθερμικό διακόπτη. Σε περίπτωση που η πρίζα δεν βρίσκεται σε σημείο όπου έχετε εύκολη πρόσβαση, φροντίστε να προσθέσετε ένα μηχανισμό διακοπής της τροφοδοσίας (διακόπτη) στη σόμπα (μέριμνα του χρήστη). Διακυμάνσεις τάσης που υπερβαίνουν το 10% ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τη λειτουργία της σόμπας. Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να είναι σύμφωνος με το νόμο. Ειδικότερα, επαληθεύστε την αποδοτικότητα του κυκλώματος γείωσης. Η γραμμή τροφοδοσίας πρέπει να έχει την κατάλληλη διατομή για την ισχύ της σόμπας.

Σε περίπτωση που το κύκλωμα γείωσης δεν επαρκεί θα προκαλέσει κακή λειτουργία της σόμπας για την οποία δεν ευθύνεται η Edilkamin.

ΑΝΤΙΠΥΡΙΚΕΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η σόμπα μπορεί να τοποθετηθεί κατευθείαν σε τοίχους από τούβλα και/ή γυψοσανίδα.

Σε περίπτωση που οι τοίχοι είναι εύφλεκτοι (π.χ. από ξύλο) θα χρειαστεί να μονώσετε τον τοίχο με άκαυστο υλικό.

Πρέπει υποχρεωτικά να μονώσετε με κατάλληλο τρόπο τον αγωγό απαγωγής των καπναερίων επειδή φτάνει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Όλα τα στοιχεία που είναι εύφλεκτα και/ή ευαίσθητα στη θερμότητα και βρίσκονται κοντά στη σόμπα θα πρέπει να τοποθετηθούν σε απόσταση τουλάχιστον 40 εκατοστών μακριά από τη σόμπα ή θα πρέπει να μονωθούν με μονωτικό και άκαυστο υλικό. Σε κάθε περίπτωση, μπροστά από τη σόμπα δεν θα πρέπει να τοποθετούνται στοιχεία σε απόσταση μικρότερη των 80 εκατοστών γιατί βρίσκονται στο πεδίο άμεσης ακτινοβολίας του καυστήρα.

ΠΑΡΟΧΗ ΑΕΡΑ

Είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε πίσω από τη σόμπα έναν αγωγό παροχής αέρα που θα καταλήγει στον εξωτερικό χώρο, με ελάχιστη ωφέλιμη διατομή 80 cm², που θα εγγυάται επαρκή τροφοδοσία με αέρα στην καύση.

ΑΠΑΓΩΓΗ ΚΑΠΝΑΕΡΙΩΝ

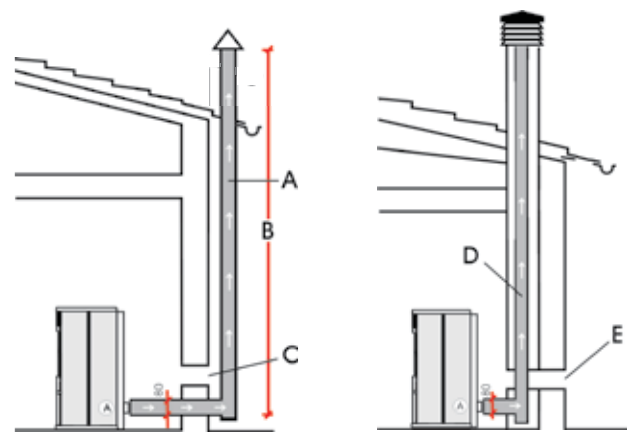
Το σύστημα απαγωγής των καπναερίων θα πρέπει να είναι ένα και μοναδικό για ολόκληρο τον εξοπλισμό της σόμπας (δεν επιτρέπεται να τοποθετηθούν συστήματα απαγωγής στην καπνοδόχο μαζί με άλλους μηχανισμούς).

Η απαγωγή των καπναερίων γίνεται από την οπή διαμέτρου 8 εκατ. εξόδου στο πίσω μέρος, στη δεξιά/αριστερή πλευρά ή και πιο ψηλά. Ο αγωγός απαγωγής καπναερίων θα πρέπει να συνδέεται με το εξωτερικό περιβάλλον με αγωγούς από ασάλι και πιστοποίηση EN 1856. Ο αγωγός θα πρέπει να είναι ερμητικά σφραγισμένος. Για τη στεγανότητα των αγωγών και για την ενδεχόμενη μόνωσή τους πρέπει απαραίτητα να χρησιμοποιήσετε υλικά που είναι ανθεκτικά στις υψηλές θερμοκρασίες (σιλικόνη ή μαστίχη για υψηλές θερμοκρασίες). Σε περίπτωση που στην κατασκευή υπάρχει οριζόντιο τμήμα, το μήκος του δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 2 μέτρα. Επίσης, ο μέγιστος αριθμός καμπυλών που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στην κατασκευή με μέγιστο πλάτος 90° (σε σχέση με το οριζόντιο τμήμα) είναι δύο. Είναι απαραίτητο (εάν η απαγωγή δεν καταλήγει σε μια καπνοδόχο) να προσθέσετε ένα κάθετο τμήμα και ένα αντιανεμικό τερματικό (καπέλο προστασίας) (αναφορά στο πρότυπο UNI 10683) Εάν ο καπναγωγός βρίσκεται στο εξωτερικό μέρος θα πρέπει να μονωθεί κατάλληλα. Εάν ο καπναγωγός καταλήγει σε καπνοδόχο, η καπνοδόχος αυτή θα πρέπει να είναι κατάλληλη για στερεά καύσιμα και εάν η διάμετρός της ξεπερνά τα 150 χιλ, πρέπει απαραίτητα να την διασωληνώσετε με αγωγούς από κατάλληλα υλικά και με κατάλληλη διατομή (π.χ. από ασάλι διαμέτρου 80 χιλ.). Όλα τα τμήματα του καπναγωγού θα πρέπει να μπορούν να ελέγχονται εύκολα. Οι απολήξεις της καπνοδόχου και οι καπναγωγοί στους οποίους συνδέονται οι συσκευές που χρησιμοποιούν στέρεα καύσιμα θα πρέπει να καθαρίζονται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο (ελέγξτε εάν στη χώρα σας υπάρχει σχετικός κανονισμός). Η μη εκτέλεση τακτικού ελέγχου και καθαρισμού των στοιχείων αυξάνει την πιθανότητα να ξεσπάσει πυρκαγιά στην απόληξη της καπνοδόχου. Σε αυτήν την περίπτωση, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες: μην σβήσετε την πυρκαγιά με νερό, αδειάστε τη δεξαμενή από τα πέλετ. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό πριν θέσετε ξανά σε κίνηση το μηχάνημα.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ

Εικ. 1

Εικ. 2



- A: καπνοδόχος από ασάλι με μόνωση
- B: ελάχιστο ύψος 1,5 μέτρο και σε κάθε περίπτωση πάνω από το γείσο της οροφής
- C-E: παροχή αέρα από το εξωτερικό περιβάλλον (ελάχιστη διατομή διέλευσης 80cm²)
- D: καπνοδόχος από ασάλι, εσωτερική της καπνοδόχου που υπάρχει στον τοίχο.

ΑΠΟΛΗΞΗ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΥ

Τα βασικά χαρακτηριστικά της είναι τα εξής:

- εσωτερική διατομή στη βάση ίση με εκείνη της καπνοδόχου
- διατομή εξόδου όχι μικρότερη από τη διπλάσια διατομή της καπνοδόχου
- τοποθέτηση σε μέρος που είναι πλήρως εκτεθειμένο στον άνεμο, πάνω από την κορυφή της οροφής και μακριά από τις περιοχές αντίστροφης ροής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΕΞΟΔΟΣ ΚΑΠΝΑΕΡΙΩΝ

η θερμοσόμπα IDROPOINT διαθέτει όλες τις απαραίτητες ρυθμίσεις για τη σύνδεση του σωλήνα εξόδου των καπναερίων από επάνω, από πίσω και από αριστερά.

κατά την παράδοση, η θερμοσόμπα είναι ήδη προρρυθμισμένη για την έξοδο του σωλήνα καπναερίων στο πίσω μέρος (εικ. 1).

ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΜΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΕΞΟΔΟΥ ΤΩΝ ΚΑΠΝΑΕΡΙΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟ, ΠΡΕΠΕΙ ΠΡΩΤΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΠΛΑΙΝΟ ΜΕΡΟΣ.

Για να πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- ξεσφίγξτε (περίπου 15 χιλ) τις δύο βίδες που βρίσκονται στο επάνω μέρος της σόμπας από χυτοσίδηρο κάτω από το καπάκι από έλασμα (a - εικ. 2).

- Ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε το γαλβανιζέ πάνελ (B1 - εικ. 3).

- Βγάξουμε τη βίδα που βρίσκεται πάνω στο καπάκι (V- σχ.5 σελ. 73).

- ξεσφίγξτε τις βίδες που βρίσκονται στο κάτω/μπροστινό μέρος στο δεξί και στο αριστερό πλαϊνό μέρος (b -εικ. 3).

- αποσυναρμολογήστε το αριστερό μεταλλικό πλαϊνό μέρος και μετακινήστε το κατά 2 εκατ. προς το μπροστινό μέρος της θερμοσόμπας και βγάλτε το πρώτα από κάτω και μετά περάστε το κάτω από το επάνω μέρος για να το βγάλετε έξω (εικ. 4).

Σε αυτό το σημείο επιλέξτε με ποιον τρόπο πρέπει να συνδέσετε το σωλήνα εξόδου των καπναερίων.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΕΞΟΔΟΥ ΚΑΠΝΑΕΡΙΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΙΣΩ ΜΕΡΟΣ

Συνδέστε τον πίσω σωλήνα εξόδου καπναερίων (δεν παρέχεται) στην οπή του περικόχλιου καπναερίων (C- εικ. 5) με το κολάρο που σας παρέχεται. Σε αυτήν την περίπτωση αρκεί να περάσετε το σωλήνα εξόδου των καπναερίων (δεν παρέχεται) από την τρύπα που υπάρχει στο κάτω μέρος της πλάτης από έλασμα (εικ. 5).

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΕΞΟΔΟΥ ΚΑΠΝΑΕΡΙΩΝ ΣΤΟ ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΠΛΑΙΝΟ ΜΕΡΟΣ

Τοποθετήστε τη γωνία του ρακόρ με το κολάρο που σας παρέχονται στην οπή του περικόχλιου καπναερίων (D - εικ. 6). Συνδέστε τον πλαϊνό σωλήνα εξόδου των καπναερίων (δεν παρέχεται) στη γωνία του ρακόρ που αναφέρεται παραπάνω. Αφαιρέστε το διάφραγμα που έχει αποκοπεί από το πλαϊνό μέρος από έλασμα για να μπορέσει να περάσει ο σωλήνας εξόδου των καπναερίων (δεν παρέχεται) (εικ. 6). Για να ολοκληρώσετε την εργασία, στερεώστε το ρόδακα κλεισίματος που σας παρέχεται (E - εικ. 7) με τις βίδες που σας παρέχονται, αφού πρώτα επανατοποθετήσετε το μεταλλικό πλαϊνό μέρος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ο ρόδακας και το πλαϊνό μέρος από έλασμα θα πρέπει να στερεωθούν αφού πρώτα έχει στερεωθεί οριστικά η καπνοδόχος

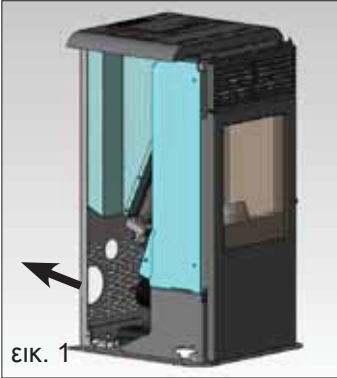
ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΕΞΟΔΟΥ ΚΑΠΝΑΕΡΙΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΕΠΑΝΩ ΜΕΡΟΣ

τοποθετήστε τη γωνία του ρακόρ με το κολάρο που σας παρέχονται στην οπή του περικόχλιου καπναερίων (D - εικ. 8). συνδέστε το σωλήνα εξόδου των καπναερίων (δεν παρέχεται) στη γωνία του ρακόρ που αναφέρεται παραπάνω.

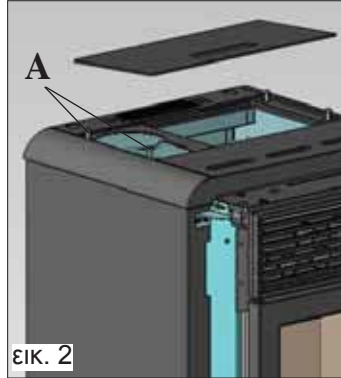
σε αυτήν την περίπτωση είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε τα δύο μισά καπάκια από έλασμα που σας παρέχονται (g - h - εικ. 9), αντί για το ολόκληρο καπάκι από έλασμα, και να αφαιρέσετε τελείως τη γαλβανισμένη τάπα (i - εικ. 8).

αφαιρέστε το διάφραγμα από το μισό καπάκι από έλασμα (g - εικ.9) για να μπορέσει να περάσει ο σωλήνας.

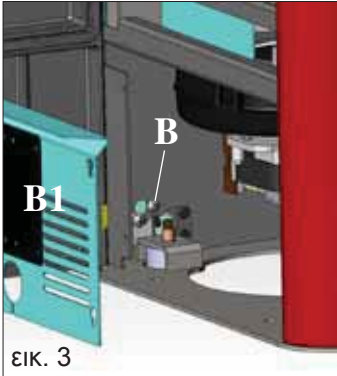
ΕΦΟΣΩΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΕΞΟΔΟΥ ΤΩΝ ΚΑΠΝΑΕΡΙΩΝ ΣΤΗΝ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟ, ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΠΛΑΙΝΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ (ΒΛΕΠΕ ΣΕΛ 73).



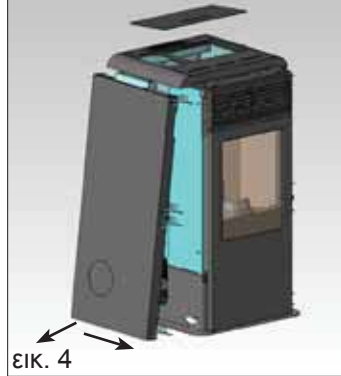
ΕΙΚ. 1



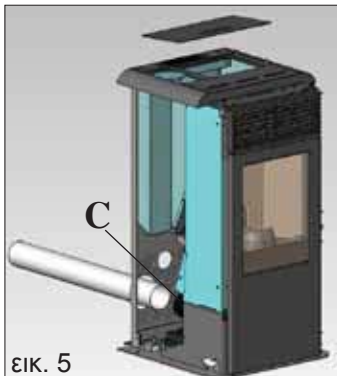
ΕΙΚ. 2



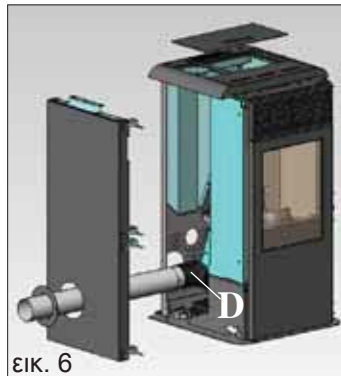
ΕΙΚ. 3



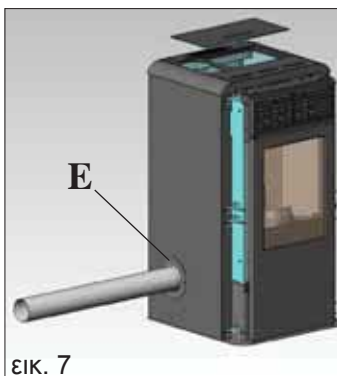
ΕΙΚ. 4



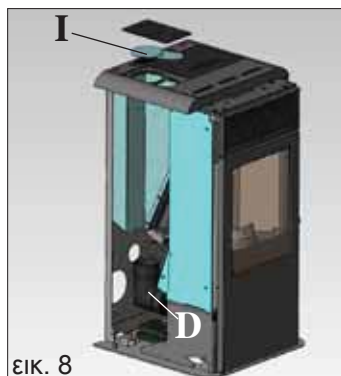
ΕΙΚ. 5



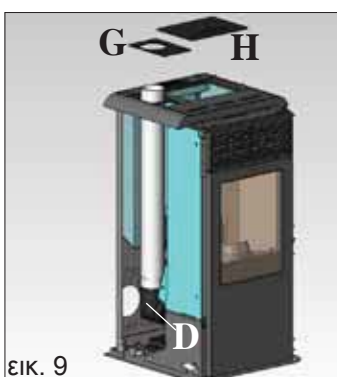
ΕΙΚ. 6



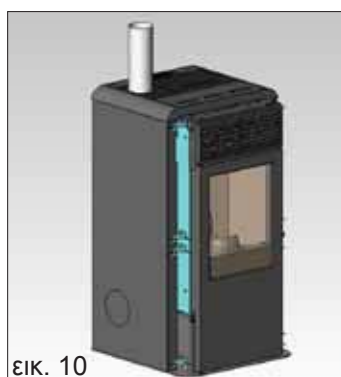
ΕΙΚ. 7



ΕΙΚ. 8

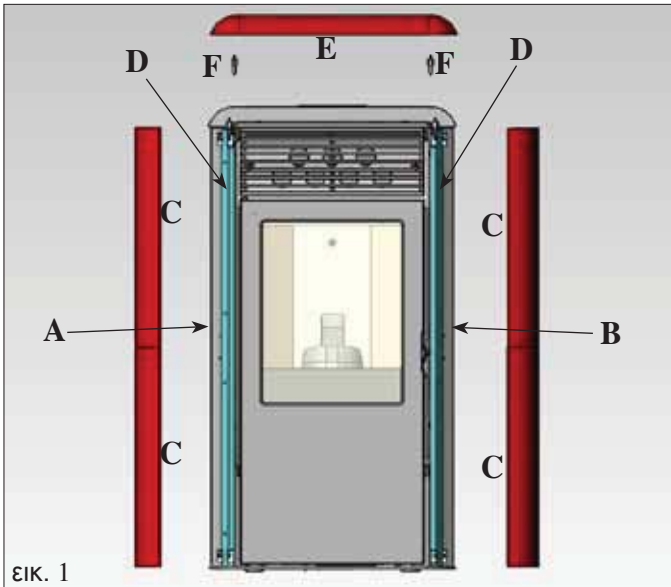


ΕΙΚ. 9

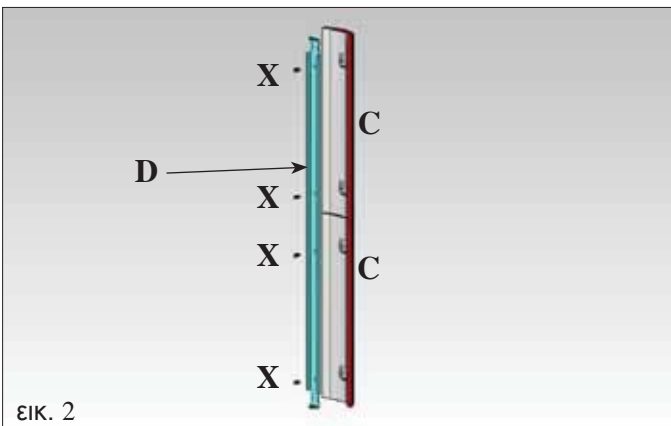


ΕΙΚ. 10

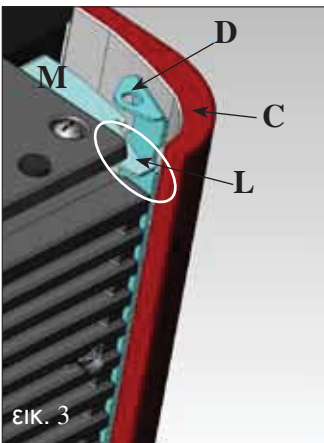
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



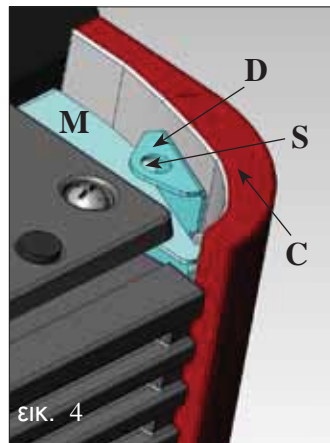
ΕΙΚ. 1



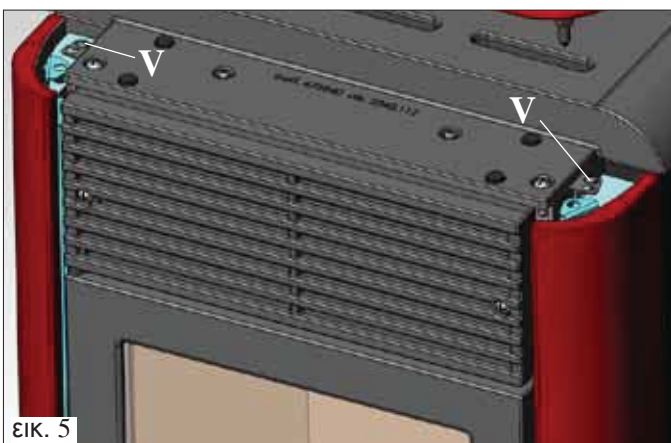
ΕΙΚ. 2



ΕΙΚ. 3



ΕΙΚ. 4



ΕΙΚ. 5

ΕΠΕΝΔΥΣΗ

Η σόμπα σας παραδίδεται με τα μεταλλικά πλαϊνά τμήματα (A-B) και τους μεταλλικούς σφιγκτήρες για τη στερέωση των μικρών κεραμικών πλαϊνών τμημάτων (D) που έχουν ήδη συναρμολογηθεί επάνω στη σόμπα. Αντιθέτως, τα παρακάτω εξαρτήματα βρίσκονται σε ξεχωριστές συσκευασίες.

- 4 μπροστινά κεραμικά πλαϊνά τμήματα (C)
- 1 κεραμικό ένθετο για το επάνω μέρος (E)
- 2 πείροι για το κεντράρισμα του κεραμικού ένθετου (F)
- 8 βίδες με σαγρέ κεφάλι M4 (X)
- 8 ροδέλες $\varnothing 4$

Συναρμολογήστε τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες:

Εικ. 1/2/3

Βγάλτε από τη σόμπα τους δύο μεταλλικούς σφιγκτήρες που στερεώνουν τα κεραμικά πλαϊνά τμήματα (D) τραβώντας τους από κάτω προς τα πάνω για περίπου 3 εκ. Τοποθετήστε στο πίσω μέρος των μπροστινών κεραμικών πλαϊνών τμημάτων (C) αυτούς τους μεταλλικούς σφιγκτήρες (D) και στερεώστε τους στις τρύπες με τις βίδες M4 και τις ροδέλες $\varnothing 4$ (παρέχονται).

Εικ. 3/4

Σφηνώστε από επάνω προς τα κάτω τα κεραμικά πλαϊνά τμήματα (μαζί με τους μεταλλικούς σφιγκτήρες τους) μέσα στην κοιλότητα (L) που υπάρχει ανάμεσα στις γωνίες του μεταλλικού πλαϊνού τμήματος (M).

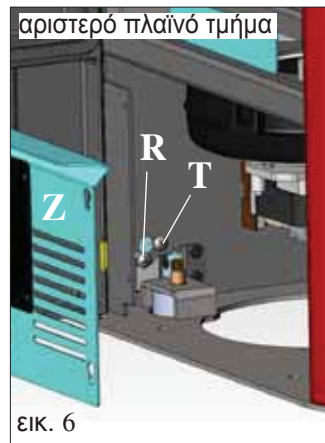
Εικ. 5/6/7

Βεβαιωθείτε ότι τα κεραμικά πλαϊνά τμήματα (C) είναι κάθετα ευθυγραμμισμένα και, εάν χρειαστεί, ρυθμίστε τα με τις βίδες που βρίσκονται πάνω στο επάνω μέρος (V - εικ. 5) και μέσα στη σόμπα (R - εικ. 6/7)

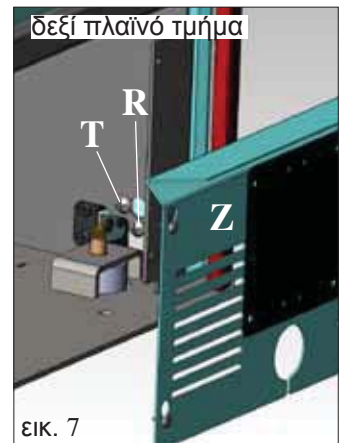
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: πριν να προχωρήσετε, αφαιρέστε το σαγρέ πάνελ (Z - εικ. 6/7) και από τις δύο πλευρές και ξεσφίγξτε τις βίδες ασφάλισης (T - εικ. 6/7).

Εικ. 4/8

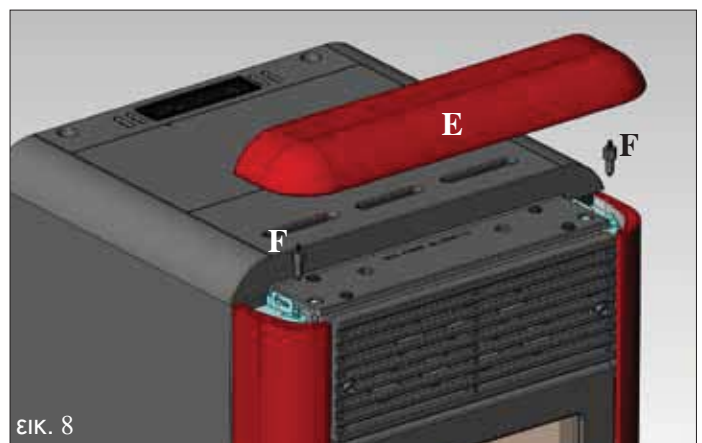
Τοποθετήστε στην κάτω πλευρά του επάνω κεραμικού ένθετου (E) τους δύο πείρους κεντραρίσματος (F) και βιδώστε τους στις αντίστοιχες τρύπες. Τοποθετήστε το επάνω κεραμικό ένθετο και σφηνώστε τους πείρους στις τρύπες (S) των μεταλλικών σφιγκτήρων (D) που έχετε τοποθετήσει προηγουμένως.



ΕΙΚ. 6



ΕΙΚ. 7



ΕΙΚ. 8

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

(ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ)

• Η ΘΕΡΜΟΣΟΜΠΑ ΙΔΡΟΡΟΙΝΤ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΝΕΡΟ ΣΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.

• Η ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΕΡΙΠΟΥ 1,5 BAR.

• ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΗΝ ΑΝΑΨΕΤΕ ΚΑΤΑ ΛΑΘΟΣ "ΕΝ ΞΗΡΩ", ΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΗ ΘΕΡΜΟΣΟΜΠΑ.

Η υδραυλική σύνδεση πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο προσωπικό που είναι εξουσιοδοτημένο για τη χορήγηση δήλωσης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Υ.Δ. 37 και το Ν. 46/90.

Πρέπει απαραίτητα να συμβουλευθείτε τους νόμους που ισχύουν στις επιμέρους χώρες.

• Όταν συνδέσετε τα εξαρτήματα παροχής, επιστροφής και εκκένωσης θα πρέπει να βρείτε την ιδανική λύση με γνώμονα πιθανή μετακίνηση της θερμοσόμπας στο μέλλον.

• Για να λειτουργεί καλύτερα το πρωτεύον κύκλωμα (όπου υπάρχει ο καυστήρας), θα πρέπει να διαχωριστεί από το δευτερεύον κύκλωμα (κατανάλωση).

Παραδείγματος χάριν, μέσω ενός εναλλάκτη με πλάκες που να επιτρέπει την ανταλλαγή ενέργειας με τη μορφή θερμότητας χωρίς να αναμιγνύει τα ύδατα.

ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

Φροντίστε να προσθέσετε αντιψυκτικές, αντιδιαβρωτικές ουσίες για την πρόληψη σχηματισμού αλάτων κατάλληλες για ελαφριά κράμματα.

Σε περίπτωση που η σκληρότητα του νερού γεμίσματος και επαναπλήρωσης υπερβαίνει τους 35°F, χρησιμοποιήστε αποσκληρυντικές ουσίες.

Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευθείτε το πρότυπο UNI 8065-1989 (Επεξεργασία του νερού στις θερμικές εγκαταστάσεις αστικής χρήσης).

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ.

Θα πρέπει να εγκαταστήσετε ένα σύστημα που θα εξασφαλίζει ότι η θερμοκρασία του νερού επιστροφής δεν θα πέφτει κάτω από τους 45° - 50° C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

• Ο εγκαταστάτης θα πρέπει να συνυπολογίσει το ενδεχόμενο να προστεθεί ένα επιπλέον δοχείο διαστολής, ανάλογα με τον τύπο εγκατάστασης.

• Κατά το στάδιο παραγωγής Ζεστού Νερού Οικιακής Χρήσης, η ισχύς στα θερμαντικά σώματα μειώνεται προσωρινά.

• 1° ΑΝΑΜΜΑ

Βεβαιωθείτε ότι η υδραυλική εγκατάσταση έχει γίνει σωστά και ότι περιλαμβάνει ένα δοχείο διαστολής αρκετά μεγάλο που να εγγυάται ασφάλεια.

Η ύπαρξη ενσωματωμένου δοχείου στη θερμοσόμπα ΔΕΝ εγγυάται επαρκή προστασία από τις θερμικές διαστολές που υφίσταται το νερό μέσα στην εγκατάσταση.

Δώστε ηλεκτρική τροφοδοσία στη θερμοσόμπα και κάντε τη δοκιμή εν ψυχρώ.

Προχωρήστε στην πλήρωση της εγκατάστασης από τη σύνδεση για το γέμισμα (συνιστάται να διατηρήσετε την πίεση περίπου στο 1,5 bar)

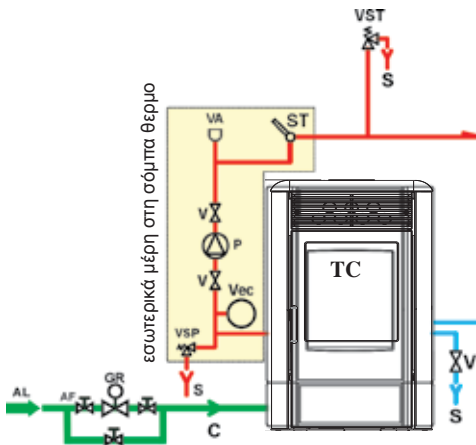
Στο στάδιο του γεμίσματος, "εξαερίστε" την αντλία και ανοίξτε τη χειροκίνητη οπή εξαερισμού (βλέπε σελ. 76).

Αυτή η εργασία θα πρέπει να πραγματοποιείται ανά τακτά χρονικά διαστήματα

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

Εγκατάσταση θέρμανσης με Θερμοσόμπα ως μοναδική πηγή θέρμανσης.

Το παρόν σχεδιάγραμμα είναι ενδεικτικό, η ορθή πραγματοποίηση της σύνδεσης γίνεται με τη μέριμνα του υδραυλικού

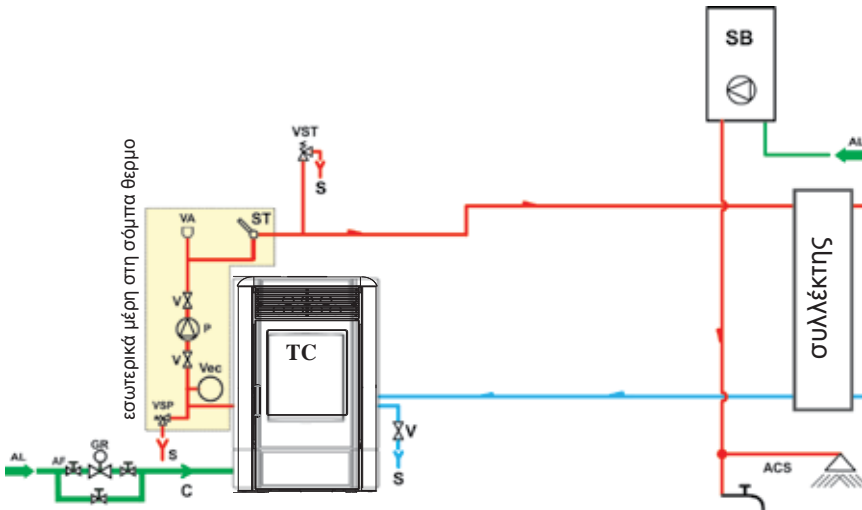


ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

- AF: Κρύο Νερό
- AL: Τροφοδοσία από το δίκτυο παροχής νερού
- C: Γέμισμα/Επαναπλήρωση
- GR: Μειωτής πίεσης
- MI: Παροχή εγκατάστασης
- P: Αντλία (κυκλοφορητή)
- RA: Θερμαντικά σώματα
- RI: Επιστροφή εγκατάστασης
- S: Απαγωγή
- ST: Αισθητήρας Θερμοκρασίας
- TC: Θερμοσόμπα
- V: Σφαιρική βαλβίδα
- Vec: Κλειστό δοχείο διαστολής
- VSP: Βαλβίδα ασφαλείας
- VST: Βαλβίδα θερμικής απαγωγής

Εγκατάσταση θέρμανσης με Θερμοσόμπα σε συνδυασμό με θερμοσίφωνα.

Το παρόν σχεδιάγραμμα είναι ενδεικτικό, η ορθή πραγματοποίηση της σύνδεσης γίνεται με τη μέριμνα του υδραυλικού

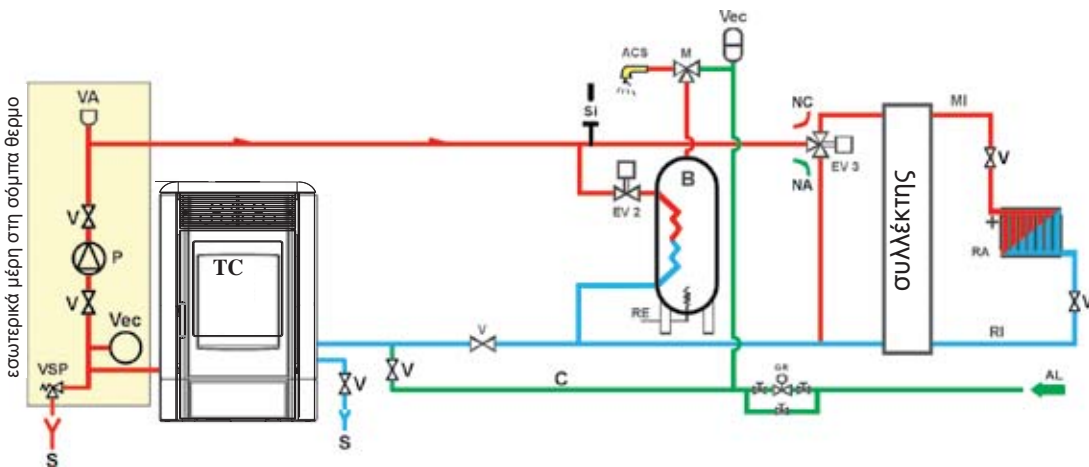


ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

- ACS: Ζεστό Νερό Οικιακής Χρήσης
- AF: Κρύο Νερό
- AL: Τροφοδοσία από το δίκτυο παροχής νερού
- C: Γέμισμα/Επαναπλήρωση
- GR: Μειωτής πίεσης
- MI: Παροχή εγκατάστασης
- P: Αντλία (κυκλοφορητή)
- RA: Θερμαντικά σώματα
- RI: Επιστροφή εγκατάστασης
- S: Απαγωγή
- SB: Θερμοσίφωνα
- ST: Αισθητήρας Θερμοκρασίας
- TC: Θερμοσόμπα
- V: Σφαιρική βαλβίδα
- VA: Αυτόματη βαλβίδα απαγωγής αέρα
- Vec: Κλειστό δοχείο διαστολής
- VSP: Βαλβίδα ασφαλείας
- VST: Βαλβίδα θερμικής απαγωγής

Εγκατάσταση θέρμανσης με Θερμοσόμπα ως μοναδική πηγή θέρμανσης με παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης με μπόιλερ

Το παρόν σχεδιάγραμμα είναι ενδεικτικό, η ορθή πραγματοποίηση της σύνδεσης γίνεται με τη μέριμνα του υδραυλικού



ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

- ACS: Ζεστό Νερό Οικιακής Χρήσης
- AL: Τροφοδοσία από το δίκτυο παροχής νερού
- B: Μπόιλερ
- C: Γέμισμα/Επαναπλήρωση
- CE: Ηλεκτρονική κεφαλή
- EV2: Ηλεκτροβαλβίδα 2-οδών
- EV3: Ηλεκτροβαλβίδα 3-οδών
- NA: Κανονικά Ανοιχτή
- NC: Κανονικά Κλειστή
- GR: Μειωτής πίεσης
- MI: Παροχή εγκατάστασης
- P: Αντλία (κυκλοφορητή)
- RA: Θερμαντικά σώματα
- RI: Επιστροφή εγκατάστασης
- S: Απαγωγή
- TC: Θερμοσόμπα
- V: Σφαιρική βαλβίδα
- Vec: Κλειστό δοχείο διαστολής
- VSP: Βαλβίδα ασφαλείας

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ:

Στα σχεδιαγράμματα που παρουσιάστηκαν παραπάνω προβλέπεται η χρήση εξαρτημάτων που είναι διαθέσιμα στον κατάλογο της EDILKAMIN S.p.A.. Διατίθενται ξεχωριστά και τμήματα του εξοπλισμού (π.χ. εναλλάκτης, βαλβίδες, κλπ). Απευθυνθείτε στο μεταπωλητή της περιοχής σας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1° Αναμμα/Δοκιμή με τη μέριμνα του Κέντρου Τεχνικής Εξυπηρέτησης της Edilkamin (ΚΤΕ)

Η θέση σε λειτουργία πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με όσα περιγράφει το πρότυπο UNI 10683 στο σημείο 3.21. Το πρότυπο αυτό υποδεικνύει τις εργασίες ελέγχου που θα πρέπει να πραγματοποιηθούν επιτόπου και οι οποίες έχουν σαν στόχο την επαλήθευση της σωστής λειτουργίας του συστήματος.

Το Κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης (ΚΤΕ) της Edilkamin θα μεριμνήσει ακόμα για τη ρύθμιση της σόμπας ανάλογα με τον τύπο του καύσιμου πέλετ και ανάλογα με τις συνθήκες εγκατάστασης της σόμπας.

Η θέση σε λειτουργία εκ μέρους του ΚΤΕ είναι απαραίτητη για την ενεργοποίηση της εγγύησης.

Τις πρώτες φορές που θα ανάψετε τη σόμπα ενδέχεται να αναδυθεί ελαφρή οσμή από βερνίκι που θα εξαφανιστεί σε μικρό χρονικό διάστημα.

Πριν ανάψετε τη σόμπα, σε κάθε περίπτωση είναι απαραίτητο να επαληθεύσετε:

- ==> ότι έχει εγκατασταθεί σωστά.
- ==> Την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- ==> ότι η πόρτα κλείνει αεροστεγώς
- ==> Τον καθαρισμό του χωνευτηρίου.
- ==> Το μήνυμα αναμονής στην οθόνη (ημερομηνία, ισχύς ή θερμοκρασία που αναβοσβήνει).

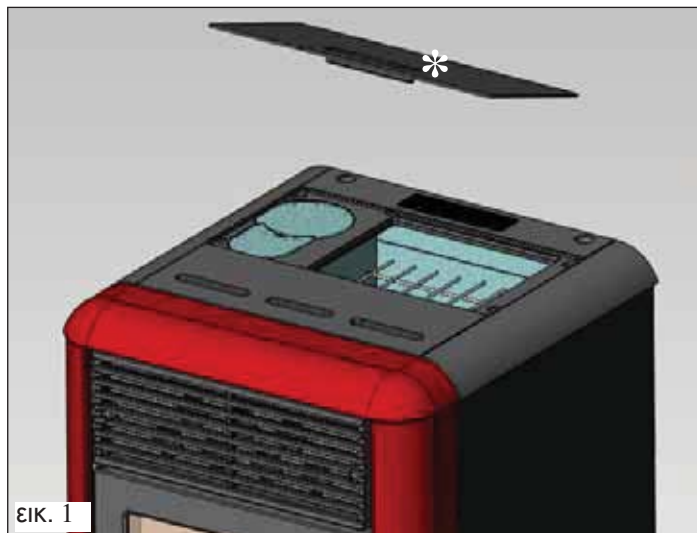
ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΟΥ ΠΕΛΕΤ ΣΤΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗ

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στη δεξαμενή, αφαιρέστε το μεταλλικό καπάκι * (εικ. 1).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Εάν φορτώσετε τη θερμοσόμπα όταν βρίσκεται σε λειτουργία και συνεπώς είναι ζεστή, χρησιμοποιήστε το ειδικό γάντι που σας παρέχεται.

Όταν ανάψετε τη θερμοσόμπα την πρώτη φορά, καθαρίστε τον αέρα / το νερό από τις βαλβίδες (V) που βρίσκονται κάτω από τα καπάκια από έλασμα (εικ. 2-3).



ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2



ΕΙΚ. 3

ΣΗΜΕΙΩΣΗ για το καύσιμο.

Η σόμπα IDROPOINT έχει σχεδιαστεί και προγραμματιστεί για να καίει πέλετ ξύλου με διάμετρο περίπου 6 χιλ. Το πέλετ είναι καύσιμο σε μικρούς κυλίνδρους που προκύπτει από τη συμπίεση πριονιδιού, σε υψηλές τιμές, χωρίς τη χρήση κόλλας ή άλλων ξένων υλικών. Πωλείται σε σάκους των 15 κιλών. Για να ΜΗΝ θέσετε σε κίνδυνο τη λειτουργία της σόμπας πρέπει οπωσδήποτε να ΜΗΝ καίτε άλλο καύσιμο. Η χρήση άλλων υλικών (περιλαμβανομένου και του ξύλου), που εντοπίζεται κατά τις εργαστηριακές αναλύσεις, επιφέρει την ακύρωση της εγγύησης. Η edilkamin σχεδίασε, υπέβαλε σε δοκιμή και προγραμμάτισε τα προϊόντα της με γνώμονα να εγγυώνται τις καλύτερες αποδόσεις με καύσιμα πέλετ που έχουν τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

διάμετρο : 6 χιλιοστά

μέγιστο μήκος: 40 χιλ

μέγιστη υγρασία: 8 %

θερμική απόδοση: 4300 kcal/kg τουλάχιστον

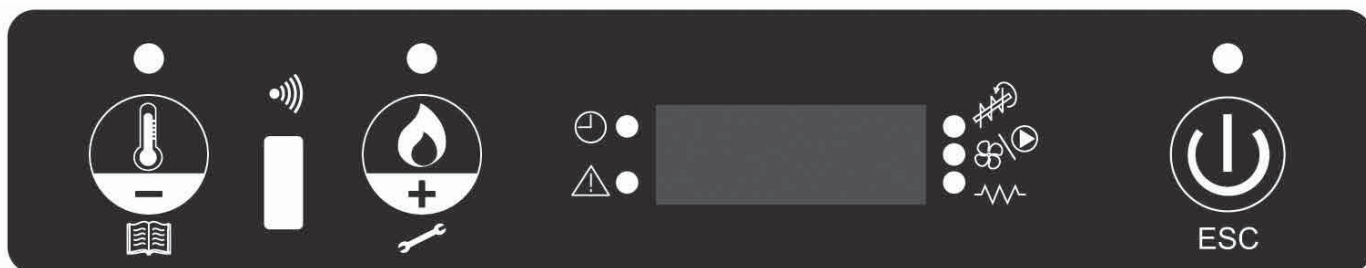
Η χρήση πέλετ με διαφορετικά χαρακτηριστικά απαιτεί να γίνει διαφορετική ρύθμιση της θερμοσόμπας, ανάλογη με εκείνη που πραγματοποίησε το ΚΤΕ (Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης) την πρώτη φορά που άναψε τη σόμπα. Η χρήση ακατάλληλου πέλετ μπορεί να προκαλέσει: μείωση της απόδοσης, ανωμαλίες στη λειτουργία, έμφραξη του συστήματος, ρυπαρότητα του τζαμιού, αδυναμία καύσης, ... Μπορείτε να εξέτασετε με πολύ απλό τρόπο το πέλετ, απλώς με το μάτι:

Καλό: λείο, κανονικό μήκος, με λίγη σκόνη.

Σκάρτο: παρουσιάζει ρωγμές κατά μήκος και κατά πλάτος, έχει πολλή σκόνη, το μήκος του διαφέρει πολύ από τεμάχιο σε τεμάχιο, εμφανίζει μέχρι ξένα σώματα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ



κουμπί για τον ορισμό της θερμοκρασίας περιβάλλοντος που επιθυμείτε (AIR) ή για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού



κουμπί για τον ορισμό της θερμοκρασίας του νερού (H₂O)



Κουμπί για το άναμμα / σβήσιμο ή για επιβεβαίωση/έξοδο από το μενού



δείχνει ότι έχει προγραμματιστεί ο χρονοθερμοστάτης για αυτόματο άναμμα με ωράριο



δείχνει ότι υπάρχει κατάσταση συναγερμού



δείχνει ότι λειτουργεί το μοτέρ με μειωτήρα στροφών του πέλετ



δείχνει ότι λειτουργεί η αντλία



δείχνει ότι λειτουργεί η αντίσταση πουράκι για το άναμμα

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΕΝΟΥ

• Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού πατήστε το

κουμπί για 2 δευτερόλεπτα (σβήνει το φωτάκι led).

Εάν πατήσετε το κουμπί ή το κουμπί , θα εμφανιστεί το παρακάτω μενού:

- M1: Ρύθμιση ρολογιού
- M2: : Ρύθμιση Χρονοθερμοστάτη
- M3: Γλώσσα
- M4: Αναμονή
- M5: Πρώτη φόρτωση
- M6: Κατάσταση
- M7: Τεχνικές ρυθμίσεις (ΚΤΕ)
- M8: Τύπος πέλετ (ΚΤΕ)
- M9: Έξοδος

• Για να επιβεβαιώσετε το μενού που επιλέξατε πατήστε

το κουμπί .

• Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού πατήστε το

κουμπί για 3 δευτερόλεπτα.

• Για να βγείτε από το μενού πατήστε το κουμπί για 6 δευτερόλεπτα.

ΑΝΑΜΜΑ/ ΣΒΗΣΙΜΟ

Για να ανάψετε/σβήσετε τη θερμοσόμπα πατήστε το κου-

μπί για 3 δευτερόλεπτα.

Το φωτάκι Led αναμμένο η θερμοσόμπα βρίσκεται σε λειτουργία

Το φωτάκι Led αναβόσβηνει η θερμοσόμπα σβήνει ή βρίσκεται σε κατάσταση συναγερμού

Το φωτάκι Led σβηστό η θερμοσόμπα είναι σβηστή

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η θερμοσόμπα λειτουργεί με δύο τρόπους:

- ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ:

Στο ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ τρόπο λειτουργίας της θερμοσόμπας, ορίζεται η θερμοκρασία νερού με την οποία επιθυμείτε να λειτουργεί η θερμοσόμπα, ανεξάρτητα από τη θερμοκρασία του χώρου όπου έχει τοποθετηθεί η σόμπα. Ανάλογα με τη θερμοκρασία του νερού, η θερμοσόμπα μεταβάλλει αυτόματα την ισχύ λειτουργίας της για να φτάσει ή για να διατηρήσει τη θερμοκρασία νερού που έχετε ορίσει. Για να επιλέξετε το ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ τρόπο

λειτουργίας, πατήστε το κουμπί (ανάβει το φωτάκι led) και εμφανίζεται το μήνυμα 'AIR' με την ένδειξη της

θερμοκρασίας. Εάν πατήσετε το κουμπί μπορείτε να αυξήσετε τη θερμοκρασία μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα 'MAN' (ΧΕΙΡ.) (πέραν των 40°). Για να ορίσετε τη θερμοκρασία νερού που επιθυμείτε, πατήστε το κουμπί

(ανάβει το φωτάκι led) και στη συνέχεια εμφανίζεται το

μήνυμα 'H2O'. Εάν πατήσετε το κουμπί ή το κουμπί

μπορείτε να τροποποιήσετε τη θερμοκρασία νερού για να φτάσετε στη θερμοκρασία που επιθυμείτε.

- ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ



Όταν η θερμοσόμπα βρίσκεται στον ΑΥΤΟΜΑΤΟ τρόπο λειτουργίας, μπορείτε να ορίσετε τη θερμοκρασία του νερού και τη θερμοκρασία που επιθυμείτε να επικρατεί στο χώρο όπου έχει εγκατασταθεί η θερμοσόμπα. Η θερμοσόμπα, αυτόνομα, όταν φτάσει στη θερμοκρασία περιβάλλοντος που επιθυμείτε (AIR) ή στη θερμοκρασία νερού που έχετε ορίσει (H₂O), θα μειώσει την ισχύ στο ελάχιστο επίπεδο. Για να ορίσετε τη θερμοκρασία



περιβάλλοντος (AIR) πατήστε , (ανάβει το φωτάκι led), και θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία λειτουργίας,

ενώ εάν πατήσετε το κουμπί ή το κουμπί μπορείτε να την τροποποιήσετε για να φτάσετε στη θερμοκρασία που επιθυμείτε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΟΧΛΙΑ (μόνο σε περίπτωση που η θερμοσόμπα έχει ξεμείνει εντελώς από πέλετ)


Για να φορτώσετε τον κοχλία θα πρέπει να αποκτήσετε πρόσβαση στο MENOY. Πατήστε το κουμπί  για 2 δευτερόλεπτα, πατήστε το κουμπί  μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα “M5 πρώτη φόρτωση” (primo carico).

Πατήστε το κουμπί  για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί . Η εργασία αυτή θα πρέπει να πραγματοποιείται όταν η σόμπα είναι σβηστή και εντελώς κρύα. Η εργασία αυτή θα πρέπει να πραγματοποιείται όταν η σόμπα είναι σβηστή και εντελώς κρύα.


Σημείωση: σε αυτό το στάδιο το σύστημα απαγωγής καπναερίων θα παραμείνει αναμμένο.


ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ

Εφόσον ενεργοποιηθεί η λειτουργία, σβήνει η θερμοσόμπα όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος που έχετε ορίσει ξεπεραστεί κατά 0,5 °C, έπειτα από το προκαθορισμένο χρονικό διάστημα 10 λεπτών (μπορεί να τροποποιηθεί από το ΚΤΕ κατά το στάδιο εγκατάστασης της θερμοσόμπας). Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα “GO STBY” που δείχνει τα λεπτά που υπολείπονται μέχρι να σβήσει. Η λειτουργία αυτή ισχύει είτε όταν η σόμπα λειτουργεί με “αυτόματο” ή “ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ” τρόπο είτε όταν είναι ενεργός ένας εξωτερικός θερμοστάτης. Σε περίπτωση που η θερμοκρασία περιβάλλοντος μειωθεί κατά 2 °C συγκριτικά με τη θερμοκρασία που έχετε ορίσει, η σόμπα θα επανεκκινήσει τη λειτουργία της (οι βαθμοί διαφοράς μπορούν να τροποποιηθούν από το ΚΤΕ κατά το στάδιο εγκατάστασης της σόμπας).



Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε για περίπου 3 δευτερόλεπτα το κουμπί  και στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα “M1 ρύθμιση ρολογιού (set orologio)”, πατήστε το κουμπί

 μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα “M4 αναμονή (stand by)”, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή πατήστε το κουμπί .




Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε “ON”, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή πατήστε το κουμπί .

Για να βγείτε από το μενού “M4 αναμονή (stand by)” πατήστε το κουμπί  για περίπου 6 δευτερόλεπτα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ

Πατήστε για περίπου 2 δευτερόλεπτα το κουμπί  και θα εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα “M1 ρύθμιση ρολογιού (set orologio)”, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή πατήστε το κουμπί .

Θα εμφανιστούν διαδοχικά τα παρακάτω στοιχεία: Ημέρα της εβδομάδας, ώρα, λεπτά, ημέρα, μήνας,



έτος τα οποία μπορείτε να τροποποιήσετε πατώντας το κουμπί  ή το κουμπί . Για να επιβεβαιώσετε την επιλογή πατήστε το κουμπί .

Για να βγείτε από το μενού “M4 ρύθμιση ρολογιού (set orologio)” πατήστε το κουμπί  για περίπου 6 δευτερόλεπτα.


ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ

Πρέπει να συνδεθεί με το μπλε καλώδιο (προαιρετικό κωδ. 640560) στη σειριακή θύρα που βρίσκεται στο πίσω μέρος της σόμπας, και πρέπει να έχει μια καθαρή επαφή που να είναι κανονικά ανοιχτή (π.χ. στην περίπτωση του θερμοστάτη):

- Ανοιχτή επαφή = Έχει φτάσει στην επιθυμητή Θερμοκρασία Περιβάλλοντος
- Κλειστή επαφή = Δεν έχει φτάσει στην επιθυμητή Θερμοκρασία Περιβάλλοντος


Για να επιλέξετε το θερμοστάτη περιβάλλοντος ‘T-E’ (termostato esterno) πατήστε το κουμπί  (ανάβει το φωτάκι led). Πατήστε το κουμπί  για να μειώσετε τη θερμοκρασία μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα θερμοστάτης περιβάλλοντος ‘T-E’

(termostato esterno) (κάτω από 6°).

Σημείωση: Όταν η θερμοσόμπα είναι σβηστή, ο εξωτερικός θερμοστάτης δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να ανάψει ή να σβήσει τη θερμοσόμπα. Σε περίπτωση που θέλετε να ανάψετε ή να σβήσετε τη θερμοσόμπα εκτός του προγραμματισμένου ωραρίου που έχετε ορίσει στο χρονοθερμοστάτη ή από τη ρύθμιση του θερμοστάτη περιβάλλοντος ‘T-E’ (termostato esterno) πρέπει πάντα να πατάτε το κουμπί .




ΧΡΟΝΟΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΗΜΕΡΗΣΙΟ/ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ

Υπάρχουν 3 τρόποι προγραμματισμού (ημερήσιος, εβδομαδιαίος, για το σαββατοκύριακο) που είναι ανεξάρτητοι μεταξύ τους και παρέχουν δυνατότητα πολλαπλών συνδυασμών για καλύτερη εξυπηρέτηση των αναγκών σας (μπορείτε να ρυθμίσετε τα ωράρια με διαφορά 10 λεπτών μεταξύ τους).

Πατήστε το κουμπί  για 2 δευτερόλεπτα, και θα εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα “M1 ρύθμιση ρολογιού (set orologio)” (σβήνει το φωτάκι led).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ




Πατήστε το κουμπί  μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα “**M2 ορισμός χρονοθερμοστάτη (set crono)**”, και για να επιβεβαιώσετε την επιλογή πατήστε το κουμπί .

Για να δείτε τους 3 τρόπους προγραμματισμού (ημερήσιος, εβδομαδιαίος, για τα σαββατοκύριακα) πατήστε το κουμπί  ή το κουμπί , και για να επιβεβαιώσετε την επιλογή πατήστε το κουμπί .

Δείτε τις διαδοχικές παραμέτρους του παρακάτω μενού (η προεπιλογή ρύθμισης είναι OFF):

- **M2-1:** ενεργοποιεί το χρονοθερμοστάτη
- **M2-2:** ημερήσιος προγραμματισμός
- **M2-3:** εβδομαδιαίος προγραμματισμός
- **M2-4:** προγραμματισμός για το σαββατοκύριακο
- **M2-5:** έξοδος

Επιλέξτε το μενού που επιθυμείτε και για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας πατήστε το κουμπί .

Για να ρυθμίσετε το άναμμα και σβήσιμο της σόμπας καθώς και για να αλλάξετε το ωράριο πατήστε το κουμπί  ή το κουμπί , για να επιβεβαιώσετε την επιλογή πατήστε το κουμπί .

Για να βγείτε από το μενού προγραμματισμού πατήστε το κουμπί  για περίπου 6 δευτερόλεπτα.

Ημερήσιος Προγραμματισμός:

δυνατότητα να ανάβει/σβήνει 2 φορές στη διάρκεια της ημέρας καθώς και να επαναλαμβάνεται το ωράριο για όλες τις ημέρες:
Παραδείγματος χάριν: έναρξη1 10:00 διακοπή1 12:00 έναρξη2 18:00 διακοπή2 22:00

Εβδομαδιαίος Προγραμματισμός:

δυνατότητα να ανάβει/σβήνει 4 φορές την ημέρα με επιλογή της ημέρας της εβδομάδας, παραδείγματος χάριν:

έναρξη1 06:00 διακοπή1 08:00	έναρξη2 07:00 διακοπή2 10:00	έναρξη3 14:00 διακοπή3 17:00	έναρξη4 19:00 διακοπή3 22:00
δευτέρα on	δευτέρα off	δευτέρα on	δευτέρα on
τρίτη on	τρίτη off	τρίτη on	τρίτη on
τετάρτη off	τετάρτη on	τετάρτη off	τετάρτη on
πέμπτη on	πέμπτη off	πέμπτη off	πέμπτη on
παρασκευή on	παρασκευή off	παρασκευή off	παρασκευή on
σάβατο off	σάβατο off	σάβατο on	σάβατο on
κυριακή off	κυριακή off	κυριακή on	κυριακή on

Προγραμματισμός για τα Σαββατοκύριακα:

δυνατότητα να ανάβει/σβήνει 2 φορές το σαββατοκύριακο:

Παραδείγματος χάριν: έναρξη1 σαββατοκύριακο 07:00

Παραδείγματος χάριν: έναρξη2 σαββατοκύριακο 14:20

διακοπή1

διακοπή2

σαββατοκύριακο 11:30

σαββατοκύριακο 23:50

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν προχωρήσετε σε τυχόν εργασίες συντήρησης, αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα του δικτύου παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

Οι τακτικές εργασίες συντήρησης είναι το κλειδί της επιτυχίας για την καλή λειτουργία της θερμοσόμπας
Η ΜΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΔΕΝ επιτρέπει στη θερμοσόμπας να λειτουργεί κανονικά.

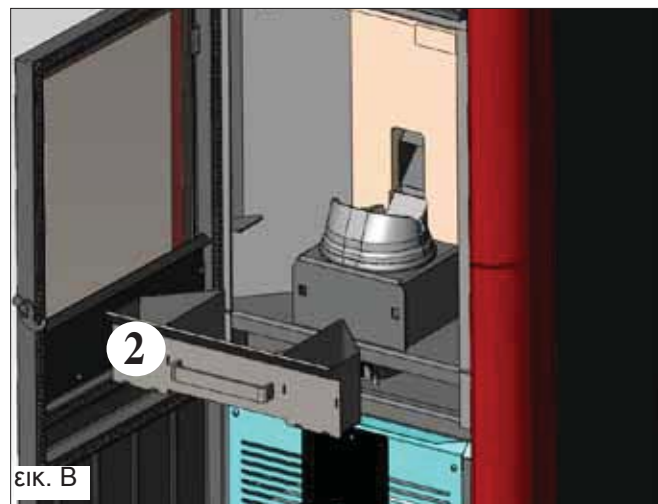
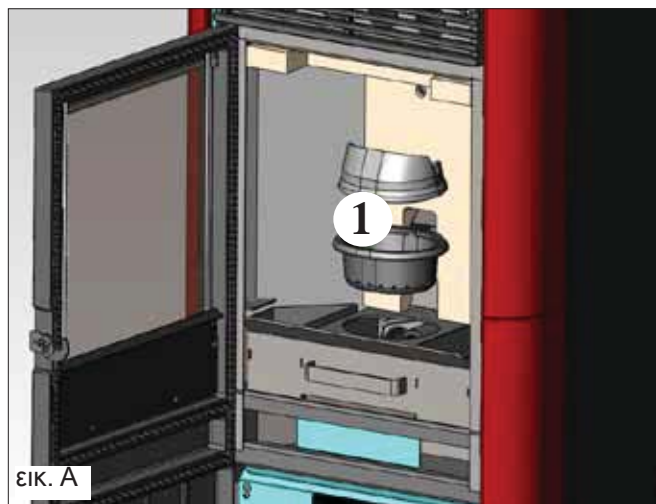
Τυχόν προβλήματα που οφείλονται στη μη εκτέλεση των εργασιών συντήρησης επιφέρουν την ακύρωση της εγγύησης.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι εργασίες αυτές θα πρέπει να πραγματοποιούνται όταν η θερμοσόμπας είναι σβηστή και έχει αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό ρεύμα

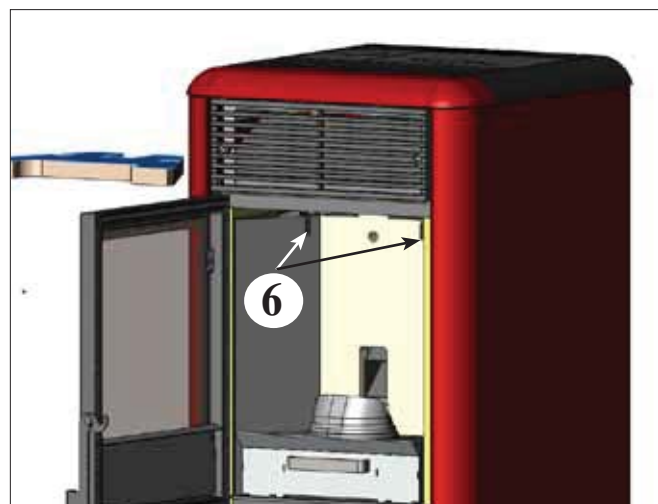
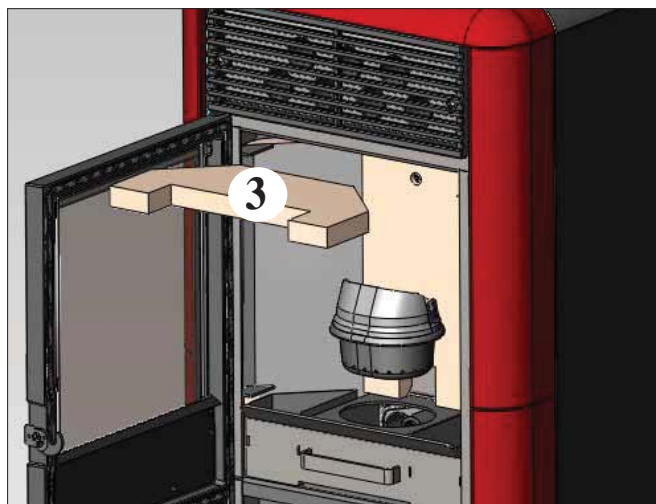
- Πρέπει να πραγματοποιούνται με τη βοήθεια μιας ηλεκτρικής σκούπας (βλέπε προαιρετικά εξαρτήματα σελ. 65).
- Ολόκληρη η διαδικασία διαρκεί λίγα μόνο λεπτά.
- Ανοίξτε το πορτάκι, αφαιρέστε το χωνευτήριο (1 - εικ. Α) και αδειάστε τα υπολείμματα στο συρτάρι συλλογής της στάχτης (2 - εικ. Β).
- **ΜΗΝ ΑΔΕΙΑΖΕΤΕ ΤΑ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ ΣΤΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗ ΤΟΥ ΠΕΛΕΤ.**
- Βγάλτε και αδειάστε το συρτάρι συλλογής της σκόνης (2 - εικ. Β) σε έναν άφλεκτο περιέκτη (η στάχτη ενδέχεται να περιέχει μέρη που είναι ακόμα ζεστά και/ή ανθρακιά).
- Περάστε με την ηλεκτρική σκούπα το εσωτερικό του καυστήρα, τη βάση του θαλάμου, το χώρο γύρω από το χωνευτήριο όπου πέφτει η στάχτη.
- Βγάλτε το χωνευτήριο (1 - εικ. Α) και αφαιρέστε τα υπολείμματα στα τοιχώματά του με τη σπάτουλα που σας παρέχεται, καθαρίστε τις τρύπες εάν έχουν φράξει.
- Περάστε με την ηλεκτρική σκούπα το χώρο γύρω από το χωνευτήριο, καθαρίστε τις άκρες του χωνευτηρίου που έρχονται σε επαφή με τη βάση του.
- Εάν χρειάζεται, καθαρίστε το τζάμι (εν ψυχρώ)

Μην αναρροφάτε ποτέ τη ζεστή στάχτη, θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας και υπάρχει κίνδυνος να ξεσπάσει πυρκαγιά στους οικιακούς χώρους



ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βγάλτε την οροφή του καυστήρα (3 - εικ. C), μετακινήστε τα ψήκτρα (6 - εικ. D) και αδειάστε τα υπολείμματα στο συρτάρι συλλογής της στάχτης (2 - εικ. Β).
- Αδειάστε τη δεξαμενή πέλετ και περάστε τη βάση της με την ηλεκτρική σκούπα.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΕΠΟΧΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ (με τη μέριμνα του ΚΤΕ-κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης)

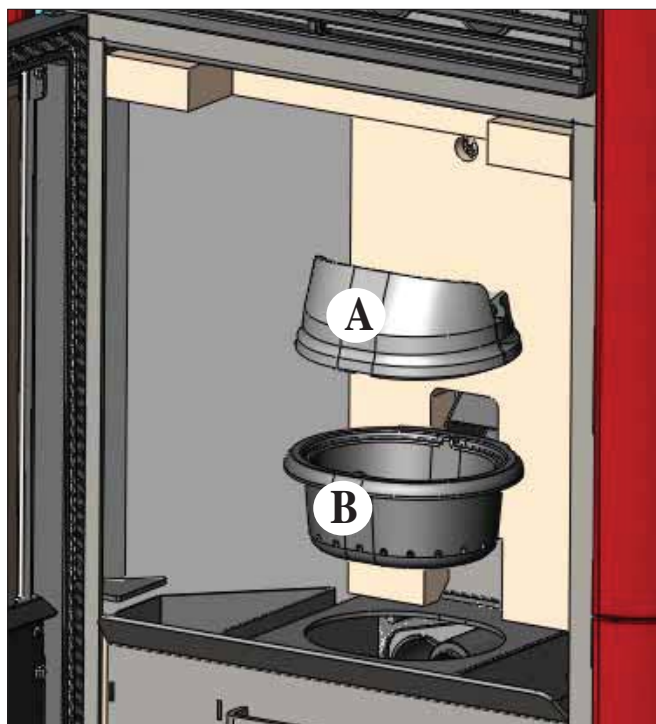
Συνίσταται:

- Στο γενικό εσωτερικό και εξωτερικό καθαρισμό
 - Καθαρίστε επιμελώς τους σωλήνες ανταλλαγής που βρίσκονται μέσα στον αεραγωγό εξόδου του θερμού αέρα στο επάνω μέρος του μπροστινού τμήματος της σόμπας.
 - Στο σχολαστικό καθαρισμό και την αφαίρεση υπολειμμάτων από το χωνευτήριο και τον γύρω χώρο
 - Στον καθαρισμό των βεντιλατέρ, τη μηχανική επαλήθευση των διάκενων και των σημείων στερέωσης
 - Στον καθαρισμό του καπναγωγού (αντικατάσταση της τσιμούχας στον αγωγό απαγωγής των καπναερίων)
 - Στον καθαρισμό του αγωγού καπναερίων (βλέπε εβδομαδιαίος καθαρισμός)
 - Στον καθαρισμό του χώρου όπου βρίσκεται το βεντιλατέρ απαγωγής των καπναερίων, στον καθαρισμό του αισθητήρα ροής, στον έλεγχο του θερμοστοιχείου.
 - Στον καθαρισμό, στην επιθεώρηση και στην αφαίρεση υπολειμμάτων από το χώρο γύρω από την αντίσταση για το άναμμα, και εάν χρειαστεί, στην αντικατάστασή της
 - Στον καθαρισμό /έλεγχο του Συνοπτικού Πίνακα
 - Στην οπτική επιθεώρηση των ηλεκτρικών καλωδίων, των συνδέσεων και του καλώδιου τροφοδοσίας
 - Στον καθαρισμό της δεξαμενής πέλετ και στην επαλήθευση των διάκενων καθώς και του κοχλία-μοτέρ με μειωτήρα στροφών
 - Στην αντικατάσταση του λάστιχου της πόρτας
 - Στη δοκιμή λειτουργίας, στη φόρτωση του κοχλία, στο άναμμά του και στη λειτουργία του για 10 λεπτά και στο σβήσιμό του
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε πολύ συχνά τη θερμοσόμπα, συνιστούμε να καθαρίζετε τον καπναγωγό κάθε 3 μήνες.**

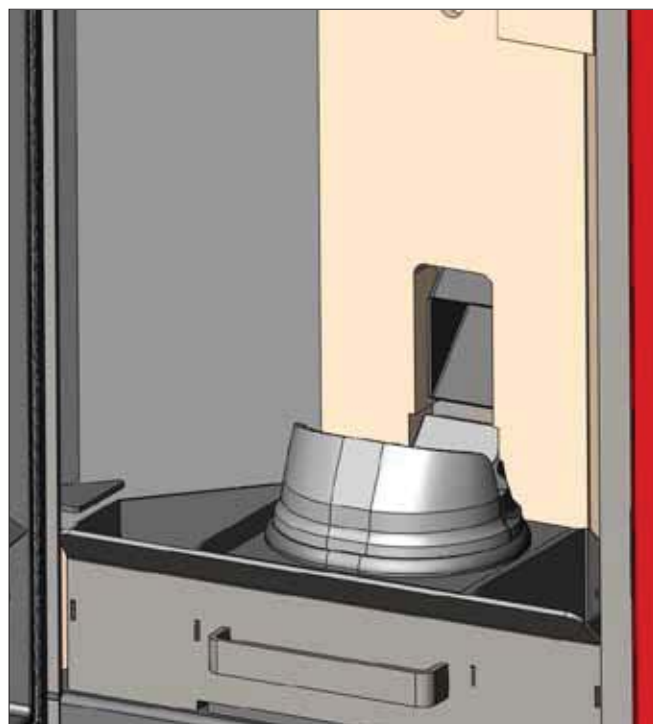
ΠΡΟΣΟΧΗ !!!

Σε περίπτωση που, μετά τον καθαρισμό, ΔΕΝ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΣΩΣΤΑ το επάνω χωνευτήριο (Α) (ΕΙΚ. 1) με το κάτω χωνευτήριο (Β) (ΕΙΚ. 1) μπορεί να θέσετε σε κίνδυνο τη λειτουργία της θερμοσόμπα.

Επομένως, πριν ανάψετε τη θερμοσόμπα, βεβαιωθείτε ότι τα χωνευτήρια έχουν συνδεθεί σωστά όπως φαίνεται στην (ΕΙΚ. 2) χωρίς να υπάρχει στάχτη ή άκαυστα υλικά στην περίμετρο τοποθέτησής τους.



ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ

Σε περίπτωση που συναντήσει προβλήματα, η σόμπα διακόπτει αυτόματα τη λειτουργία της και σβήνει ενώ στην οθόνη εμφανίζεται ένα μήνυμα σχετικό με την αιτία που οδήγησε στο σβήσιμό της (βλέπε παρακάτω τα διάφορα μηνύματα).

Μην βγάζετε ποτέ την πρίζα όσο η σόμπα βρίσκεται στη διαδικασία σβησίματος λόγω προβλήματος.

Σε περίπτωση που έχει μπλοκάρει, για να θέσετε και πάλι σε λειτουργία τη σόμπα θα πρέπει να αφήσετε να ολοκληρωθεί

η διαδικασία σβησίματός της (15 λεπτά με συνοδεία ηχητικής ειδοποίησης) και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί .

Μην ανάψετε ξανά τη σόμπα πριν εντοπίσετε την αιτία του προβλήματος και προτού να ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΑΔΕΙΑΣΕΤΕ το χωνευτήριο.

ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΠΙΘΑΝΩΝ ΑΙΤΙΩΝ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΤΗΣ ΣΟΜΠΑΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΣΕΙΣ:

AL 1 συσκότιση (δεν είναι ελάττωμα της σόμπας) (συμβαίνει εάν υπήρξε διακοπή ηλεκτρικού ρεύματος που διήρκησε πάνω από 5 δευτερόλεπτα)

Στη σόμπα υπάρχει η λειτουργία 'συσκότιση'. Σε περίπτωση διακοπής της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, για χρονικό διάστημα που δεν ξεπερνά τα 5 δευτερόλεπτα, η σόμπα ξανανάβει και επιστρέφει αυτόματα στη λειτουργία που βρισκόταν προτού να σβήσει. Σε περίπτωση που ο χρόνος διακοπής της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος είναι πιο εκτεταμένος, η σόμπα θα μπει σε κατάσταση συναγερμού 'συσκότιση', και συνεπώς θα αρχίσει σταδιακά να κρυώνει.

Παρακάτω παρατίθεται ένας κατάλογος με τις διάφορες πιθανές καταστάσεις:

Κατάσταση της σόμπας πριν από τη συσκότιση	Χρονικό διάστημα διακοπής λιγότερο από 10"	Χρονικό διάστημα διακοπής μεγαλύτερο από 10"
OFF	OFF	OFF
ΠΡΟΦΟΡΤΩΣΗ	ΣΥΣΚΟΤΙΣΗ	ΣΥΣΚΟΤΙΣΗ
ΑΝΑΜΜΑ	ΣΥΣΚΟΤΙΣΗ	ΣΥΣΚΟΤΙΣΗ
ΕΚΚΙΝΗΣΗ	ΕΚΚΙΝΗΣΗ	ΑΝΑΜΟΝΗ ΚΑΙ ΈΠΕΙΤΑ ΑΝΑΜΜΑ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΑΝΑΜΟΝΗ ΚΑΙ ΈΠΕΙΤΑ ΑΝΑΜΜΑ
ΤΕΛΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	ΤΕΛΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	ΤΕΛΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
ΑΝΑΜΟΝΗ	ΑΝΑΜΟΝΗ	ΑΝΑΜΟΝΗ
ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ	ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ	ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ
ΜΝΗΜΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ	ΜΝΗΜΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ	ΜΝΗΜΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

AL 2 αισθητήρας για τα καπναέρια κατεστραμμένος (συμβαίνει όταν η σόμπα δεν διαβάζει πια τα δεδομένα που της στέλνει ο αισθητήρας)

- Το θερμοστοιχείο έχει σπάσει
- Το θερμοστοιχείο έχει αποσυνδεθεί
- Θερμοκρασία καπναερίων εκτός φάσματος μέτρησης

AL 3 καυτά καπναέρια (συμβαίνει όταν η θερμοκρασία των καπναερίων ξεπερνά την τιμή της θερμοκρασίας ασφαλείας)

- Η καπνοδόχος έχει φράξει
- Μη ορθή εγκατάσταση
- Η σόμπα έχει μπουκώσει
- Η φόρτωση των πέλετ είναι πολύ ψηλά, ελέγξτε τη ρύθμιση πέλετ (ΚΤΕ)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το μήνυμα καυτά καπναέρια 'hot fumes' εμφανίζεται αφότου έχει ήδη περάσει την πρώτη κατάσταση συναγερμού στους 250° και έχει οδηγήσει σε μείωση της ισχύος λειτουργίας της σόμπας, και μόνο όταν φτάσει σε θερμοκρασία 270° η σόμπα μπαίνει σε κατάσταση 'συναγερμός' και σβήνει.

AL 4 αναρροφητήρας σε βλάβη (συμβαίνει όταν το μοτέρ απαγωγής των καπναερίων έχει υποστεί βλάβη)

- Το μοτέρ απαγωγής καπναερίων έχει πάθει εμπλοκή
- Ο αισθητήρας στροφών έχει πάθει βλάβη
- Το μοτέρ απαγωγής καπναερίων έχει πάθει βλάβη
- Παρέμβαση θερμοστάτη του μοτέρ απαγωγής καπναερίων

AL 5 ανεπιτυχές άναμμα (συμβαίνει όταν κατά το άναμμα η θερμοκρασία των καπναερίων δεν υπερβαίνει το ελάχιστο όριο)

- Πιθανώς η αντίσταση για το άναμμα έχει πάθει βλάβη
- Το χωνευτήριο είναι βρόμικο ή υπάρχει υπερβολική ποσότητα πέλετ
- Έχει εξαντληθεί το πέλετ
- Ελέγξτε το θερμοστάτη ασφαλείας για τα πέλετ (αυτόματος επανοπλισμός)
- Η καπνοδόχος έχει φράξει

AL 6 έλλειψη πέλετ (συμβαίνει όταν έχει εξαντληθεί το πέλετ)

- Έχει εξαντληθεί το πέλετ στη δεξαμενή
- Το μοτέρ με μειωτήρα στροφών έχει πάθει βλάβη
- Ο αγωγός/κοχλίας του πέλετ έχει φράξει
- Η φόρτωση των πέλετ είναι πολύ χαμηλά, ελέγξτε τη ρύθμιση πέλετ

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ

AL7 θερμική ασφάλεια (συμβαίνει όταν ο θερμοστάτης ασφαλείας, που εφάπτεται της δεξαμενής, τίθεται σε λειτουργία εξαιτίας της υπέρβασης θερμοκρασίας στη δεξαμενή πέλετ)

- Υπερβολικό φορτίο πέλετ

AL8 έλλειψη υποπίεσης (συμβαίνει όταν ο σωλήνας αναρρόφησης του ψυχρού αέρα δεν τραβάει αρκετά)

- Ο σωλήνας του ψυχρού αέρα έχει φράξει
- Ο πρεσοστάτης έχει πάθει βλάβη
- Ο σωλήνας από σιλικόνη έχει φράξει

AL9 αισθητήρας νερού (συμβαίνει όταν η θερμοσόμπα πάψει να διαβάζει τον αισθητήρα)

- Ο αισθητήρας νερού έχει σπάσει
- Ο αισθητήρας νερού έχει αποσυνδεθεί

ALA καυτό νερό (συμβαίνει όταν η θερμοκρασία νερού στο λέβητα ξεπερνά τους 90°)

- Ελέγξτε την υδραυλική εγκατάσταση
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αέρας στο κύκλωμα
- Ελέγξτε τις βαλβίδες/στρόφιγγες του κυκλώματος
- Βεβαιωθείτε ότι η θερμοσόμπα έχει καθαριστεί
- Ελέγξτε την καπνοδόχο
- Επικοινωνήστε με το ΚΤΕ

ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Οι απαντήσεις παρατίθενται παρακάτω με συνοπτικό τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευθείτε τις υπόλοιπες σελίδες του παρόντος εγχειριδίου.

1) Τι προετοιμασίες πρέπει να κάνω για την εγκατάσταση της θερμοσόμπας;

Η διάμετρος του σωλήνα απαγωγής καπναερίων πρέπει να είναι τουλάχιστον 80 χιλ.

Ο σωλήνας παροχής αέρα στο χώρο εγκατάστασης πρέπει να είναι τουλάχιστον 80 cm².

Η σύνδεση παροχής και επιστροφής στο συλλέκτη ¾" G

Εκκένωση στην αποχέτευση μέσω της ανακουφιστικής βαλβίδας ¾" G

Σύνδεση για τη φόρτωση ¾" G

Ηλεκτρική σύνδεση στην εγκατάσταση που συμμορφώνεται με τους ισχύοντες νόμους με μαγνητοθεριμό διακόπτη 230V +/- 10%, 50 Hz

Αξιολογήστε εάν χρειάζεται να χωριστεί το πρωτεύον υδραυλικό κύκλωμα από το δευτερεύον.

2) Μπορεί να λειτουργήσει η θερμοσόμπα χωρίς νερό;

ΌΧΙ. Η χρήση της θερμοσόμπας χωρίς νερό τη θέτει σε μεγάλο κίνδυνο.

3) Η θερμοσόμπα βγάζει θερμό αέρα;

ΌΧΙ. Το μεγαλύτερο μέρος της παραγόμενης θέρμανσης μεταφέρεται στο νερό.

Η θερμοσόμπα βγάζει μια ελάχιστη ποσότητα αέρα στο χώρο εγκατάστασης υπό τη μορφή ακτινοβολίας στο τζάμι του καυστήρα.

4) Μπορώ να συνδέσω την παροχή και την επιστροφή της θερμοσόμπας κατευθείαν στο θερμαντικό σώμα;

ΌΧΙ. Όπως ισχύει για όλους τους λέβητες, θα πρέπει να συνδεθεί με ένα συλλέκτη απ' όπου θα διανέμεται το νερό στα θερμαντικά σώματα.

5) Η θερμοσόμπα παρέχει και ζεστό νερό οικιακής χρήσης;

Μπορείτε να παράγετε ζεστό νερό οικιακής χρήσης αφού πρώτα αξιολογήσετε κατά πόσο επαρκεί η ισχύς της θερμοσόμπας και της υδραυλικής εγκατάστασης.

6) Είναι δυνατή η απευθείας απαγωγή των καπναερίων της θερμοσόμπας στον τοίχο;

ΌΧΙ, η απαγωγή καπναερίων που γίνεται σύμφωνα με το πρότυπο (UNI 10683) πρέπει να φτάνει στην κορυφή της στέγης και σε κάθε περίπτωση, για να λειτουργεί καλά, θα πρέπει να υπάρχει ένα κάθετο τμήμα μήκους τουλάχιστον 1,5 μέτρου προκειμένου να αποφευχθεί, σε περίπτωση συσκότισης ή δυνατού ανέμου, να σχηματιστεί μια ακόμα και ελάχιστη ποσότητα καπναερίων στο χώρο όπου έχει εγκατασταθεί η θερμοσόμπα.

7) Είναι απαραίτητη η παροχή αέρα στο χώρο εγκατάστασης;

Ναι, για να αποκαθιστάται ο αέρας που χρησιμοποιεί η θερμοσόμπα για την καύση. Πράγματι, το σύστημα απαγωγής καπναερίων παίρνει τον αέρα από το χώρο εγκατάστασης και τον οδηγεί στο χωνευτήριο.

8) Τι πρέπει να ρυθμίσω στην οθόνη της θερμοσόμπας;

Τη θερμοκρασία του νερού ή τη θερμοκρασία περιβάλλοντος που επιθυμείτε να επικρατεί στο χώρο εγκατάστασης. Η θερμοσόμπα μεταβάλλει κατά συνέπεια την ισχύ λειτουργίας της προκειμένου να φτάσει σε αυτήν τη θερμοκρασία ή για να την διατηρήσει.

Στις μικρές εγκαταστάσεις μπορείτε να ορίσετε έναν τρόπο λειτουργίας που να προβλέπει διαδοχικό άναμμα και σβήσιμο της θερμοσόμπας ανάλογα με τη θερμοκρασία του νερού.

9) Κάθε πότε πρέπει να καθαρίζω το χωνευτήριο;

Πριν από κάθε άναμμα της θερμοσόμπας, όταν είναι σβηστή και κρύα.

10) Πρέπει να καθαρίζω με αναρρόφηση τη δεξαμενή πέλετ;

Ναι, τουλάχιστον μία φορά το μήνα και όταν η θερμοσόμπα έχει μείνει σε αχρησία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

11) Μπορώ να καίω άλλο καύσιμο πέρα από το πέλετ;

ΌΧΙ. Η θερμοσόμπα έχει σχεδιαστεί για να καίει πέλετ ξύλου με διάμετρο 6 χιλ, οποιοδήποτε άλλο υλικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Για μια πιο ολοκληρωμένη ανάγνωση του τεχνικού εντύπου

Τοποθέτηση και εγκατάσταση

- Η θέση σε λειτουργία πραγματοποιείται από το εξουσιοδοτημένο ΚΤΕ που σας παρέδωσε την εγγύηση και το εγχειρίδιο οδηγιών συντήρησης
- Αερισμός του χώρου
- Ο καπναγωγός / η καπνοδόχος εξυπηρετεί μόνο την απαγωγή της σόμπας
- Ο καπναγωγός παρουσιάζει: 2 καμπύλες το πολύ
2 μέτρα οριζόντιου τμήματος το πολύ
- Ένα χωνευτήριο πέρα από την περιοχή αντίστροφης ροής
- Οι αγωγοί εκκένωσης έχουν κατασκευαστεί με τα κατάλληλα υλικά (συνιστάται το ανοξείδωτο ασάλι)
- Κατά τη διέλευση τυχόν εύφλεκτων υλικών (π.χ. ξύλο) έχουν ληφθεί οι απαραίτητες προλήψεις για την αποφυγή πυρκαγιάς

Χρήση

- Το πέλετ που χρησιμοποιείται είναι καλής ποιότητας και δεν έχει καθόλου υγρασία
- Το χωνευτήριο και ο χώρος συλλογής της στάχτης είναι καθαροί και έχουν τοποθετηθεί σωστά
- Η πόρτα έχει κλείσει καλά
- Το χωνευτήριο έχει τοποθετηθεί σωστά στο ειδικό άνοιγμα

ΜΗΝ ΞΕΧΝΑΤΕ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΧΩΝΕΥΤΗΡΙΟ ΜΕ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΠΡΙΝ ΑΝΑΨΕΤΕ ΤΗ ΣΟΜΠΑ
Σε περίπτωση που αποτύχετε να ανάψετε τη σόμπα, ΜΗΝ επιχειρήσετε να την ξαναανάψετε προτού αδειάσετε το χωνευτήριο.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ



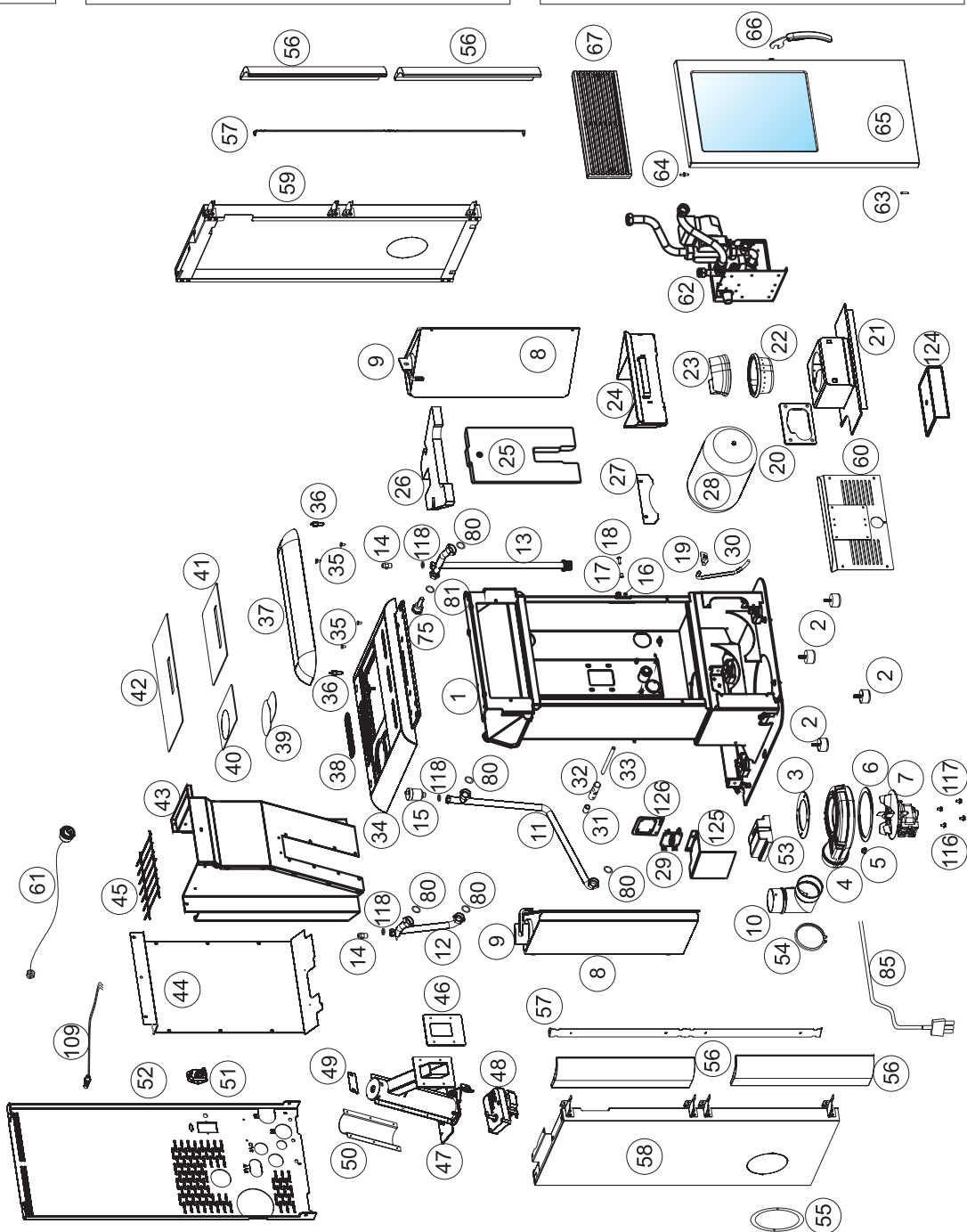
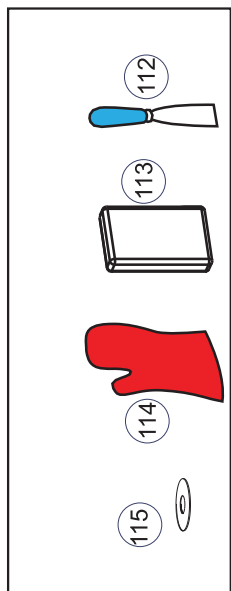
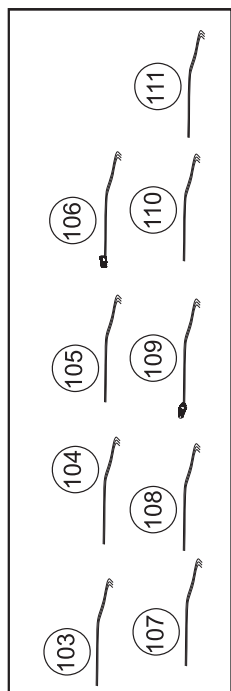
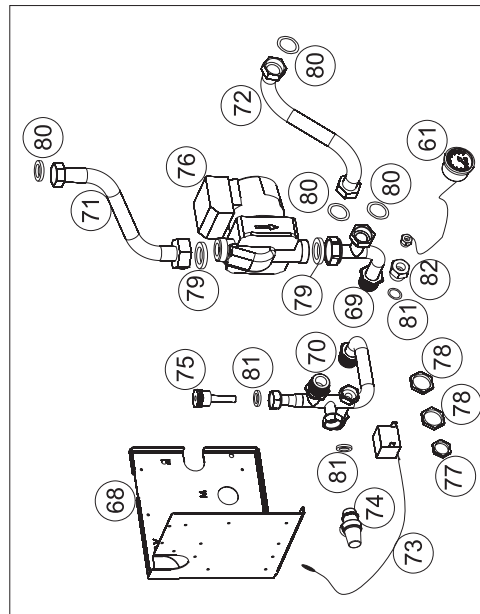
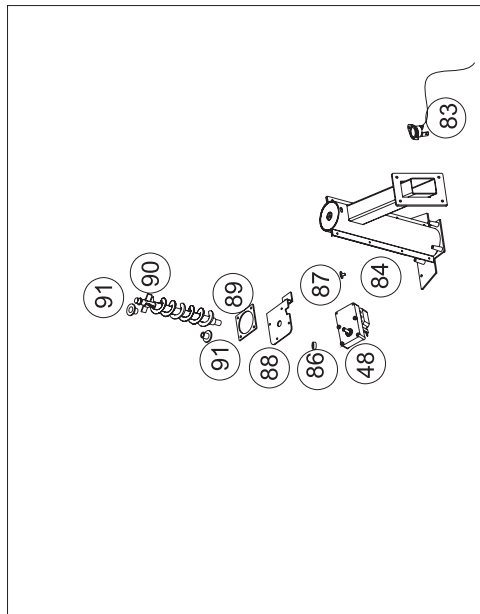
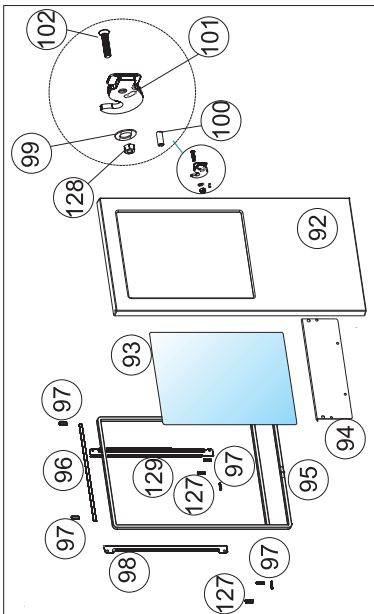
GlassKamin
(κωδ. 155240)

Χρησιμεύει στον καθαρισμό του κεραμικού τζαμιού.



Δοχείο για την αναρρόφηση σκόνης χωρίς μοτέρ (κωδ. 275400)

Χρησιμεύει για τον καθαρισμό του καυστήρα.



	ITALIANO	ESPAÑOL	PORTUGUÉS	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	cod	pz.
1	Assieme struttura focolare	Grupo estructura hogar	Conjunto estrutura lareira	Εξοπλισμός κατασκευής του καυστήρα	676130	1
2	Piedini antivibranti	Pie antivibración	Pé anti-vibrante	Αντικραδασμικό ποδοράκι	652550	4
3	Guarnizione chiocciola	Junta tornillo hembra	Vadante caracol	Τσιμούχα περικόχλιου	669090	1
4	Chiocciola fumi	Tornillo hembra para extractor de humos	Caracol para extrator fumos	Περικόχλιο για το σύστημα απαγωγής απναερίων	659350	1
5	Gommino porta sonda	Goma porta sonda humos	Borracha porta sonda fumos	Λαστιχάκι θήκης του αισθητήρα καπναερίων	255100	1
6	Guarnizione ventilatore	Junta ventilador	Vedantes ventilador	Τσιμούχα βεντιλατέρ	201010	1
7	Estrattore fumi	Extractor de humos	Extrator fumos	Σύστημα απαγωγής καπναερίων	613740	1
8	Caldaia	Caldera	Caldeira	Λέβητας	676150	2
9	Turbolatore	Turbolador	Turbolador	Στροβιλιστής	683860	2
10	Raccordo uscita fumi a 90°	Acoplamiento de salida de humos a 90°	Junção saída fumos a 90°	Ρακόρ εξόδου καπναερίων σε γωνία 90°	654420	1
11	Tubo collegamento calaia sup./inf.	Tubo de conexión de la caldera sup./inf.	Tubo de ligação caldeira sup./inf.	Σωλήνας σύνδεσης λέβητα άνω/κάτω	676330	1
12	Tubo collegamento caldaia sx superiore	Tubo conexión de la caldera izqda superior	Tubo de ligação caldeira esq superior	Σωλήνας σύνδεσης άνω αριστερού λέβητα	676350	1
13	Tubo mandata caldaia sup. circolatore	Tubo envío caldera superior circulador	Tubo de envio caldeira superior circular	Σωλήνας παροχής άνω λέβητα κυκλοφορητή	676340	1
14	Valvola sfogo aria 3/8"	Válvula de ventilación de aire 3/8"	Válvula solto ar 3/8 "	Ανακουφιστική βαλβίδα αέρα 3/8"	678170	2
15	Valvola sfiato automatica	Válvula de aireación automática	Válvula de ventilação automática	Αυτόματη βαλβίδα εξερισμού	284150	1
16	Dado trilobato M6	Tuerca trilobulada M6	Porca trilobado M6	Τριφυλλίο παξιμάδι M6	214930	1
17	Bussola D.10-6,1x10	Casquillo D.10-6,1x10	Bussola D.10-6,1x10	Αεροφράκτης D.10-6,1x10	252550	1
18	ViteTB. TCR M6x20 trilobata	Tornillo TB. TCR M6x20 trilobulada	Parafuso TB. TCR M6x20 tribolada	TC ζε. TCR M6x20 τριφύλλι	681370	3
19	Assieme piastrina per pressostato	Grupo placa para presostato	Conjunto plaqueta para pressostato	Εξοπλισμός πλάκας για τον πρεσοστάτη	651820	1
20	Guarnizione porta crogiolo	Junta portacrisol	Vedante porta recipiente	Τσιμούχα της θήκης χυνευτηρίου	741600	1
21	Assieme porta crogiolo	Grupo porta crisol	Conjunto porta recipiente	Εξοπλισμός θήκης χυνευτηρίου	676140	1
22	Elemento inferiore con guarnizione	Goma porta sonda humos	Borracha porta sonda fumos	Λαστιχάκι θήκης του αισθητήρα καπναερίων	684970	1
23	Cappello crogiolo	Casquete crisol	Cobertura recipiente	Καπέλο χυνευτηρίου	287340	1
24	Cassetto cenere	Cajón de cenizas	Caixa cinzas	Συρτάρι συλλογής της σκόνης	676160	1
25	Fondale in Vermiculite	Fondo Vermiculite	Fundal Vermiculite	Βάση από Vermiculite	683840	1
26	Cielino in Vermiculite	Parte superior Vermiculite	Tecto Vermiculite	Οροφή καυστήρα από Vermiculite	676200	1
27	Flangia blocca vaso espansione	Brida bloquea vaso de expansión	Flange bloqueia vaso expansão	Φλάντζα φραγής του δοχείου διαστολής	680630	1
28	Vaso espansione	Vaso de expansión	Vaso expansão	Δοχείο διαστολής	680730	1
29	Pressostato di sicurezza	Presostato de seguridad	Pressostato de segurança	Πρεσοστάτης ασφαλείας	664740	1
30	Tubetto in silicone	Tubo de silicona	Tubo silicone	Σωληνάκι από σιλικόνη	199040	1
31	Bussola fissaggio cartuccia	Casquillo fijación cartucho	Boca fixação cartuxo	Δακτύλιος για τη στερέωση του φυσιγγίου	247350	1
32	Bussola anteriore per cartuccia	Casquillo delantero para cartucho	Bussola dianteira para cartucho	Μπροστινός αεροφράκτης για φυσίγγι	675770	1
33	Cartuccia W 300	Cartucho 300 w	Cartuxa 300 w	Φυσίγγι 300 w	684560	1
34	Top in ghisa	Tapa en fundición	Top ghisa	Επάνω μέρος από χυτοσίδηρο	675540	1
35	Gommini	Tapones de goma	Borrachas	Λαστιχάκια	216510	4
36	Perni centraggio ceramica	Pernos de centrado de cerámica	Pinos centragem cerâmica	Πείροι για το κεντράρισμα των κεραμικών εξαρτημάτων	680950	2
37	Inserito top in ceramica bordeaux	Aplique tapa de cerámica burdeos	inserto top cerâmica bordeaux	κεραμικό ένθετο για το επάνω μέρος μπωρντο	678080	1
37	Inserito top in ceramica bianco panna	Aplique tapa de cerámica blanco crema	inserto top em ceâmica branco sujo	κεραμικό ένθετο για το επάνω μέρος κρεμ	673100	1
37	Inserito top in ceramica grigio	Aplique tapa de cerámica gris	inserto tope m ceâmica cinzento	κεραμικό ένθετο για το επάνω μέρος γκριζο	678090	1
38	Interruttore sinottico	Interruptor sinóptico	Interruptor sinóptico	Διακόπτης συνοπτικού πίνακα	684440	1
39	Tappo metallico chiusura canna	Tapón metálico de cierre del tubo	Tampa metálica fecho chaminé	Μεταλλικό καπάκι για το κλείσιμο της καπνοδόχου	675750	1
40	Coperchio metallico sx scarico fumi sup	Tapa izqda descarga de humos superior	Tampa esq descarga fumos superior	Αριστερό καπάκι για την άνω απαγωγή καπναερίων	680970	1
41	Coperchio metallico dx scarico fumi sup	Tapa dcha descarga de humos superior	Tampa dta descarga fumos superior	Δεξί καπάκι για την άνω απαγωγή καπναερίων	680960	1
42	Coperchio metallico	Tapa metálica	Tampa metálica	Μεταλλικό καπάκι	675730	1
43	Serbatoio pellet	Depósito pellet	Depósito pellet	Δεξαμενή πέλετ	678220	1
44	Parete posteriore serbatoio pellet	Pared posterior depósito pellet	Parede traseira depósito pellet	Πίσω τοίχωμα της δεξαμενής πέλετ	678270	1
45	Griglia protezione pellet	Rejilla de protección depósito pellet	Grelha protecção depósito pellet	Αεραγωγός προστασίας της δεξαμενής πέλετ	680640	1
46	Guarnizione carta ceramica caricatore	Junta papel cerámica cargador	Vedante carta cerâmica carregador	Τσιμούχα του φορτωτή από κεραμικό χαρτί	661920	1
47	Assieme caricatore	Grupo cargador pellet	Conjunto carregador pellet	Εξοπλισμός φορτωτή πέλετ	249960	1
48	Motoriduttore	Motoreductor	Motorreductor	Μοτέρ με μειωτήρα στροφών	665190	1
49	Staffa chiusura caricatore	Estribo cierre cargador	Suporte fecho carregador	Σφιγκτήρας για το κλείσιμο του φορτωτή	247480	1
50	Semiguscio superiore	Semi carcasa superior	Semi-cobertura superior	Άνω ημικέλυφος	247330	1
51	Presa di rete c/int fusibile ass snap.in	Toma de red c/int fusible ass snap.in	Tomada de rede c/int fusível eix snap. in	Πρίζα δικτύου c/int ασφάλεια ass snap.in	684940	1
52	Retro	Parte trasera	Retro	Πίσω μέρος	680650	1
53	Scheda elettronica	Tarjeta electrónica	Ficha electrónica	Ηλεκτρονική κάρτα	684400	1
54	Fascetta D.80	Abrazadera D.80	Faixa D.80	Κολάρο D.80	EFAS80	1
55	Anello flangia uscita fumi laterale	Anillo brida salida de humos lateral	Anel flange saída fumos lateral	Δακτύλιος φλάντζας πλαινής εξόδου καπναερίων	684790	1
56	Fianchetto ceramica bordeaux	Lateral de cerámica BURDEOS	Parte lateral cerâmica BORDEAUX	Κεραμικό πλαινό τμήμα ΜΠΩΡΝΤΟ	678110	4
56	Fianchetto ceramica bianco panna	Lateral de cerámica BLANCO CREMA	Parte lateral BRANCO SUJO	Κεραμικό πλαινό τμήμα ΚΡΕΜ	675710	4
56	Fianchetto ceramica grigio	Lateral de cerámica GRIS	Parte lateral cerâmica CINZENTO	Κεραμικό πλαινό τμήμα ΓΚΡΙΖΟ	678120	4
57	Profilo incastro ceramica	Perfil de encastre de cerámica	Perfil encastre cerâmica	Προφίλ κεραμικής προεξοχής	675830	2
58	Assieme fianco metallico sinistro grigio	Grupo lado metálico izquierdo gris	Conjunto pare lateral metálica esq cinzenta	Εξοπλισμός μεταλλικού αριστερού πλαινού μέρους γκριζο	680580	1
59	Assieme fianco metallico destro grigio	Grupo lado metálico derecho gris	Conjunto pare lateral metálica dta. cinzenta	Εξοπλισμός μεταλλικού δεξιού πλαινού μέρους γκριζο	680590	1

	ITALIANO	ESPAÑOL	PORTUGUÊS	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	cod	pz.
60	Pannello chiusura frontale	Panel de cierre frontal	Painel fecho frontal	Πάνελ για το κλείσιμο του μπροστινού μέρους	680490	1
61	Manometro cap. 0,6 Bar	Manómetro cap. 0,6 Bar	Manómetro cap. 0,6 Bar	Μανόμετρο ισχ. 0,6 Bar 269590 1	269590	1
62	Kit idraulico	Kit hidráulico	Kit hidráulico	62 Υδραυλικό kit 678200 1	678200	1
63	Spina D5 x 20	Clavija D5 x 20	Ficha D5 x 20	Εύκαμπτο φics D5 x 20	297850	1
64	Perno cerniera superiore	Perno cremallera superior	Pino dobradiça superior	Πείρος άνω άρθρωσης	248380	1
65	Antina	Puerta	Porta	Πόρτα	680690	1
66	Mano fredda	Mano fría	Mão fria	Λαβή ανοίγματος "με κρύα χέρια"	642680	1
67	Griglia superiore in ghisa	Rejilla ventilación aire superior en fundición	Grelha sopra ar superior ghisa	Άνω αεραγωγός από χυτοσίδηρο για τη διαφυγή του αέρα	678020	1
68	Piastra kit idraulico	Placa kit hidráulico	Placa kit hidráulico	Πλάκα υδραυλικού kit	676360	1
69	Assieme tubo circolatore	Grupo tubo circulador	Conjunto tubo circular	Εξοπλισμός σωλήνα κυκλοφορητή	676320	1
70	Assieme tubo di ritorno e scarico	Grupo tubo de retorno y descarga	Conjuntou tubo recuo e descarga	Εξοπλισμός σωλήνα επιστροφής και εκκένωσης	676310	1
71	Tubo flessibile L=500 3/4"- 1" F-F	Tubo flexible L=500 3/4"- 1" F-F	Tubo flexível L=500 3/4"- 1" F-F	Εύκαμπτος σωλήνας L=500 3/4"- 1" F-F	608390	1
72	Tubo flessibile L=500 3/4" F-F	Tubo flexible L=500 3/4" F-F	Tubo flexível L=500 3/4" - 1" F-F	Εύκαμπτος σωλήνας L=500 3/4"- F-F	646750	1
73	Termostato vano pellet 100°C	Termostato hueco pellet 100°C	Termostato comp. pellet 100°C	Θερμοστάτης δοχείου πέλετ 100°C	664730	1
74	Valvola sicurezza 3 bar 1/2"	Válvula de seguridad 3 bar 1/2"	Válvula segurança 3 bar 1/2 "	Βαλβίδα ασφαλείας 3 bar 1/2"	280010	1
75	Pozzetto 1/2"	Pozo 1/2"	Poço 1/2"	Φίλτρο 1/2"	642160	2
76	circolatore RS15/6,7-3 PR130-6 1"	circulador RS15/6,7-3 PR130-6 1"	circulador RS 15/6,7-3 PR130-6 1"	κυκλοφορητής RS15/6,7-3 PR130-6 1"	666830	1
77	Dado fissaggio tubo 1/2"	Tuerca de fijación del tubo 1/2"	Porca fixação tubo 1/2"	Παξιμάδι για τη στερέωση του σωλήνα 1/2"	261990	1
78	Dado fissaggio tubo 3/4"	Tuerca de fijación del tubo 3/4"	Porca fixação tubo 3/4"	Παξιμάδι για τη στερέωση του σωλήνα 3/4"	261980	2
79	Guarnizione 1"	Junta 1"	Vedante 1"	τσιμούχα 1"	269620	2
80	Guarnizione 3/4"	Junta 3/4"	Vedante 3/4"	Τσιμούχα 3/4"	262010	9
81	Guarnizioni 1/2"	Juntas 1/2"	Vedantes 1/2"	τσιμούχες 1/2"	262020	4
82	Valvola di ritegno	Válvula de retención	Válvula de retenção	Βαλβίδα αντεπιστροφής	269600	1
83	Termostato di sicurezza R/aut 120°	Termostato de seguridad R/aut 120°	Termostato de segurança R/aut 120°	Θερμοστάτης ασφαλείας R/aut 120°	255360	1
84	Corpo caricatore	Cuerpo cargador	Corpo carregador	Σώμα φορτωτή	248500	1
85	Cavo alimentazione	Cable de alimentación	Cabo alimentação	Καλώδιο τροφοδοσίας	230210	1
86	Bussola bloccaggio motoriduttore	Casquillo bloqueo motorreductor	Bussola bloqueio motorreductor	Πυξίδα ασφάλισης μοτέρ με μειωτήρα στροφών	232580	1
87	Tappo gomma motoriduttore	Tapón de goma para el motorreductor	Tampa em borracha para motorreductor	Καπάκι από καουτσούκ για το μοτέρ με μειωτήρα στροφών	234420	1
88	Flangia inferiore bloccaggio albero	Brida inferior bloqueo eje	Flange inferior bloqueio eixo	Κάτω φλάντζα ασφάλισης άξονα	247320	1
89	Guarnizione carta ceramica caricatore	Junta papel cerámica cargador	Vedante carta cerámica carregador	Τσιμούχα του φορτωτή από κεραμικό χαρτί	247380	1
90	Assieme albero caricatore	Grupo eje cargador	Conjunto eixo carregador	Εξοπλισμός άξονα φορτωτή	249343	1
91	Boccola teflonata	Casquillo revestido con teflón	Casquillo teflon	Δακτύλιος με τεφλόν	249010	2
92	Antina in ghisa	Puerta en fundición	Porta ghisa	Πόρτα από χυτοσίδηρο	678010	1
93	Vetro ceramico int. 300x390x4	Vidrio cerámico interno 300x390x4	Vidro cerámico interior 300x390x4	Εσωτερικό κεραμικό τζάμι 300x390x4	674470	1
94	Deviatore aria pulizia vetro	Desviador del aire de limpieza vidrio	desviador ar limpeza vidro	Εκτροπέας αέρα για τον καθαρισμό του τζαμιού	682170	1
95	Guarnizione artica D.13	Junta artica D.13	Vedante artica D.13	Λάστιχο D.13	224660	mt.0,22
96	Guarnizione 8x1 nera adesiva	Junta 8X1 negra adhesiva	Vedante 8x1 preto adesivo	Αυτοκόλλητη μαύρη τσιμούχα 8X1	188140	mt.0,1
97	Guarnizione 8x2 adesiva	Junta 8x2 adhesiva	vedante 8x2 adesiva	Αυτοκόλλητη τσιμούχα 8X2	173050	mt 0,02x6
98	Fermavetro sinistro	Protección vidrio izquierda	Paravidro esquerda	Στοπ για το τζάμι αριστερά	741780	1
99	Rondella ondulata Ø8	Arandela ondulada Ø8	Anilha ondulada Ø8	Κυματιστή ροδέλα Ø8 uni8840b	162470	1
100	Spina elastica 4x10	Clavija elástica 4x10	Ficha el'stica 4x10	Εύκαμπτο φics 4x10	12470	1
101	Chiavistello	Pestillo	Chave	Εξάρτημα ασφάλισης	680410	1
102	Vite T.S.V. M6x30	Tornillo T.S.V. M6x30	Parafuso T.S.V. M6x30	βίδα T.S.V. M6x30	157050	1
103	Cavo aimentazione N100	Cable de alimentación N100	Cabo alimentação N100	Καλώδιο τροφοδοσίας N100 684500 1	684500	1
104	Cavo motori sicurezza N100	Cable motores de seguridad N100	Cabo motores segurança N100	Καλώδιο μοτέρ ασφαλείας N100	684510	1
105	Cavo sonde N100	Cable sondas N100	Cabo sondas N100	Καλώδιο αισθητήρων N100	684540	1
106	Cavo seriale	Cable de serie	Cabo serial	Σειριακό καλώδιο	684530	1
107	Cavo pompa N100	Cable bomba N100	Cabo bomba N100	Καλώδιο αντλίας N100	684550	1
108	Cavo termostati in serie	Cable termostatos en serie	Cabo termostatos em serie	Καλώδιο θερμοστατών στη σειρά	683940	1
109	Sona aria + pigtail	Sonda aire + pigtail	Sonda ar + pigtail	Αισθητήρας αέρα +pigtail	684950	1
110	Cavo flat 100 cm 16 vie	Cable flat 100 cm 16 vías	Cabo flat 100 cm 16 vias	Ίσιο καλώδιο 100 cm 16 οδών	683930	1
111	Cavo sensore di HALL	Cable detector de HALL	Cabo sensor de HALL	Καλώδιο αισθητήρα HALL	684980	1
112	Spatola	Espátula	Espátula	Σπάτουλα	196500	1
113	Sacchetto essicante	Sacchetto essicante	Saco secador	Σακούλα ξηραντική	261320	1
114	Guanto	Guante	Luva	Γάντι	6630	1
115	CD scheda tecnica	CD ficha técnica	CD ficha técnica	CD με το τεχνικό έντυπο	673310	1
116	Vite inox TE M4x8	Tornillo inox T.E. M 4x8	Parafuso Inox T.E. M 4x8	Ανοξείδωτες βίδες E.Θ. T.E. M 4x8	185850	4
117	Rondella piana D4	Arandela plana D.4	Anilha plana D.4	Ροδέλα ίσια D.4	70420	4
118	Guarnizioni 3/8"	Juntas 3/8"	Vedantes 3/8"	Τσιμούχες 3/8"	622250	3
124	Protezione estrattore fumi	Protección extractor de humos	Proteção exaustor	Προστασία καπνού απαγωγέας	742770	1
125	Protezione scheda elettronica	Protección Tarjeta electrónica	Proteção Ficha electrónica	Προστασία κυκλώματος	742740	1
126	Piastra supporto pressosatto	Apoyo a la placa de presión	Pressão placa de suporte	Υποστήριξη πλάκα πίεσης	741590	1
127	Guarnizione 8x1 adesiva	Junta 8x1 adhesiva	vedante 8x1 adesiva	Αυτοκόλλητη τσιμούχα 8X1	188140	mt 0,02x2
128	Dado M6	Tuerca M6	Porca M6	παξιμάδι M6	11680	1
129	Fermavetro destro	Protección vidrio derecho	Paravidro direito	Στοπ για το τζάμι δεξιά	741510	1



www.edilkamin.com

cod. 941008

.06.12/C